

الدورة التاسعة والخمسون لمجلس المكتب الدولي للتربية

جنييف، من ٢٧ إلى ٢٩ يناير/كانون الثاني ٢٠١٠

محضر وقرارات

البند ١- افتتاح الدورة

١ - أحاطت مديرة المجلس، السيدة كليمنتينا أشيدو، علماً بأن سعادة السيد راوول فاليوخو كورال، وزير التربية والتعليم في إكوادور ورئيس مجلس المكتب الدولي للتربية المنتهية ولايته، لم يتمكن من السفر إلى جنيف لترؤس أعمال دورة المجلس التاسعة والخمسين. وفي غياب الرئيس، وطبقاً للنظام الداخلي لمجلس المكتب (الفقرة ٢ من المادة ٦ من القسم الخامس)، ترأس افتتاح أعمال الدورة التاسعة والخمسين نائب الرئيس المقبل بالترتيب الأبجدي، وهو الدكتور سعيد بن سالم الكتاني، نائب المندوب الدائم لسلطنة عمان، ونائب الرئيس المعين لمجلس المكتب، ممثلاً المجموعة الانتخابية للدول العربية.

٢ - وأعلن الدكتور الكتاني افتتاح الاجتماع يوم الأربعاء ٢٧ يناير/كانون الثاني ٢٠١٠ عند الساعة العاشرة صباحاً، ورحب ترحيباً حاراً بجميع أعضاء المجلس وقدم لهم أطيب التمنيات لعام ٢٠١٠. كما أعرب عن تقديره لما اضطلع به سعادة السيد فاليوخو كورال، رئيس مجلس المكتب المنتهية ولايته، من دور في دعمه برامج المكتب، ولا سيما خلال الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية.

وتجدر الإشارة إلى أن سبع وعشرين دولة من الدول الأعضاء كانت ممثلة في الدورة؛ وترد قائمة المشاركين بصفتها المرفق العاشر.

البند ٢- اعتماد جدول الأعمال المنقح

(الوثيقة: UNESCO/BIE/C.59/1/Rev.)

٣ - استرعى الدكتور الكتاني انتباه المجلس إلى أهمية البند ١٠ من جدول الأعمال "لإنشاء فريق عمل يعنى بوضع الصيغة النهائية للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية"، وإلى الحاجة إلى تكريس المزيد من الوقت لإجراء مناقشات موضوعية بشأن هذه المسألة. وأحال مندوب ماليزيا، بوصفه رئيس الفريق الإداري، التوصيات ذات الصلة التي قدمها الفريق بشأن إعادة ترتيب بنود جدول الأعمال إلى المجلس، وتم اعتمادها. وأدى أيضاً جدول الأعمال المنقح (بوصفه المرفق الأول) إلى اختتام أعمال الدورة التاسعة والخمسين للمجلس عند حوالي الساعة ١١:٣٠ من صباح يوم ٢٩ يناير/كانون الثاني، وتحديد موعد لعقد الاجتماع الأول لفريق العمل مباشرة بعد ذلك للاستفادة من وجود أعضاء المجلس.

القرار

بناء على توصيات الفريق الإداري، وبعد مناقشة قصيرة، وافق المجلس على إعادة الترتيب التالي لبنود جدول الأعمال المؤقت، كما هو مبين في الفقرة ٢ من تقرير الفريق الإداري (الوثيقة: UNESCO/BIE/C.59/Inf.3):

- جولة أولى من مناقشة البند ١٠: "إنشاء فريق عمل يعنى بوضع الصيغة النهائية" للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية"، ستجري خلال صباح يوم ٢٧ يناير/كانون الثاني مباشرة بعد البند ٤: "خطاب السيد تشيان تانغ، ممثل المديرية العامة لمنظمة اليونسكو، ومساعد المديرية العامة للتعليم بالإنابة؛"
- البند ٥: "أنشطة المكتب الدولي للتربية خلال عام ٢٠٠٩" سيناقش بالكامل خلال صباح يوم ٢٨ يناير/كانون الثاني؛
- البند ٨: "متابعة تنفيذ توصيات الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، والتفكير في دورة المؤتمر المقبلة"
- والبند ٩: "مناقشة استراتيجية المكتب الدولي للتربية الخاصة بجمع الأموال"، اللذان يتم تناولهما خلال عروض مديرة المكتب بشأن أنشطة عام ٢٠٠٩ ومشروع برنامج عام ٢٠١٠، يمكن مناقشتها جنباً إلى جنب البند ١٠: "إنشاء"

فريق عمل يعنى بوضع الصيغة النهائية "للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية" في ٢٨ يناير/كانون الثاني في جلسة بعد الظهر، نظراً إلى أنهما سيشكلان جزءاً من اختصاصات فريق العمل، إذا سمح الوقت بذلك ورهنا بالتقدم المحرز بشأن بنود جدول الأعمال الأخرى.

البند ٣ - انتخاب الرئيس وأعضاء اللجنة التوجيهية والهيئات الفرعية لمجلس المكتب الدولي للتربية

٤ - قدمت توضيحات بشأن مبدأ التناوب الجغرافي، الذي يوجه منذ عدة سنوات بحكم الواقع اختيار البلد لترؤس مجلس المكتب، وإن لم يكن ذلك شرطاً منصوحاً عليه في النظام الأساسي للمكتب. ووفقاً للسجلات، فإن المجموعة الانتخابية الثانية (أوروبا الوسطى والشرقية) والمجموعة الانتخابية الأولى (أوروبا الغربية وأميركا الشمالية) توليتا الرئاسة على التوالي في ١٩٩٨-١٩٩٩ و ٢٠٠٠-٢٠٠١. وشدد أيضاً على أهمية التوصل إلى توافق في الآراء حول مرشح قوي له أهمية بارزة في ميدان التربية والتعليم وذلك من خلال مشاورات داخلية قبل انعقاد دورة المجلس، وتأكد دعم المجموعة الانتخابية الثانية (أوروبا الوسطى والشرقية) لمرشح المجموعة الأولى (أوروبا الغربية وأميركا الشمالية) في حين اتفق على أن ولاية الرئاسة المقبلة ستكون للمجموعة الانتخابية الثانية (الوسطى والشرقية أوروبا). وانتخب المجلس أيضاً اللجنة التوجيهية والفريق الإداري.

القرار

وبناء على اقتراح من المجموعة الانتخابية الأولى (أوروبا الغربية وأميركا الشمالية)، وبالتنسيق مع المجموعة الانتخابية الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى)، وطبقاً للنظام الداخلي (المادة ٥-١ من القسم الخامس)، انتخب المجلس رئيساً له السيد أوليه بريسيد، مدير عام وزارة التعليم والبحث في النرويج. وتمشيا مع مبدأ التناوب الجغرافي، قرر المجلس أيضاً أن ولاية الرئاسة المقبلة (الفترة ٢٠١٢-٢٠١٣) ستكون للمجموعة الانتخابية الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى).

وانتخب المجلس الرئيس بالإجماع وبالتصفيق.

وبناء على مقترحات كل مجموعة انتخابية على حدة، انتخب المجلس كأعضاء في اللجنة التوجيهية نواب الرئيس الخمسة التاليين:

- المجموعة الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى): السيدة مايا سيراشفيلي (جورجيا)
- المجموعة الثالثة (أميركا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي): س. آنا ريتا غوزمان (الجمهورية الدومينيكية)
- المجموعة الرابعة (آسيا والمحيط الهادئ): السيد امتياز كازي (باكستان)
- المجموعة الخامسة ألف (أفريقيا): الدكتور بول س.د. موشي (جمهورية تنزانيا المتحدة)
- المجموعة الخامسة باء (الدول العربية): الدكتور سعيد سالم الكتاني (عمان)

وسيمثل المجموعة الأولى (أوروبا الغربية وأميركا الشمالية) السيد أولي بريسيد (النرويج)، رئيس مجلس المكتب الدولي للتربية

وبناء على مقترحات كل مجموعة انتخابية على حدة، انتخب المجلس أعضاء الفريق الإداري التاليين:

- المجموعة الأولى (أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية): السيد دانيال بار - إيلي (إسرائيل)
- المجموعة الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى): السيدة أمير بيليا ليتدنوف (الاتحاد الروسي)
- المجموعة الثالثة (أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي): السيدة مارسيا دونر - ابرو (البرازيل)
- المجموعة الرابعة (آسيا والمحيط الهادئ): الدكتور عريف راتشمان (اندونيسيا)
- المجموعة الخامسة ألف (أفريقيا): سعادة السيد ساليكو سانوغو (مالي)
- المجموعة الخامسة باء (الدول العربية): السيد فؤاد شفيقي (المغرب)

٥- وتوجه الرئيس الجديد، السيد بريسيد بالشكر، في كلمته الموجزة، إلى الدكتور الكتاني لترؤسه أعمال الجلسة الافتتاحية، وإلى جميع أعضاء المجلس على انتخابه وهو ما يدل على ما يساورهم من شعور بالتقدير والثقة إزاءه. وتحدث عما تطرحه أهداف التعليم للجميع من تحديات عالمية ينبغي التصدي لها بشكل جماعي، بما في ذلك ٧٠ مليون طفل من غير المتحقيين بالمدارس، و ٨٠٠ مليون من الأميين في العالم. وشدد أيضا على أهمية نوعية المناهج والمواد التعليمية وتدريب المعلمين للوصول إلى الفئات الأكثر تهميشا. وإذ أشار الرئيس إلى أن المكتب يوجد في وضع استراتيجي يمكنه من الإسهام بشكل كبير في تحقيق هذه الأهداف، فقد أكد على أهمية دورات المجلس الحالية والمقبلة للمضي قدما في العمل بشأن "الاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية" (استراتيجية المكتب كمركز للتميز). كما طمأن السيد بريسيد المجلس بأنه لن يدخر جهدا للتخلي بالموضوعية والتوصل إلى توافق في الآراء، مع إدارة وقت جدول أعمال المجلس بدقة.

البند ٤- خطاب السيد تشيان تانغ، ممثل المديرية العامة لمنظمة اليونسكو، ومساعد المديرية العامة للتعليم بالإناثة بشأن الرؤية الجديدة لمنظمة اليونسكو والتعليم، ودور معاهد الفئة الأولى، وعلى وجه الخصوص، المكتب الدولي للتربية.

٦- أعرب السيد تشيان تانغ، مساعد المديرية العامة للتعليم بالإناثة لمنظمة اليونسكو، ممثلا المديرية العامة لليونسكو، السيدة إيرينا بوكوفا، عن أسف هذه الأخيرة للمجلس لعدم تمكنها من المشاركة في أعمال الدورة التاسعة والخمسين نظرا للالتزامات أخرى. وسوف تتاح للمديرية العامة فرص أخرى في المستقبل لزيارة المكتب الدولي للتربية والمشاركة في دورات المجلس.

٧- وأكد السيد تانغ في مداخلته التزامه الشخصي والتزام قطاع التعليم بالعملية المؤدية إلى استراتيجية المكتب كمركز للتميز، وهو أمر حاسم الأهمية بالنسبة لمستقبل المكتب، ومن شأنه أن يسفر عن تعزيز قدراته. وتناول العرض الذي قدمه السيد تانغ أولا الاتجاهات العالمية والتقدم المحرز في سياق التعليم للجميع، ولا سيما في أفريقيا وجنوب آسيا، وزيادة التركيز البرنامجي، على النحو الوارد في القرار ٣٥ م/٥ البرنامج الرئيسي الأول، الذي اعتمده منظمة اليونسكو لتصبح "رائدا عالميا" في مجال التعليم ومواجهة التحديات العالمية الرئيسية استنادا إلى مزاياها النسبية. ثم تطرق السيد تانغ إلى القضايا الرئيسية ذات الأهمية المشتركة لجميع معاهد التعليم من الفئة الأولى التابعة لليونسكو باعتبارها مساهمة أولى في التفكير الجماعي حول مستقبل المكتب في سياق استراتيجية المكتب كمركز للتميز. كما سلط الضوء على قضايا الموارد البشرية والجوانب المالية المتعلقة بالمعاهد من الفئة الأولى، وعلى وجه الخصوص المكتب، وأهمية البرامج الممولة من خارج الميزانية. كما كان هناك سعي للحصول على توجيه المجلس وتعليقاته من أجل الرؤية الجديدة التي يعمل قطاع التعليم في منظمة اليونسكو على بلورتها بصورة تدريجية.

٨- وكانت اللحظة العامة الصريحة لحالة قطاع التعليم موضع تقدير كبير وتلى ذلك نقاش مثير للاهتمام، إذ تناولت خمسة وفود الكلمة. واقترح بعض المشاركين تضافر القوى مع المنظمات الدولية العاملة في مجال التعليم بصفته إحدى الاستراتيجيات الرئيسية لتعزيز الرؤية الجديدة لليونسكو. وتم الإقرار بأن التعليم يضطلع بدور حاسم في التصدي للتحديات المعاصرة الناشئة، في حين أن العلم والاتصالات تسهم إسهاما هاما في النهج المشتركة بين القطاعات ومتعددة التخصصات لاستراتيجيات التعلم. ويوجد المكتب، بوصفه معهدا يتمتع بولاية عالمية، في وضع جيد للاستفادة من المعارف المحلية، وتعظيم

أثره على الصعيد الميداني من خلال الشراكات الاستراتيجية. ويرد العرض ذو الصلة المقدم بواسطة نظام "باور بوينت" بصفته المرفق السابع.

البند ٦- منتدى: "التعليم الجامع مع التركيز الخاص على إعداد المناهج الدراسية"
(الوثيقة: UNESCO/BIE/C.59/Inf.5)

٩- لفت الرئيس انتباه المجلس، لدى افتتاح المنتدى، إلى أهمية التعليم الجامع لتحقيق التعليم للجميع، ولا سيما لدى العمل على إعداد المناهج الدراسية، وشدد على أهمية هذا الموضوع بالنسبة لمهام فريق العمل المعني بوضع اللمسات الأخيرة على "الاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية". وذكرت مديرة المكتب الأعمال التحضيرية الإقليمية، ونتائج ومتابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية (نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٨، جنيف) حول "التعليم الجامع: طريق المستقبل"، والذي أسهم إسهاما كبيرا في التوصل إلى توافق آراء عالمي بشأن توسيع نطاق فكرة التعليم الجامع. ونُظِرَ إلى ذلك على أنه "عملية طويلة الأجل ترمي إلى توفير التعليم الجامع للجميع من خلال احترام التنوع ومختلف الاحتياجات والقدرات، وخصائص وتوقعات الطلاب والمجتمعات المحلية التعليمية، والقضاء على أي شكل من أشكال التمييز" (الدورة الثامنة والأربعون للمؤتمر الدولي للتربية، الاستنتاجات والتوصيات).

١٠- وقدمت المديرية متابعة المؤتمر الدولي للتربية بصفتها برنامجا للإجراءات السياسية الحقيقية: وفي إطار ما مجموعه ثمانية وثلاثين نشاطا من أنشطة متابعة المؤتمر الدولي للتربية في عام ٢٠٠٩، تأكد الاهتمام الكبير لأصحاب المصلحة وملكيتهم من خلال مشاركة أكثر من ٣٩٠٠ مشارك من ١٧٩ بلدا. وتمخضت عملية التعبئة عن عدة مبادرات جانبية، بما في ذلك مشروع "Teacher Education for Inclusion" (تعليم المعلمين من أجل الشمولية) بالتعاون مع الوكالة الأوروبية للتنمية في تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، ومشروع "Inclusive Education in Action" (التعليم الجامع في عمل) بالتعاون مع اليونسكو والوكالة الأوروبية؛ واقترح من أجل المرصد الإقليمي لأمريكا اللاتينية حول التعليم الجامع على أساس الاجتماع الإقليمي "Implementation of Inclusive Education Policies in Latin America: Progress and Pending Challenges" (تنفيذ سياسات التعليم الجامع في أمريكا اللاتينية: التقدم المحرز والتحديات العالقة) الذي عقد في شيلي، سانتياغو، بالتعاون مع مكتب التربية الإقليمي لليونسكو في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، والتوصل إلى اتفاق بشأن خطة عمل للتعليم الجامع لثمانية بلدان في إقليم رابطة الدول المستقلة خلال مؤتمر "EFA, enhancing quality education and curriculum development" (التعليم للجميع، تعزيز نوعية التعليم وتطوير المناهج الدراسية) الذي انعقد في يريفان، أرمينيا، بالتعاون مع مكتب اليونسكو في موسكو ووزارة التربية والعلوم في أرمينيا؛ والإطار السياسي التعليمي الإقليمي حول التعليم الجامع "Regional Education Policy Framework on inclusive education" الذي يجري وضعه حاليا بالتعاون مع مكتب اليونسكو في جاكارتا، وإعداد دليل إقليمي حول التعليم الجامع في شراكة مع مكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في بيروت (انظر الجزأين ١٧ و ١٨ من عرض المديرية لعام ٢٠٠٩).

١١- وقدمت مديرة المكتب الخبراء المتحدثين الثلاثة وأوضحت خلفياتهم وخبراتهم وفهجم التكميلية (انظر أيضا الوثيقة: UNESCO/BIE/C.59/Inf.5) فضلا عن الدور النشط الذي اضطلعوا به في التحضير للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية ومتابعتها. وافتتح المنتدى البروفسور ميل أينسكو، مساهما بمعارفه الكبيرة من وجهة نظر مدير مدرسة ومستشار أكاديمي ودولي حول كيف يمكن للمدارس والفصول الدراسية أن تصبح جامعة على نحو أكبر لجميع المتعلمين، مع مراعاة الخصوصيات المحلية والوطنية والإقليمية. وركزت بعد ذلك السيدة إرميلي هالينين، إحدى الرائدات في مجال إعداد المناهج التعليمية، على قضايا المناهج التعليمية باعتبارها جزءا أساسيا من تطوير المدارس الجامعة، استنادا إلى تجاربها الناجحة لإصلاح المناهج في فنلندا. وفي سياق اجتماعي وسياسي أوسع، قدم البروفيسور خوان كارلوس تيديسكو رؤى انطلاقا من مسيرته المهنية كصانع للسياسات، ووزير للتربية والتعليم، ومدير لليونسكو وباحث، بشأن التوازن الدقيق والعلاقات المعقدة بين الاندماج الاجتماعي والتعليمي في النظم التعليمية في جميع أنحاء أمريكا اللاتينية.

١٢- وكانت العروض التي قدمها الخبراء الثلاثة موضع تقدير كبير لما تضمنته من تحليل معمق مستند إلى الأدلة، وكذلك نظرا لتكاملها؛ وقد تلتها مناقشة مفعمة بالحوية، حيث تناول ستة عشر وفدا ومراقب واحد الكلمة، وتم تقديم الآراء والتعليقات وتبادل الخبرات ذات الصلة. وبعد جولة من رد الخبراء، لخص عضو من موظفي المكتب الرسائل الرئيسية التي ترد في المرفق العاشر.

٥- أنشطة المكتب الدولي للتربية خلال عام ٢٠٠٩

الوثائق: UNESCO/BIE/C.59/2 (تقرير المديرية)؛ UNESCO/BIE/C.59/Inf.2 (الحسابات المؤقتة في ٣١ ديسمبر/كانون الأول)؛ و UNESCO/BIE/C.59/Inf.3 (تقرير الفريق الإداري)

١٣- قدمت مديرة المكتب عرضا شاملا، وأبرزت الأهداف الاستراتيجية والإنجازات الرئيسية لبرامج المكتب وأنشطته المنفذة خلال عام ٢٠٠٩ (بوصفه المرفق الثامن). وشمل ذلك أيضا عرضا وتحليلا بشكل مفصل للموارد البشرية والمالية الراهنة، وقاعدة التمويل الحالية والعناصر الرئيسية لاستراتيجية المكتب المالية. ولقيت هذه المقدمة استحسان المجلس، ولاسيما الأعضاء المنتخبون حديثا الذين يمكن أن يستفيدوا من شموليتها لكي يفهموا على نحو أفضل مجالات عمل المكتب. وأحيلت التوصيات ذات الصلة الواردة في تقرير الفريق الإداري جنبا إلى جنب القرار المنقح القاضي بفتح اعتماد لعام ٢٠٠٩.

١٤- وفي النقاش الذي أعقب ذلك، هنأت عدة وفود مديرة المكتب وأعضاء فريقها لما بذلوه من جهود جماعية في تنفيذ أنشطة واسعة النطاق ولما حققوه من نتائج، لا سيما في ضوء محدودية موارد المكتب. وارتأى أن إجراء تفكير جماعي حول كيفية زيادة التركيز البرنامجي للمكتب في المستقبل لكفالة التأثير الأمثل والاستدامة المؤسسية، يمكن أن يكون مفيدا. وأشار إلى "برنامج جيجابان حوار المدارس (GigaPan)" من بين تلك الأنشطة المفيدة والمنتكرة جدا، والتي يمكن أن يعاد النظر فيها نظرا إلى أن نطاقه المحدود جدا يحول دون أن يكون له أثر ملموس فيما يتعلق بالسياسات العامة.

١٤ مكرر- واعتبرت وظيفة الحوار السياسي بأنها عنصر أساسي، يتجاوز تنظيم دورات المؤتمر الدولي للتربية للتعليم، لتشمل نمجا شاملة لتقديم المساعدة التقنية إلى وزارات التربية والتعليم بشأن القضايا ذات الصلة بالمناهج الموضوعية مثل المساواة بين الجنسين، والمناهج الدراسية المستندة إلى الكفاءة والقضايا الشاملة وغيرها. وتم الإقرار تماما بالدور القيادي الذي أداه المكتب للتحضير للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية بشأن التعليم الجامع وتنظيمها ومتابعتها وبالنتائج التي أحرزت في مجال التعليم الجامع، والتآزر الذي تحقق والشراكات التي أقيمت لا سيما على المستوى الإقليمي.

١٥- وجرى تقسيم العمل بين المكتب والمركز الدولي للتعليم التقني والمهني والتدريب ومعهد اليونسكو للتعليم مدى الحياة عندما تعلق الأمر بالنهوض بأهداف التعليم للجميع، وتمت الإشارة إلى الفرص الحالية والمستقبلية للتعاون المثمر، مثل نتائج تقرير الرصد العالمي لعام ٢٠١٠. ويشكل رؤساء اليونسكو والنوادي التابعة لها واللجان الوطنية والفئة الثانية من المعاهد والمدارس التابعة لشبكة اليونسكو للمدارس المنتسبة، شبكات مفيدة لإقامة الشراكات، كما كان الحال بالنسبة للتعاون المثمر بين المكتب، ولا سيما جماعة الممارسين لتطوير المناهج الدراسية، ورابطة الدول المستقلة.

١٦- وقدمت توضيحات بشأن الأنشطة التي نفذها المكتب بالتعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، مثل مكتب اليونسكو الإقليمي في داكار، ورابطة تطوير التعليم في أفريقيا، للإسهام في أولوية اليونسكو العالمية بشأن أفريقيا، بما في ذلك المشاركة في برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا (BEAP)، واستحداث وتجريب أدوات التدريب لتطوير المناهج الدراسية (TTCD). وقدم اقتراح بأن يشارك المكتب في مشروع بحثي عن التعدد اللغوي في أفريقيا وتعليم اللغة الأم وتعلمها. وأعرب

أيضا عن التقدير لما طرأ من تحسينات وتحديثات مستمرة للموقع الشبكي للمكتب، وتم التشديد على أهمية مواصلة تعزيزه ليصبح منتدى إلكترونيا أكثر شمولا للممارسات الجيدة في مجال المناهج الدراسية والمواد التعليمية الأخرى.

١٧- وأشارت المديرية إلى أن الموارد من خارج الميزانية شكلت في عام ٢٠٠٩ نسبة ٥٤ المائة من مجموع الميزانية وأنه تم التحلي بانضباط جيد في الميزانية، بما في ذلك سياسة استرداد التكاليف. ونوقشت إمكانية إدخال تعديل طفيف في المستقبل على شكل التقرير المتعلق بأنشطة المكتب وإنجازاته للسماح بوضع خرائط أكثر وضوحا لأنشطة المكتب وإسهاماته الملموسة في أولويات اليونسكو، مع تسليط الضوء على النتائج التي تحققت وتلك التي تعذر إحرازها.

القرار

في ختام المداولات التي تناول خلالها الكلمة ثمانية مندوبين ومراقب واحد، وطبقاً لأحكام النظام الأساسي للمكتب الدولي للتربية (المادة الخامسة- باء، ثانيا) التي تنص على أن المجلس "يشرف على تنفيذ أنشطة برنامج المكتب"، فإن المجلس:

- أحاط علماً بتعليقات الفريق الإداري وتوصياته (UNESCO/BIE/C.59/Inf.3)؛
- أقر تقرير مديرية المكتب عن أنشطة المنفذة خلال عام ٢٠٠٩ (UNESCO/BIE/C.59/2)؛
- أقر الحسابات المؤقتة للمكتب كما وردت بتاريخ ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩ (UNESCO/BIE/C.59/Inf.2) والتي صدق عليها مكتب المراقب المالي لليونسكو، بالإضافة إلى القرار المنقح القاضي بفتح اعتماد لعام ٢٠٠٩ (الفقرة ١٧ من تقرير الفريق الإداري)؛
- أوكل إلى اللجنة التوجيهية صلاحية الإقرار رسمياً بحسابات عام ٢٠٠٩ التي صدق عليها مكتب المراقب المالي لليونسكو، في اجتماعها المقبل في صيف عام ٢٠١٠.

البند ٧- برنامج أنشطة المكتب الدولي للتربية لعام ٢٠١٠

(الوثائق: UNESCO/BIE/C.59/3 برنامج أنشطة المكتب لعام ٢٠١٠، و UNESCO/BIE/C.59/3/Add مشروع الميزانية المنقح لعام ٢٠١٠ و UNESCO/BIE/C.59/Inf.3 تقرير الفريق الإداري)

١٨- قدمت مديرية المكتب عرضاً وضح الأهداف الاستراتيجية للبرنامج المقترح للمكتب لعام ٢٠١٠، فضلاً عن إطار الميزانية (بوصفه المرفق الرابع). وانصب التركيز على كيف أن أنشطة المكتب في عام ٢٠١٠ في مجالات حوار السياسات وتنمية القدرات/ المساعدة التقنية وإنتاج/ إدارة المعرفة ستنقل بشكل ملموس نحو زيادة التركيز البرنامجي تماشياً مع القرار ٣٥/م، وستسهم في أولويات اليونسكو العالمية الخاصة بأفريقيا والمساواة بين الجنسين وفي تعزيز التعاون بين بلدان الجنوب. كما جرى التفكير في توسيع نطاق المشاركة في حالات ما بعد الكوارث وما بعد الصراعات. كما أبرزت البرامج المقترحة، التي لقيت استحساناً وأقرها المجلس، فرص إقامة الشراكات وكذلك العناصر الرئيسية للاستراتيجية المالية للمكتب لتحقيق النمو المؤسسي. وأحيلت بعد ذلك الفقرات ذات الصلة من تقرير الفريق الإداري إلى جانب مشروع القرار القاضي بفتح اعتماد لعام ٢٠١٠ للحصول على موافقة المجلس.

١٩- وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعربت وفود عديدة عن اهتمام كبير في الحصول على دعم المكتب في النهوض بعملها الوطنية للإصلاح المستدام للمناهج الدراسية. وتم توضيح الآليات القائمة والجوانب المالية لطلب مساعدة المكتب. وجرى التأكيد على أهمية أن يحدد المكتب مؤسسة شريكة موثوق بها في أفريقيا، إذ يمكن له أن يقدم دعماً مستداماً لإضفاء الطابع الرسمي على تنمية القدرات والمهارات الوطنية في مجال المناهج الدراسية. وسوف يعتمد هذا النهج في مرحلة التطبيق المقبلة لأدوات التدريب لتطوير المناهج الدراسية والتي سوف تعتمد على "محاور" تدريب إقليمية. كما تم التشديد على أن البرنامج

الجديد في أفريقيا سيركز، تماشياً مع الأولوية المعطاة في القرار ٣٥ م/٥ إلى التعليم التقني والمهني والتدريب، على المهارات اللازمة للحياة والعمل، على أساس ما أعربت عنه البلدان المشاركة من اهتمام قوي بالمشروع.

٢٠- وسلط الضوء على عدد من المجالات التي يمكن فيها تحقيق التآزر بين بعض أنشطة المكتب المقترحة ومشروعين اثنين لليونسكو يجري تمويلهما في الوقت الحالي في إطار "برنامج/ صندوق التعاون بين بلدان الجنوب في مجال التعليم". وأشار على وجه التحديد إلى المشروع الرائد بشأن التعليم المتعدد اللغات المستند إلى اللغة الأم في أفريقيا، فضلاً عن تنفيذ مشروع تكنولوجيا المعلومات والاتصالات في تدريب المعلمين في إقليم آسيا والمحيط الهادئ. وسلط الضوء على أن منتدى التعليم من أجل التنمية المستدامة يمثل فرصة لإدراج قضايا التعليم من أجل التنمية المستدامة في المناهج الدراسية وعلى أن المكتب يعالج هذا الموضوع بالتعاون مع مكتب اليونسكو الإقليمي في بانكوك بشأن برنامج إقليمي عن التعليم من أجل التنمية المستدامة وتعليم المعلمين في آسيا. وحظي التوسيع المخطط له لنطاق مشاركة المكتب في حالات ما بعد الصراعات بتأييد قوي.

٢١- وأثيرت مجدداً مسألة كيفية استخدام مخصصات ميزانية اليونسكو العادية للمكتب وأشار إلى المداولات السابقة التي دارت بهذا الشأن في المجلس. وتغطي هذه المخصصات في الوقت الحالي نسبة ٤٧ في المائة من مجموع الموارد البشرية للمكتب، وهم الموظفون العاديون، ولكنها لا تشمل البرامج. واتفق على أنه، على الرغم من أن هذه المسألة لا تزال تتطلب إجراء المزيد من المناقشات في إطار اليونسكو، فإن الأزمة المالية غير المسبوقة تمثل تحدياً خاصاً للمنظمة وكذلك بالنسبة للنمو المؤسسي للمكتب.

٢٢- وأشار إلى أن تشكيل المجلس باعتباره هيئة حكومية دولية يعتبر مسألة يجب إثارتها في سياق المؤتمر العام لليونسكو، الذي تجرى فيه الانتخابات ذات الصلة للدول الأعضاء. ولوحظ أيضاً أن معاهد أخرى من الفئة الأولى التابعة لليونسكو لها هيئات إدارية أصغر حجماً، في حين يبدو أن مجلس المكتب له سمات مشتركة عدة مع تشكيل المجلس التنفيذي لليونسكو وأدائه.

القرار

في ختام المداولات التي تناول خلالها عشرة مندوبين الكلمة، وطبقاً لأحكام النظام الأساسي للمكتب الدولي للتربية (المادة الخامسة-باء، ثانياً) التي تنص على أن المجلس مكلف "بأن يحدد بشكل مفصل الأنشطة التي يتعين على المكتب القيام بها في إطار البرنامج والميزانية اللذين اعتمدهما المؤتمر العام ومع مراعاة الموارد المتوفرة من خارج الميزانية عند الاقتضاء". فإن المجلس:

- أحاط علماً بتعليقات الفريق الإداري وتوصياته (UNESCO/BIE/C.59/3)
 - وافق على مشروع البرنامج (UNESCO/BIE/C.59/3) (والميزانية لعام ٢٠١٠)
- (UNESCO/BIE/C.59/3/Add.) فضلاً عن القرار القاضي بفتح اعتماد لعام ٢٠١٠ (الفقرة ٢٦ من تقرير الفريق الإداري).

البند ١٠- مناقشة الاختصاصات لإنشاء فريق عمل يعني بوضع الصيغة النهائية "للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية"، بما في ذلك التفكير في دورة المؤتمر المقبلة واستراتيجية المكتب الدولي للتربية الخاصة بجمع الأموال (UNESCO/BIE/C.59/Inf.4). (البند ٨: متابعة تنفيذ توصيات الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، والتفكير في دورة المؤتمر المقبلة، والبند ٩: مناقشة استراتيجية المكتب الدولي للتربية الخاصة بجمع الأموال).

٢٣- وفقا لجدول الأعمال المنقح، تم تناول هذا البند في جلستين منفصلتين؛ ويرد ملخص النتائج في القسم التالي. وأحيلت توصيات الفريق الإداري على النحو المبين في الفقرة ٣٢ من التقرير الذي أعده (UNESCO/BIE/C.59/Inf.3) إلى المجلس لبدء المناقشات. ورحبت مديرة المكتب بالفرصة المتاحة لتفاعل واسع مع المجلس بشأن هذه المسألة وقدمت معلومات أساسية عن هذا البند. وأشار إلى القرار C/Res.4 34 الذي يطلب تقديم استراتيجية ترمي إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية، فضلا عن تقرير عن الموارد اللازمة، في الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو. كما أشير إلى تأييد القرار C/Res.14 35 لإنشاء فريق عمل يعنى بوضع الصيغة النهائية للاستراتيجية، على أن ترفع اختصاصاته إلى المجلس في يناير/ كانون الثاني عام ٢٠١٠.

٢٤- وعلاوة على ذلك، قدمت الوثيقة ٣٥ م/١٨ وصفا لعملية التفكير الداخلي والتشاور مع أصحاب المصلحة التي اضطلع بها المكتب استجابة للقرار C/Res.4 34 وسلطت الضوء على التقدم المحرز. وتم التأكيد مجددا على صلاحية استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، بالصيغة التي أقرها المجلس في دورته السادسة والخمسين في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٨، والتي حددت رؤية المكتب بشأن نوعية المناهج الدراسية، وكذلك على الوظائف الرئيسية الثلاث الموكلة إلى المكتب، وهي الحوار السياسي، وتنمية القدرات والمساعدة التقنية، وإنتاج المعرفة وإدارتها. وجرى التشديد على القيمة المضافة للمكتب بصفته معهدا للتربية المقارنة يتمتع بولاية عالمية لدعم العمليات العالمية لتغيير المناهج الدراسية وتطويرها.

٢٥- وفي المناقشة التي تلت، تم التشديد على أهمية التوازن الضروري بين النهج الوظيفية والسياقية إزاء المناهج الدراسية، وهو ما من شأنه أن يعود بالفائدة على كثير من البلدان النامية. وأشيد بإنشاء جماعة الممارسين في تطوير المناهج الدراسية، والتفاعل المثمر الذي تولد على المستوى الإقليمي باعتباره إنجازا كبيرا للمكتب لكي يصبح مركزا للتميز. وتم الإقرار أيضا بتعزيز القدرات الوطنية في مجال المناهج الدراسية في أكثر من عشرين بلدا أفريقيا في سياق برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا، ونتيجة استخدام أدوات التدريب لتطوير المناهج الدراسية التي أعدها المكتب وتكييفها مع الظروف المحلية. وينبغي للمكتب أن يؤدي دورا رائدا في إنشاء أطر للمناهج الدراسية لتوجيه العمليات الوطنية. وستكون هناك حاجة إلى زيادة الاستثمار في البحوث المتعلقة بنتائج التعلم في أفريقيا.

٢٦- ومن شأن نشر الممارسات الجيدة في مجال إعداد المناهج الدراسية من خلال الموقع الشبكي للمكتب أن يكون مفيدا لإثراء عمليات إصلاح المناهج التعليمية الوطنية. وأعيد التأكيد على أن استراتيجية المكتب كمرکز للتميز ستكمل استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ وسوف تركز على "كيفية" إنجاز مهمة المكتب، في شراكة مع المقر الرئيسي لمنظمة اليونسكو والمكاتب الميدانية التابعة لها، والأوساط الأكاديمية والأوساط التعليمية بصورة عامة، فضلا عن أصحاب المصلحة الآخرين. وسوف تتزايد مكانة المكتب أيضا نتيجة إقامة تحالفات قوية جديدة ووضع استراتيجية متينة لتعبئة الموارد. وينبغي بطبيعة الحال مراعاة التوجهات الاستراتيجية للقرار ٣٥ م/٥. وساد تصور بأن المكتب قد لا يكون حاضرا كما يمكن له أن يكون في بعض أقاليم العالم.

القرار

إن مجلس المكتب الدولي للتربية في دورته التاسعة والخمسين:

١- إذ يشير إلى قرار المؤتمر العام ٣٤ م/٤ الذي يطلب إلى المديرية العامة أن تقدم إلى المؤتمر العام في دورتها الخامسة والثلاثين استراتيجية ترمي إلى جعل المكتب الدولي للتربية "مركز التميز" التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية، وأن ترفع تقريرا عن الموارد اللازمة لتحقيق هذا الغرض؛

٢- وإذ يشير إلى قرار المؤتمر العام ٣٥ م/١٤، الذي يلتمس من المديرية العامة مواصلة إعداد الاستراتيجية ويدعو المديرية العامة إلى أن تقدم إلى مجلس المكتب في دورته التاسعة والخمسين مشروع صلاحيات يبين النطاق والجدول الزمني لعمل فريق العمل الذي سيعهد إليه وضع الصيغة النهائية للاستراتيجية، ويطلب أيضا إلى المديرية العامة أن تقدم إلى المؤتمر العام في دورته السادسة والثلاثين صيغة موحدة للاستراتيجية، بعد التشاور مع الدول الأعضاء؛

٣- وإذ يحيط علما بمشروع الصلاحيات لإنشاء فريق عمل يعنى بوضع الصيغة النهائية "للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية" (UNESCO/BIE/C.59/Inf.4) والوثيقة المرفقة ٣٥ م/١٨ التي تسلط الضوء على أهم الخطوات المتخذة والتقدم المحرز في عملية إعداد هذه الاستراتيجية؛

٤- وإذ يلاحظ أن استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ واستراتيجية مركز التميز التي سيعدها فريق العمل ينبغي اعتبارهما وثيقتين منفصلتين ولكنهما متكاملتان؛

٥- وإذ يأخذ بعين الاعتبار التوصيات الواردة في تقرير الفريق الإداري والتعليقات التي أدلى بها أعضاء المجلس في دورته التاسعة والخمسين؛

٦- يقرر أن ينشأ فريق العمل، وفقا لمبدأ التمثيل الجغرافي، مع تعيين عضوين في المجلس من كل مجموعة من المجموعات الانتخابية الست على النحو التالي:

- المجموعة الأولى (أوروبا الغربية وأمريكا الشمالية): سويسرا والولايات المتحدة الأمريكية.
- المجموعة الثانية (أوروبا الشرقية والوسطى): الاتحاد الروسي وجورجيا
- المجموعة الثالثة (أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي): البرازيل والجمهورية الدومينيكية
- المجموعة الرابعة (آسيا والمحيط الهادئ): الهند وتايلاند
- المجموعة الخامسة ألف (أفريقيا): أوغندا ومالي
- المجموعة الخامسة باء (الدول العربية): لبنان والمغرب

وسوف تتأسس سويسرا فريق العمل.

ويمثل اليونيسكو في فريق العمل مديرة المكتب وممثل عن قطاع التعليم.

٦ مكرر- ويمكن لأعضاء فريق العمل أن يحظوا بمساعدة مناوئين تدفع البلدان المعنية تكاليف مشاركتهم، حتى لو كان هذا البلد من البلدان الأقل نموا. وينبغي احترام مبدأ الاستمرارية إلى أقصى حد ممكن.

ويمكن للمراقبين المشاركة في فريق العمل وفقا للاتحة الداخلية العادية التي تنظم مشاركتهم في مجموعات العمل في اليونيسكو.

٧- وسيجتمع فريق العمل للمرة الأولى مباشرة بعد انعقاد الدورة التاسعة والخمسين لمجلس مكتب لاتخاذ قرار بشأن أساليب عمله وجدوله الزمني، مع الأخذ في الاعتبار أنه ينبغي وضع الصيغة النهائية للمسودة النهائية للاستراتيجية في موعد أقصاه ٣١ أكتوبر/تشرين الثاني ٢٠١٠. وسوف يحاط جميع أعضاء المجلس علما بالتقدم المحرز وسوف يتلقون نسخا عن مشاريع الاستراتيجية؛

- ٨- وينبغي لوثائق العمل الأساسية الخاصة بفريق العمل أن تشمل، من بين أمور أخرى، ما يلي: أولاً) استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛ ثانياً) برامج المكتب المعتمدة لعام ٢٠٠٩ وعام ٢٠١٠؛ ثالثاً) المشروع المنقح "للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية"، ومراجعة تعليقات الفريق الإداري، كما وافق عليها المجلس في يناير/كانون الثاني ٢٠١٠؛ رابعاً) الوثيقة حول "الخطوط التوجيهية المنقحة والمستكملة المتعلقة بإنشاء وتشغيل معاهد اليونسكو ومراكزها (الفئة ١) والمعاهد والمراكز التي تعمل تحت رعاية اليونسكو (الفئة ٢)"، كما تمت الموافقة عليه في القرار ٣٣ م/٩٠؛ خامساً) استنتاجات (الوثائق النهائية) المؤتمرات التي عقدها اليونسكو: الدورة الثامنة والأربعون للمؤتمر الدولي للتربية؛ والمؤتمر العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛ والمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي؛ والمؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار؛
- ٩- يباشر المكتب مهام الأمانة وسوف ييسر عمل فريق العمل من حيث الترتيبات التنظيمية والدعم اللوجستي، مع توفير ترجمة فورية باللغتين الإنكليزية والفرنسية؛
- ١٠- ويتقدم المجلس بالشكر إلى سويسرا لمساهمتها بمبلغ يصل إلى ٧٠,٠٠٠ دولار أمريكي من أجل الخبراء الخارجيين؛
- ١١- ويمكن لفريق العمل أن يجيز الاستعانة بمستشارين خارجيين سيستعين المكتب بخدماهم من خلال المساهمة الطوعية التي قدمتها سويسرا، وربما مساهمات أخرى، ويمكن تغطية تكاليف السفر والبدل اليومي لأعضاء فريق العمل المنحدرين من أقل البلدان نمواً من خلال المساهمات الطوعية؛
- ١٢- وينبغي لفريق العمل أن يقدم الصيغة النهائية لمشروع وثيقة الاستراتيجية في الدورة الستين للمجلس في يناير/كانون الثاني ٢٠١١، للموافقة عليها.

البند ١١- تاريخ انعقاد الدورة الستين للمجلس

القرار	
قرر المجلس أن يقترح على المديرية العامة لليونسكو ما يلي:	
●	عقد الدورة الستين للمجلس في الفترة من ٢٦ إلى ٢٨ يناير/كانون الثاني ٢٠١١، على أن يسبقها اجتماع الفريق الإداري.
●	عقد اجتماع اللجنة التوجيهية التابعة للمجلس في الأسبوع الأول من سبتمبر/أيلول ٢٠١٠، في جنيف.

البند ١٢- مسائل أخرى

- ٢٧- تقدم الرئيس ببعض المقترحات الرامية إلى تسهيل مداورات المجلس في الدورات المقبلة وكذلك عملية التوصل إلى توافق الآراء بشأن نص قرارات المجلس. وركز الاقتراح الأول على إعداد أمانة المكتب لمشاريع قرارات ذات الصلة بكل بند من بنود جدول أعمال دورات المجلس، لمناقشتها مع الفريق الإداري. وعلاوة على ذلك، سيعقد الفريق الإداري اجتماعاً ليوم واحد فقط، بدلا من يوم ونصف يوم كما هو الحال في الوقت الحاضر. وأوصي أيضا بأن يعاد مناقشة هذه المسائل وتستكمل في اجتماع اللجنة التوجيهية المقبل.

٢٨- ورغب وفد الهند في أن يضيف تحت إطار هذا البند من جدول الأعمال أسفه لعدم إتاحة وقت كاف لمناقشة استراتيجية المكتب لجمع الأموال، بعد مداوات سابقة دارت بهذا الشأن في المجلس. وكان سيكون مفيداً للمجلس مناقشة أنسب الطرائق لجمع الأموال وتقديم توجيهاته إلى المكتب بشأن هذه المسألة. وكان ذلك سيكون مهماً للغاية في ضوء الأدوات الجديدة التي يطورها قطاع التعليم في منظمة اليونسكو لتشجيع تعبئة الموارد في سياق "برنامج/صندوق التعاون بين بلدان الجنوب في مجال التعليم" برئاسة وفد الهند، الذي كان يعتقد أنه ستتاح له الفرصة لمشاركة المجلس التجربة الإيجابية التي اكتسبها.

البند ١٣- اعتماد قرارات الدورة التاسعة والخمسين

(الوثيقة UNESCO/BIE/C.59/Decisions/Prov)

القرار

طبقاً للنظام الداخلي لمجلس المكتب الدولي للتربية (المادتان ٢٢-١ و٢، المقطع الرابع، القسم الحادي عشر) الذي ينص على أن "المجلس يوافق في كل دورة من دوراته على نص القرارات المعتمدة خلال الدورة" وعلى "نشر القرارات في غضون شهر بعد انتهاء الدورة"، فإن المجلس:

- وافق على نص قرارته (الوثيقة: UNESCO/BIE/C.59/Decisions/Prov)
- وطلب إلى أمانة المكتب إدراج التعديلات الممكنة؛ وكلف الأمانة مهمة نشر محضر وقرارات الدورة التاسعة والخمسين بحلول نهاية مارس/ آذار ٢٠١٠، بعد تعميم مسودة على أعضاء المجلس لتقديم تعليقات ممكنة.

١٤- اختتام الدورة التاسعة والخمسين

اختتم الرئيس أعمال دورة المجلس التاسعة والخمسين يوم ٢٩ يناير/كانون الثاني ٢٠١٠ عند الساعة الثانية عشرة ظهراً.

**FIFTY-NINTH SESSION OF THE
COUNCIL OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION**

Geneva, 27–29 January 2010

REVISED AGENDA AS APPROVED

REVISED AGENDA

Wednesday, 27 January 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

1. **Opening of the session**
2. Adoption of the **Revised Agenda** (UNESCO/BIE/C.59/1/Rev.)
3. **Election** of the President, the Steering Committee and the subsidiary body of the IBE Council
4. **Address by the representative of the Director-General of UNESCO, Mr Qian Tang, Assistant Director-General for Education a.i.** on the new vision of UNESCO and Education, the role of the Category I Institutes and, in particular, of the IBE.
10. **First round of discussions on the Terms of Reference (TOR) to establish a Working Group in charge of finalizing the “Strategy aimed at making the IBE UNESCO’s Centre of Excellence in curriculum-related matters”, including reflections on the future ICE session and on the IBE’s fundraising strategy** (UNESCO/BIE/C.59/Inf.4). *(Item 8: Follow-up on the implementation of the recommendations of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) and reflection on the future ICE session and Item 9: Discussion on IBE’s fundraising strategy)*

Wednesday, 27 January 3:00 p.m. – 6:00 p.m.

6. **Forum: “Inclusive Education with special focus on curriculum development”**
(UNESCO/BIE/C.59/Inf.5)

6:30 - 8:30 p.m. Vernissage of new publications, followed by a cocktail

Thursday, 28 January 10:00 a.m. – 1:00 p.m.

5. **IBE activities during 2009** (UNESCO/BIE/C.59/2)
7. **The IBE programme of activities for 2010** (UNESCO/BIE/C.59/3)

Thursday, 28 January 3:00 p.m. – 6:00 p.m.

7. **The IBE programme of activities for 2010 (item continued, if needed)**
(UNESCO/BIE/C.59/3)
10. **(Item 10 continued) Second round on discussions Terms of Reference (TOR) to establish a Working Group in charge of finalizing the “Strategy aimed at making the IBE UNESCO’s Centre of Excellence in curriculum-related matters”, including reflections on the future ICE session and on the IBE’s fundraising strategy** (UNESCO/BIE/C.59/Inf.4). *(Item 8: Follow-up on the implementation of the recommendations of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) and reflection on the future ICE session and Item 9: Discussion on IBE’s fundraising strategy)*
11. **Dates for the 60th session of the Council**

Friday, 29 January 10:00 – 11:00 a.m.

12. **Any other business**
13. **Adoption of the text of the Decisions of the 59th session**
(UNESCO/BIE/C.59/Decisions/Prov.)
14. **Closing of the 59th session**

الدورة التاسعة والخمسون لمجلس المكتب الدولي للتربية

جنيف، من ٢٧ إلى ٢٩ يناير/كانون الثاني ٢٠١٠

تقرير مديرة المكتب الدولي للتربية

عن تنفيذ أنشطة المكتب خلال الفترة من ١ يناير/كانون الثاني إلى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩

يغطي هذا التقرير الفترة الممتدة من ١ يناير/كانون الثاني إلى ٣١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩. وخلال انعقاد دورة المجلس، سوف يقدم المزيد من المعلومات بشأن الأنشطة المنفذة خلال الفترة من نوفمبر/تشرين الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول. وتعرض البيانات المتعلقة بالميزانية الحسابات في ٣١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩. أما الحسابات ما قبل النهائية حتى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩، الواردة في الوثيقة UNESCO/BIE/C.59/Inf.2، فستقدم إلى المجلس في يناير/كانون الثاني ٢٠١٠، بعد أن يصدق عليها المراقب المالي لليونسكو.

ويتألف هذا التقرير من ثلاثة أقسام:

- ١- التقرير العام؛
- ٢- بطاقات وصفية للأنشطة؛
- ٣- بيانات الميزانية في ٣١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩.

5.1

١- التقرير العام

المقدمة

١- يهدف هذا التقرير إلى إبراز ما أنجزته برامج وأنشطة عام ٢٠٠٩ التي صممت ونفذت في سياق الأهداف الاستراتيجية والنتائج المتوخاة من الوثيقتين ٥/م٣٤ و٤/م٣٤، واستراتيجية المكتب الدولي للتربية (المكتب) للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣. كما يسلط الضوء بإيجاز على التقدم المحرز في إعداد مشروع الاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج التعليمية.

٢- لقد كان عام ٢٠٠٩ مفعماً بالتحديات والأعمال والنتائج المثمرة. فقد تحققت نتائج ملموسة في تنفيذ استراتيجية المكتب الجديدة للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، التي أقرها مجلس المكتب في دورته السادسة والخمسين (يناير/كانون الثاني ٢٠٠٨). وتعززت الأنشطة الأساسية التي لها تأثير مباشر في الميدان ووسع نطاقها، وأخذ بزمام مبادرات جديدة، كما نفذت الأعمال التحضيرية والاختبار الفعلي لأدوات التدريب المبتكرة لإعداد المناهج الدراسية بالتعاون مع المؤسسات الأكاديمية. واستجابة لأولويات مختلف الأقاليم، وبالتعاون مع المكاتب الميدانية، تركز العمل الخاص بإعداد المناهج الدراسية على التعليم الجامع وممارساته ومؤثراته التربوية؛ والتعليم من أجل التنمية المستدامة؛ والتعليم من أجل السلام؛ والتعليم الثانوي بصفة عامة؛ وتطوير الكفاءات من أجل الحياة والعمل، والتثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز.

٣- وانصب التركيز بشكل خاص على تلبية احتياجات الدول الأعضاء في أفريقيا التي تنطوي فيها جميع برامج المكتب تقريبا على مكون قوي. ويجري حاليا استحداث مبادئ توجيهية تراعي الفروق بين الجنسين من أجل تنقيح الكتب المدرسية كإسهام في النهوض بالمساواة بين الجنسين. واستند بنشاط إلى مخططات التعاون في ما بين بلدان الجنوب ومخططات التعاون الثلاثي شمال جنوب جنوب من أجل تعزيز تبادل الخبرات والممارسات الجيدة. وقدمت المساهمات إلى البرامج ذات الصلة الشاملة لعدة قطاعات، ولا سيما لدعم البلدان في مرحلة ما بعد الصراعات وحالات ما بعد الكوارث، والتثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، والحوار بين الثقافات.

٤- واتخذت إجراءات للحفاظ على الزخم الذي ولّته الدورة الثامنة والأربعون للمؤتمر الدولي للتربية حول مناهج التعليم الجامع مع برنامج قوي للأنشطة المستهدفة المنفذة على المستويات العالمية والإقليمية وشبه الإقليمية. ويشمل هذا، ضمن أنشطة أخرى، قسما جديدا على موقع المكتب يكرس على وجه التحديد للموارد والمواد والأدوات بشأن التعليم الجامع، وأعمال الدعوة ونشر المعلومات التي تستهدف صناع القرار والخبراء والمتخصصين في التعليم أثناء انعقاد المناسبات الكبرى، فضلا عن عدة ورش عمل محددة لمتابعة المؤتمر الدولي للتربية من أجل صقل خرائط الطرق الإقليمية بهدف وضع سياسات واستراتيجيات وممارسات شاملة وبدء برامج تطوير القدرات في مجال التعليم الجامع (مثلا بالنسبة للميسرين في نوادي اليونسكو في الإكوادور).

٥- ويتجه المكتب نحو أن يصبح مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج الدراسية. ويمثل ذلك، في الوقت ذاته، فرصة للتغيير والابتكار وتحديا في خضم الأزمة المالية الراهنة. وقد انطوت هذه العملية على إجراء عمل استقرائي مهم، ومشاورات خارجية من أجل بلورة رؤية طويلة الأجل تحقق قيمة مضافة للمكتب ودوره داخل منظمة اليونسكو. وتم إثراء عملية إعداد الاستراتيجية ذات الصلة، التي بدأت في أواخر عام ٢٠٠٨، بفعل تعليقات أعضاء المجلس واقتراحاتهم في الدورة الثامنة والخمسين (يناير/كانون الثاني ٢٠٠٩) وقد تحقق تقدم كبير في عام ٢٠٠٩. وباتت المزايا النسبية التي يتمتع بها المكتب أكثر وضوحا: مركز عالمي ومعهد ميداني التوجه مع خبرة فنية متخصصة في إعداد المناهج الدراسية؛ وجلب بعد دولي ومقارن لإنتاج المعرفة، وخلق أوجه التآزر بين الوظائف الأساسية الثلاث المتمثلة في تطوير القدرات وإنتاج المعرفة وإقامة الحوار السياسي بشأن إعداد المناهج الدراسية، لصالح عملياته العالمية والميدانية على السواء. وستستمر عملية وضع اللمسات الأخيرة على مشروع الاستراتيجية مع إنشاء فريق عمل سيكون محط مناقشة أثناء انعقاد الدورة التاسعة والخمسين لمجلس المكتب في يناير/كانون الثاني ٢٠١٠.

٦- ومن نفس المنطلق، أسفر عام ٢٠٠٩ عن تعزيز أواصر التعاون على نحو كبير، إذ عزز المكتب إلى حد كبير الشراكات مع المقر الرئيسي لليونسكو ومكاتب التربية الإقليمية الأربعة التابعة لليونسكو والمكاتب الميدانية، ودعم مبادراتها الإقليمية وشبه الإقليمية ذات الأولوية. وأبرمت أيضا اتفاقات تعاون جديدة تركز على مهام محددة في إطار برامج مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية والمؤسسات الأكاديمية الوطنية وأصحاب المصلحة الآخرين. وضمن إطار إصلاح الأمم المتحدة، على وجه الخصوص، كان هناك طلب على خبرة المكتب المتخصصة من جانب المكاتب الميدانية لتعزيز مشاركتها في برامج الأمم المتحدة القطرية، بما في ذلك مبادرات "توحيد الأداء" الرائدة. ومقارنة بالسنوات المنصرمة، تزايدت بشكل حاد الطلبات على المساعدة التقنية الخاصة بكل بلد، والعمل المفاهيمي في مجال إعداد المناهج الدراسية المنجز على أساس استرداد التكلفة. وظل المكتب مدركا لضرورة وضع سلم أولويات بالنسبة لتدخلاته بغية استخدام موارده المحدودة بكفاءة وفعالية.

٧- ووسعت قاعدة الجهات المانحة، ولكن لم يتم بعد التوصل إلى الحد الأمثل للموارد لضمان النمو والاستقرار على المستوى المؤسسي. وفي غضون ذلك، يجري التفاوض بشأن اتفاقات التعاون، التي ستنتهي في نهاية عام ٢٠٠٩، مع الجهات المانحة الرئيسية التي تقدم الدعم الأساسي إلى المكتب، وذلك بهدف توسيع مددها الزمنية إلى ثلاث أو أربع سنوات. ويجري أيضا السعي إلى ضمان دعم جهات مانحة جديدة.

٨- واستنادا إلى إطار الميزانية الذي وافق عليه مجلس المكتب في دورته الثامنة والخمسين المعقودة في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٩، فإن نسبة التنفيذ في ٣١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩ تبلغ ٧١,٤٢ في المائة.

٩- وينظم عرض أنشطة عام ٢٠٠٩ وفقا للمهام الرئيسية الثلاث لولاية المكتب، كما ترد في استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، وحول البرامج التي استحدثت، وعلى وجه التحديد:

- تطوير القدرات والمساعدة التقنية؛
- إنتاج المعرفة وإدارتها؛
- والحوار السياسي والمؤتمر الدولي للتربية.

١٠- وتقدم أيضا النتائج المتوخاة المشار إليها في الوثيقة 4/Res.C/34 من أجل استكمال الإطار البرنامجي. ووفقا للممارسة التي أقرها المجلس، فإن البطاقات الوصفية المحددة الخاصة بالبرنامج مرفقة بهذا التقرير، من أجل تقديم معلومات أكثر تفصيلا عن الأنشطة ومنتجاتها وآثارها. وقدم جرى تحسين شكلها لكي تكون أكثر يسرا على القارئ، وأدرجت عناصر رئيسية جديدة للإدارة المستندة إلى النتائج. وأخيرا، يستعرض التقرير الأداء المؤسسي للمكتب، ويتضمن لمحة عامة عن أعمال المجلس وحالة الموارد البشرية والمالية.

١- مجالات العمل الرئيسية والنتائج المتوخاة

١-١ تطوير القدرات وتقديم المساعدة التقنية

الأهداف الاستراتيجية (استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣)

يكمن الهدف الاستراتيجي في تطوير قدرات الأخصائيين والممارسين وصناع القرار على تصميم عمليات وضع مناهج دراسية ومناهج شاملة ذات نوعية جيدة وإدارتها وتنفيذها. وسوف يعمل المكتب من أجل:

- دعم الشبكة العالمية في إعداد المناهج الدراسية من أجل تسهيل وضع التوجهات والأطر المفاهيمية اللازمة لضمان توفير تعليم أساسي من نوعية جيدة وعمل جماعي مستمر في مجال إصلاح المناهج الدراسية وإحداث تغيير على المستويات المحلية والإقليمية والأقليمية؛
- دعم البلدان في عمليات إحداث تغيير مبتكر بشأن المناهج الدراسية وإجراء تقييم فعال؛
- تطوير الاختبار التجريبي وتشجيع الاستخدام الفعال لمجموعة من المواد والأدوات التدريسية من أجل تغيير المناهج الدراسية وتطبيقها بطريقة مبتكرة؛
- توسيع أشكال التدريب في مجالي إعداد المناهج الدراسية وتنويعها من خلال إقامة شراكات مع المؤسسات الأكاديمية ذات الصلة في مختلف الأقاليم؛
- إسداء الدعم والمشورة المهنتين للمساهمة في تحسين عمليات إعداد المناهج الدراسية ومنتجاتها من خلال اتباع نهج موجه نحو العمل وقائمة على المشاركة وإقامة شراكات فعالة في ما بين أصحاب المصلحة المعنيين.

النتائج المتوخاة في نهاية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤، الفقرة ٥١٠٢٣)

تعزيز القدرات المؤسسية والبشرية في مجال تصميم المناهج الدراسية وإعدادها وإصلاحها.

مؤشرات الأداء:

- عدد المستفيدين من التدريب من الرجال والنساء والمؤسسات؛
- "مجموعة الأدوات" الخاصة بالتدريب والموارد التعليمية والمنهجية التي تم إنشاؤها وتكليفها واختبارها ونشرها على نطاق واسع.

جماعة الممارسين في مجال إعداد المناهج الدراسية

١١- تعززت جماعة الممارسين الخاصة بإعداد المناهج الدراسية وازداد توسيع نطاقها كشبكة من الخبراء والمستخدمين لتطوير القدرات ونشر الممارسات الجيدة على المستويات الوطنية والإقليمية والدولية. وبزيادة سنوية في عدد أعضائها قدرها ٢٠٠ عضو (أكثر من ١٢٧٠ عضواً من ١٣١ بلداً في أكتوبر/ تشرين الأول ٢٠٠٩)، تمثل جماعة الممارسين منبرا متعدد اللغات لتشجيع التعاون في ما بين بلدان الجنوب والتعاون شمال جنوب جنوب. وأثبتت أنشطة جماعة الممارسين التي نفذت بالتعاون مع جهات الاتصال الأربع عشرة التابعة لها قيمتها المضافة كتدخلات مخصصة للاستجابة للتوقعات والاحتياجات الإقليمية ودون الإقليمية، وولدت إحساساً قويا بالامتلاك في صفوف أصحاب المصلحة، وقدمت مساهمات متخصصة مكتملة للمبادرات ذات الصلة بالمناهج الدراسية التي تأخذ بزمامها مكاتب التربية الإقليمية التابعة لليونسكو والمكاتب الميدانية، وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة.

١٢- وعلى الصعيد الإقليمي في أفريقيا، شارك المكتب الإقليمي لليونسكو من أجل التعليم في أفريقيا والمكتب الدولي للتربية في إعداد وثيقة السياسة العامة الخاصة ببرامج التعليم الأساسي في أفريقيا (BEAP)، من أجل توجيه هذه المبادرة التي تنطوي على عمليات استعراض ذات توجه قطري لوضع أطر مناهج دراسية قائمة على الكفاءة. وكان البرنامج، الذي أطلق في ستة بلدان (كوت ديفوار وجيبوتي وأثيوبيا وغامبيا وجزر سيشيل وتوانيا) قد أتم عمليات استعراض وطنية ويسرها، مثل تلك المضطلع بها في غامبيا، من أجل صياغة أطر مناهج التعليم الأساسي، ولاستعراض المناهج الدراسية وإصلاحها في أثيوبيا وكوت ديفوار. واعتمدت أكثر من عشر بلدان أفريقية برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا. كما أخذت بنهج مختلفة تبرز الأولويات الإقليمية في مجال إعداد المناهج نحو إصلاح التعليم الثانوي وتحقيق التعليم الجامع في الدول العربية، وإدراج التعليم من أجل التنمية المستدامة في المناهج الدراسية من خلال مؤسسات إعداد المعلمين في آسيا، وبشأن التعليم الجامع في أمريكا اللاتينية (تطوير قدرات الميسرين في نوادي اليونسكو في فترولا والإكوادور).

١٣- واستحدثت نهج مبتكر لتعزيز قدرات المتخصصين في المناهج الدراسية ونفذ من خلال تجريب "مجموعة الموارد"، وذلك كجزء من سلسلة من أدوات التدريب لإعداد المناهج الدراسية. وتتألف مجموعة الموارد من ثماني وحدات تربوية تركز على تصميم

المناهج الدراسية وإدارتها وتطبيقها، وإعداد الكتب المدرسية، فضلا عن الممارسات الجيدة ونظم التقييم. وسوف تصبح هذه الوحدات جزءا من الدورات التدريبية المكثفة وستستخدم في التعلم عن بعد للمتخصصين في التعليم وصناع السياسات ومدربي المدرسين والمربين. وستكون، بحلول نهاية عام ٢٠٠٩، قد جرت بالتنسيق مع المؤسسات الأكاديمية الوطنية/مؤسسات المناهج الدراسية في دار السلام ببنزانيا (بالنسبة لثمانية بلدان أفريقية من خلال برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا)، في مونتيفيديو في أوروغواي وفي ثيمفو في بوتان. وعندما ستخضع مجموعة الموارد لمزيد من الصقل، سيكون من الممكن إضفاء الطابع المؤسسي على استخدامها من خلال "المحاور الإقليمية" لتطوير القدرات المحلية على تصميم مناهج دراسية من نوعية جيدة وإدارتها وتطبيقها.

١٤- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ١.

الابتكارات في المناهج الدراسية والتخفيف من حدة الفقر والتعليم من أجل السلام في أفريقيا جنوب الصحراء

١٥- يعالج المشروع التحديات والاحتياجات الخاصة بنوعية التعليم بالنسبة لجميع البلدان الخمسة عشر في أفريقيا جنوب الصحراء التي تتن تحت وطأة الفقر وفيرس نقص المناعة البشرية والإيدز، وقضايا العدالة الاجتماعية والتماusk الاجتماعي، وفي بعض الحالات، المسائل المتعلقة بحالات وسياقات ما بعد الصراعات. واستكشفت المرحلة الجديدة، التي بدأت عام ٢٠٠٨، العلاقة المعقدة القائمة بين الفقر والتعليم من أجل السلام، مع التركيز على تطوير الكفاءات للحياة والعمل، فضلا عن التعلم للعيش معا (LTLT). وقد اتسع نطاق هذا البرنامج، الذي بدأ بتسع فرق وطنية عام ٢٠٠٩، ليشمل ستة بلدان أخرى بدعم من الوكالة الألمانية للتعاون التقني/الوزارة الاتحادية الألمانية للتعاون الاقتصادي والتنمية.

١٦- وشارك خبراء في المناهج الدراسية من خمسة عشر بلدا أفريقيا (أنغولا وبوتسوانا وبوركينا فاسو وبوروندي وكونغو برازافيل وغينيا كوناكري وكينيا وملاوي ومالي وموريشيوس وموزامبيق والنيجر ورواندا والسنغال وجنوب أفريقيا) في هذه المرحلة النهائية للمضي قدما في التعاون لوضع أداة جديدة لتغيير المناهج الدراسية. وقد تحقق ذلك نتيجة عملية مكثفة لتطوير القدرات بلغت ذروتها في ثلاث ورش عمل دولية (جنيف، مارس/آذار - أبريل/نيسان ٢٠٠٩؛ نيروبي، يونيو/حزيران ٢٠٠٩؛ وفرانكفورت، أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩)، حيث وضعت اللمسات الأخيرة على مجموعة الأدوات اللازمة لإدراج تطوير الكفاءات والتعلم للعيش معا في مناهج التعليم الأساسي لبلدان أفريقيا جنوب الصحراء من البلدان، وهو ما أبرز تجارب البلدان المشاركة واحتياجاتها الظرفية. كما أعدت مبادئ توجيهية لمصاحبة الفرق في جهودها الرامية إلى تنظيم نشر النسخة الأولى لمجموعة الأدوات على المستوى القطري، وورش عمل لتبادل المعلومات بشأنها، واختبارها ميدانيا.

١٧- ونجح المشروع أيضا في زيادة التعريف بالسياسات المعنية بالمناهج الدراسية ونشر تجارب بلدان جنوب الصحراء على الصعيدين الإقليمي والدولي. وشكل تطوير القدرات الفنية لنحو ٧٠ خبيرا في المسائل ذات الصلة بالمناهج الدراسية إحدى النتائج القيمة للمشروع.

١٨- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٢.

مركز تبادل المعلومات وبناء القدرات في مجالي إعداد المناهج الدراسية والتثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز

١٩- من منطلق تحقيق هدف إدراج التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز على نحو أكثر فعالية في المناهج الدراسية الرسمية، اضطلع هذا المشروع بمهامه المزدوجة كمركز لتبادل المعلومات وبناء القدرات، مما يجعل خبرته المتخصصة متاحة باستمرار للدول الأعضاء والمكاتب الميدانية لليونسكو. وكجزء من المبادرة العالمية المعنية بالتعليم وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز التي تقودها اليونسكو (EDUCAIDS)، أنتجت مواد جديدة، بما في ذلك فيلم قصير عن النهج التربوية التفاعلية في الكامبيرون، التي تستخدم حاليا من قبل شتى أصحاب المصلحة في ورش العمل، والمدارس ومؤسسات المعلمين، وتنقيح مستكمل وأكثر سهولة

للدليل المعنون "المناهج الدراسية وفيروس نقص المناعة البشرية والإيدز". وكمساهمات رئيسية في مركز تبادل المعلومات في مجال التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، أضيفت إلى قاعدة البيانات نحو ٤٠٠ وثيقة وتقييم جديد لأكثر من ٢٥ ممارسة جيدة

٢٠- واستخدمت هذه الموارد الجديدة لدعم البرامج ذات الصلة الصادرة عن المكاتب الميدانية لليونسكو وغيرها من الجهات الفاعلة الرئيسية، في تقديم مساعدة تقنية محدّدة المهدف إلى العديد من البلدان، والعمل، على وجه الخصوص، على إيلاء أولوية قصوى لتدريب المعلمين على مواجهة فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، على المستويين الوطني والإقليمي. وينسحب ذلك على الأنشطة المضطلع بها في غيانا، ولبنان حيث نفذت لصالح حوالي ٢٠ دولة عربية وأفريقية.

٢١- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٣.

مشاريع التعاون التقني/ الدعم المقدم إلى الدول الأعضاء

٢٢- شكل تقديم المساعدة التقنية إلى البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية وحالات ما بعد انتهاء الصراع، باعتباره مكونا رئيسيا لوظيفة تطوير القدرات التي يؤديها المكتب، تحديا خاصا في عام ٢٠٠٩، مع زيادة عدد الطلبات الصادرة عن الدول الأعضاء والمكاتب الميدانية لليونسكو ووكالات الأمم المتحدة، ولا سيما اليونيسيف. واستنادا إلى الخبرة المتينة المكتسبة، قدم هذا البرنامج دعما مخصصا ورافق المتخصصين في إعداد المناهج الدراسية في عمليات تخطيط مناهج دراسية ذات نوعية للتعليم الابتدائي والثانوي وإعدادها وتطبيقها بما يتماشى والاحتياجات الناشئة والمنظورات الإنمائية. وانصب التركيز بشكل خاص على التكامل في المناهج الدراسية الوطنية للنهج القائمة على الكفاءة، فضلا عن التحضير للحياة والعمل على أساس قيم ومبادئ وممارسات التعلم للعيش معا والتعليم من أجل التنمية المستدامة.

٢٣- وقدمت مشورة الخبراء والدعم التقني العملي لعمليات إصلاح المناهج الدراسية في العديد من البلدان، منها أنغولا وباكستان وفيتنام. ومن بين الإنجازات الرئيسية المسلحة، في فيتنام، حيث نفذت إحدى المبادرات الرائدة الثماني ضمن مبادرة "توحيد الأداء"، هناك استحداث مبادئ توجيهية، واستخدامها من قبل فريق فني وطني من ٢٥ متخصصا من وزارة التربية لتحليل الكتب المدرسية الخاصة بالتعليم الابتدائي من منظور جنساني، وذلك دعما "البرنامج الأمم المتحدة المشترك" ذي الصلة. وبالتعاون مع وزارة التربية والتعليم في باكستان، ستوضع استراتيجية وطنية لتطبيق المناهج الدراسية في إطار برنامج مكتب يستغرق أسبوعا واحدا ينظمه المكتب الدولي للتربية في ديسمبر/كانون الأول عام ٢٠٠٩. كما قدم الدعم إلى مشروع اليونيسيف الذي أنجز والمعنون "استعراض أطر المناهج الدراسية للتعليم الابتدائي والثانوي في كوسوفو". وقدمت هذه المساعدة التقنية وفقا لقرار مجلس الأمن رقم ١٢٤٤، وبالتنسيق مع بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو وبعد عملية موافقة داخل اليونيسكو.

٢٤- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٤.

مشروع "جيجا بان" (GigaPan): التنوع والاندماج في المجتمع المحلي

٢٥- تهدف هذه المبادرة، التي بدأت عام ٢٠٠٨ كمشروع مشترك بين المكتب الدولي للتربية وجامعة كارنيجي ميلون، بالتعاون مع شبكة مشروع المدارس المنتسبة التابعة لليونسكو، إلى إدراج استخدام التكنولوجيا في الفصول الدراسية، مع اعتماد التنوع عن طريق الحوارات على شبكة الإنترنت وتبادل صور رقمية عالية الدقة والوضوح. وجرى تشجيع البيئات المدرسية الجامعة والتواصل المستمر بين الطلاب من مختلف الخلفيات الثقافية. وبعد تطبيق المرحلة التجريبية في المدارس في ثلاثة بلدان (جنوب أفريقيا وترينيداد وتوباغو والولايات المتحدة)، اتسع نطاق الأنشطة ليشمل آسيا (اندونيسيا) وأمريكا اللاتينية (البرازيل)، مع مشاركة نشطة لأكثر من ٣٥٠ طالبا و ٧٥ معلما مدرسين على استخدام التكنولوجيا.

٢٦- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٥.

٢-١ إنتاج المعرفة وإدارتها

الأهداف الاستراتيجية (استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣)

يكمّن الهدف الاستراتيجي في توطيد قاعدة المعارف ومجموعة متنوعة من مصادر المعلومات المتخصصة بشأن المناهج الدراسية وعمليات إعداد المناهج الدراسية وفي إثرائها ومواصلة توسيع نطاقها. ويعتزم المكتب العمل من أجل:

- بناء قاعدة معارف متينة، بما في ذلك مصادر معلومات متخصصة ومجموعة من الدراسات وتحليلات الاتجاهات، بشأن المناهج الدراسية وعمليات إعداد المناهج الدراسية في خدمة الباحثين والمدرّسين والممارسين وصناع القرار.

- تعزيز خدمات المعلومات وتبادل المعلومات من خلال تحديث قواعد البيانات وتوسيعها وإثرائها، والوصول السلس إلى مجموعات واسعة النطاق، ولا سيما تلك المتصلة بالمناهج الدراسية؛ وتوسيع نطاق خدمات التنبيه؛ والمواد المرقمنة.

- استحداث منبر على الإنترنت لزيادة تبادل المعارف والعمل التعاوني في مجال إعداد المناهج الدراسية، بهدف دعم شبكة عالمية من الباحثين والممارسين، وبشكل أعم تعزيز بوابة المعرفة التابعة لليونسكو.

- تبسيط الخدمات والوصول إلى المواد والمصادر من خلال التعاون مع جميع الهيئات المكونة لليونسكو، وكذلك الشركاء الخارجيين، بغية تحقيق أقصى قدر من الكفاءة والتقليل من ازدواجية الجهود.

النتائج المتوخاة في نهاية فترة السنتين (٢٠٠٣/٥، الفقرة ١٠٢٣)

التوجهات (الاتجاهات) الجديدة والتطورات في مجال التعليم المحددة من خلال المعلومات المجمعة والمعالجة والبحوث والدراسات.

مؤشرات الأداء:

- الدراسات والتحليلات المتاحة في سياق التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع؛
- البحوث والدراسات المنشورة.

المعارف والمعلومات بشأن النظم التعليمية والمناهج الدراسية القائمة وعمليات إعداد المناهج الدراسية إلى جانب أمثلة الممارسات الجيدة والابتكارات الحديثة والمنشورة.

مؤشرات الأداء:

- زيادة قواعد بيانات المكتب الدولي للتربية وتوسيع نطاقها (البيانات العالمية بشأن التربية والتعليم؛ الملفات القطرية؛ تبادل المعلومات بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، وغيرها).
- تعزيز موقع المكتب على الإنترنت وتحديثه بانتظام؛
- عدد زيارات الموقع.

منتجات المعارف والمطبوعات بشأن التعليم الجامع

٢٧- تكمن إحدى المصادر المهمة للقيمة المضافة في وظائف المكتب كمركز لتبادل المعلومات وخدمات المعلومات، وهو ما يشكل منبرا على الإنترنت لزيادة تبادل المعارف والعمل التعاوني بهدف الوصول إلى جمهور أوسع. وقد أنتجت كمية كبيرة من الموارد والمنشورات المكرسة على وجه التحديد للتعليم الجامع، من أجل دعم أنشطة متابعة المؤتمر الدولي للتربية، وخاصة في مجالي نشر الرسائل الرئيسية للمؤتمر الدولي للتربية ومناصرتها. وشمل ذلك، ضمن جملة أمور أخرى، التقرير النهائي للدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، وقرص مدمج يحتوي على مداوات المؤتمر، ومواد فيديو، بالإضافة إلى وحدة مجموعة الموارد بشأن التعليم الجامع لإقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي.

٢٨- وقد أُنجزت منشورات عن هذا الموضوع، منها *Defining an Inclusive Education agenda: Reflections around the 48th ICE* "تحديد برنامج للتعليم الجامع": تأملات حول الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية"؛ و *Inclusive Education in the Latin American and the Caribbean region: an exploratory analysis of the National Reports presented at the 48th ICE* "التعليم الجامع في إقليم أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي: تحليل استكشافي للتقارير الوطنية المقدمة خلال الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية"؛ وتحليل مضمون ١٢٩ رسالة من وزراء التربية والتعليم إلى المؤتمر الدولي للتربية في دورته الثامنة والأربعين؛ وعدد من مجلة مستقبلات (Prospects) بعنوان *Inclusive education: Controversies and debates* "التعليم الجامع: المجدلات والمناظرات" (١٥١، المجلد ٣٩، العدد ٣، أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩)، و *L'éducation pour l'inclusion: concepts, recherches et pratiques* "التعليم الجامع: المفاهيم والبحوث والممارسات"، الذي يعكس مداوات الندوة الدولية التي عقدت في نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٨، كجزء من الأعمال التحضيرية للمؤتمر الدولي للتربية، ضمن إطار التعاون بين كلية علم النفس والعلوم التربوية (FAPSE) في جامعة جنيف، وقسم البحوث والتربية في كانتون جنيف (SRED)، والمكتب الدولي للتربية.

٢٩- وأنشئ قسم جديد بشأن التعليم الجامع على موقع المكتب الدولي للتربية، الذي يعتبر أداة أساسية لتوسيع فرص الحصول على المعلومات والموارد وتقاسمها، باعتباره النواة الأولى لمركز لتبادل المعلومات حول التعليم الجامع يعتمزم المكتب تطويره في المستقبل. وقد سهل هذا القسم منذ سبتمبر/أيلول الوصول إلى مجموعة واسعة من الموارد، مثل موجزات السياسات والمبادئ التوجيهية والأدوات والتقارير وغيرها من المواد. وإن هذا القسم (مركز تبادل المعلومات في المستقبل) المتوفر بثلاث لغات، مع حوالي عشرين صفحة لكل منها، والذي يتيح إمكانية الوصول إلى أكثر من ٢٥٠ مصدرا، فضلا عن روابط لقرابة ٤٠ موقعا، يهدف إلى توفير المعلومات لعمليات صنع القرار ودعم واضعي السياسات ومديري التعليم والمعلمين وقادة المجتمعات المحلية في جهودهم الرامية إلى معالجة أوجه التفاوت في التعليم والنهوض ببيئات تعلم أكثر شمولاً.

بنك الموارد

٣٠- أحرزت عملية توسيع موارد المناهج الدراسية ورقمنتها تقدما مطردا، وذلك بهدف إتاحة المعارف والمعلومات المستكملة بشأن النظم التعليمية والمناهج وإعداد المناهج الدراسية لصالح برامج المكتب الدولي للتربية، والدول الأعضاء وأصحاب الشأن الآخرين. وأدى ذلك إلى تحقيق عدد من الإنجازات الرئيسية، مثل نقل الكاتالوج الإلكتروني للمكتب الموجود على الإنترنت (IBEDOC) إلى قاعدة البيانات الببليوغرافية لليونسكو (UNESBIB)، ورقمنة مجموعة فريدة من التقارير الوطنية (١٩٣٢-٢٠٠٤) وإثراء الملفات القطرية المائة والثلاثة والتسعين؛ في حين توزع تبيئات أسبوعية بصورة منتظمة على الإنترنت بشأن المنشورات ذات الصلة بالتعليم على أعضاء جماعة الممارسين والمتخصصين في مجال التعليم الآخرين.

مرصد التوجهات والمنشورات الأخيرة

٣١- اكتسب استعراض اليونسكو الفصلي للتعليم المقارن "مستقبلات" زخما قويا خلال العام، وهو ما أدى إلى زيادة تحسين مراقبة النوعية والتسليم في الوقت المحدد. وبات مستوى التعريف بالدور المضطلع به أعلى وقدمت مساهمات من نوعية ممتازة من مجموعة من المؤلفين تزايد عددهم تدريجيا. وهو ما أسفر أيضا عن زيادة كبيرة في معدلات الاشتراكات والإيرادات ذات الصلة. وإن المنشورات التالية العديدة، التي تنشر باللغة الإنكليزية بمشاركة مؤسسة Springer (هولندا)، قد أنتجت أو قيد الإعداد:

Education for All by 2015 (التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥ : التقدم المحرز والتحديات الماثلة) (١٤٧، المجلد ٣٨، العدد ٣، سبتمبر/أيلول ٢٠٠٨)؛ *two Regular Issues* (قضيتان عاديتان) (على التوالي : ١٤٨، المجلد ٣٨، الرقم ٤، ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٨، و ١٤٩، المجلد ٣٩، الرقم ١، مارس/آذار ٢٠٠٩)؛ *Aid effectiveness in Education* (فعالية المعونة في مجال التعليم) (١٥٠، المجلد ٣٩، الرقم ٢، يونيو/حزيران ٢٠٠٩)؛ *Inclusive education: Controversies and debates* (التعليم الجامع : المحادلات والمناظرات) (١٥١، المجلد ٣٩، الرقم ٣، سبتمبر/أيلول ٢٠٠٩)؛ *HIV Education in Formal and Non formal Settings: Comparative and International Best Practices* (التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية في الأوضاع الرسمية وغير الرسمية: أفضل الممارسات المقارنة والدولية) (١٥٢، المجلد ٣٩، الرقم ٤، ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩)، ويجري وضع اللمسات النهائية على هذا المنشور الأخير. وقد ترجم إلى اللغة البرتغالية المنشور المعنون: *Lutte contre la pauvreté et éducation pour l'inclusion: transformer l'école en Afrique sub-saharienne* (مكافحة الفقر والتعليم الجامع: تحويل المدارس في أفريقيا جنوب الصحراء (١٤٦، المجلد ٣٨، الرقم ٢، يونيو/حزيران ٢٠٠٨).

٣٢- كما أنتج عددان جديان من سلسلة "Working Papers on Curriculum Issues" "ورقات عمل حول مسائل المناهج الدراسية": *Complex knowledge and educational competencies* (المعارف المعقدة والكفاءات التعليمية)؛ *Curriculum and inclusion in the Andean region of Latin America* (المناهج الدراسية والشمولية في منطقة جبال الأنديز في أمريكا اللاتينية)، في حين نشر أيضا ضمن سلسلة "Educational Practices Series" (سلسلة الممارسات التربوية) عدد جديد عن مسألة *Effective pedagogy in mathematics* (التعليم الفعال في الرياضيات) (العدد ١٩).

٣٣- وأيد المكتب عملية استعراض التصنيف الدولي الموحد للتعليم لعام ١٩٩٧، وشارك في الاجتماعين الأولين للفريق الاستشاري التقني. وسوف يستضيف أيضا داخل مبانيه الاجتماع الثالث للفريق الاستشاري التقني (جنيف، ٣-٤ ديسمبر/كانون الأول).

٣٤- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٦.

٣-١ الحوار السياسي وإجراءات متابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية

الأهداف الاستراتيجية (استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣)

يكمن الهدف الاستراتيجي في تسهيل الحوار السياسي على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية لإعداد المناهج الدراسية وتحسين العمليات والمنتجات. وسوف يعمل المكتب من أجل:

- ضمان أن دورات المؤتمر الدولي للتربية تمثل محفلا عالميا ذا الصلة يهدف إلى تشجيع الحوار السياسي الحقيقي وتبادل المعلومات وتوسيع الشراكات وتجديد الالتزام الدولي بالتعليم الجيد للجميع.

- المساهمة في إقامة آليات مناسبة لنشر نتائج مؤتمر عام ٢٠٠٨ وإجراءات المتابعة المستمرة التي تستهدف سياسات التعليم الجامع والقضايا المرتبط به.

النتائج المتوقعة في نهاية فترة العامين (٥/٣٤م، الفقرة ١٠٢٣)

رصد تنفيذ قرارات المؤتمر الدولي للتربية لعام ٢٠٠٨

مؤشرات الأداء :

- إقامة الآليات الملائمة لرصد قرارات المؤتمر الدولي للتربية لعام ٢٠٠٨؛
- استمرار إجراءات المتابعة التي تستهدف سياسات التعليم الجامع.

٣٥ - وضمن إطار الدورة المكونة من ثلاث مراحل والمتصلة بالدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، وعلى وجه أخص بشأن أعمالها التحضيرية وانعقادها الفعلي وإجراءات المتابعة، كرس عام ٢٠٠٩ لتشجيع الحوار السياسي، وتأييد الرسائل والنتائج الرئيسية للمؤتمر الدولي للتربية ونشرها على نطاق واسع بين واضعي السياسات والمعلمين والباحثين والمتخصصين في المناهج الدراسية ومدربي المعلمين. وقد تحقق هذا الهدف من خلال المؤتمرات الدولية والإقليمية والبحوث والمنشورات على الإنترنت ووحدات التدريب ومصادر التعلم والمنتديات الإلكترونية والممارسات القائمة على الأدلة (انظر أيضا الفقرة ٢٨).

٣٦- وتحققت أوجه تآزر لمزيد من الفعالية مع المؤتمرات الدولية الرئيسية الثلاثة الأخرى بشأن التعليم التي نظمتها اليونسكو عام ٢٠٠٩، وهي المؤتمر العالمي بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة: "الانخراط في النصف الثاني من عقد الأمم المتحدة" (مارس/آذار - أبريل/نيسان، بون، ألمانيا)؛ المؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي لعام ٢٠٠٩: "الديناميات الجديدة للتعليم العالي والبحث من أجل التغيير والتنمية المجتمعية" (يوليو/تموز، باريس، فرنسا)؛ والمؤتمر الدولي السادس لتعليم الكبار، المؤتمر الدولي السادس: "العيش والتعلم من أجل مستقبل يصلح للحياة: الطاقة الكامنة في تعليم الكبار"، المقرر عقده في ديسمبر/كانون الأول (بيليم، البرازيل).

٣٧- وأسفرت أنشطة الدعوة عن رفع مستوى الوعي لدى أصحاب المصلحة بأهمية السياسات والبرامج الخاصة بالتعليم الجامع، بصفتها الاستراتيجية الرئيسية للنهوض بأهداف التعليم للجميع. وتمكن ما مجموعه ست وعشرون ندوة وورشوة عمل، شارك في تنظيم كثير منها المكتب الدولي للتربية والمقر الرئيسي لليونسكو والمكاتب الميدانية لليونسكو، في الوصول إلى جمهور يربو على ١٧٥٠ مشاركا من ٩١ بلدا. وتعزز الدور الرائد لليونسكو في ما يتعلق بالتعليم الجامع، كما توطدت العلاقة القوية على مستوى السياسة العامة مع الالتزامات العالمية للبلدان بشأن "اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة". وقد يكون من المفيد ملاحظة أن حوالي ٤٠ في المائة من عمليات التصديق على الاتفاقية أو الانضمام إليها وقعت خلال فترة عام واحد بعد انعقاد الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية (٢٩ عملية تصديق/ انضمام جديدة من أصل ما مجموعه ٧٠ عملية).

٣٨- وعلى الصعيدين الإقليمي وشبه الإقليمي، أدت الأعمال التمهيدية إلى دعم البلدان في جهودها الرامية إلى وضع سياسات التعليم الجامع موضع التنفيذ، كشرط لتشجيع التغيير في المناهج الدراسية. ونظمت عدة حلقات دراسية محددة لمتابعة المؤتمر الدولي للتربية بالتعاون مع الوزارات ذات الصلة ومقر اليونسكو والمكاتب الميدانية ووكالات الأمم المتحدة وأصحاب المصلحة الآخرين، معالجة المطالب الإقليمية المحددة والاتفاق على مسار عمل مشترك، بما في ذلك:

- تنظيم منتدى وطني للحوار السياسي بشأن "جودة التعليم وإعداد المعلمين"، مالايو، غينيا الاستوائية، أبريل/نيسان؛ من قبل وزارة التربية والتعليم وأكاديمية تطوير التعليم، بمشاركة مديرة المكتب الدولي للتربية كمتحدثة رئيسية عن "الاتجاهات والتحديات الدولية من أجل تحسين تعليم المعلمين وإعدادهم"؛
- تنظيم ورشة العمل الإقليمية المعنونة "التعليم الجامع/الشمولي: ممارسات تطبيقية للتحويل إلى فصل دراسي ومدرسة جامعة وشمولية"، بيروت، لبنان، يوليو/تموز، بمشاركة واضعي المناهج الدراسية وصناع القرار من ١٤ دولة عربية، بينت الحاجة إلى وضع مبادئ توجيهية إقليمية كخطوات رئيسية لتنفيذ مناهج التعليم الجامع على مستوى المدرسة في الدول العربية؛
- عقد المؤتمر الدولي عن "الوصول إلى الفئات المهمشة - كيفية التعامل مع التعليم الجامع"، بالتعاون مع الوكالة الألمانية للتعاون التقني والمؤسسة الألمانية Sir Peter Ustinov، دوسلدورف، ألمانيا، سبتمبر/أيلول، أسفر عن وضع خطة عمل مشتركة تشاطرها أصحاب المصلحة، وقدمت إسهامات للأعمال التحضيرية للاجتماع القادم للفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع في عام ٢٠٠٩؛

- تنظيم المؤتمر الإقليمي حول "التعليم للجميع، تعزيز نوعية التعليم وإعداد المناهج الدراسية"، يريفان، أرمينيا، سبتمبر/أيلول، الذي أدى إلى بلورة توافق في الآراء بشأن الاستراتيجيات والأدوات اللازمة لتحسين نوعية وشمولية النظم التعليمية وإعداد المناهج الدراسية في المنطقة؛
- تنظيم الاجتماع الإقليمي المعنون "تنفيذ سياسات التعليم الجامع في أمريكا اللاتينية: التقدم المحرز والتحديات الماثلة"، سانتياغو، شيلي، نوفمبر/شرين الثاني، الذي سيستكشف منظورات إقليمية بشأن الاندماج الاجتماعي والتعليمي وسيحدد الاستثمارات والموارد والأدوات اللازمة لرصد سياسات واستراتيجيات التعليم الجامع وتقييمها.

٣٩- وتجدر الإشارة إلى أن أصحاب الشأن اتخذوا، كجزء من النتائج التي أسفرت عنها الدورة الثامنة والأربعون للمؤتمر الدولي للتربية، مبادرات لصياغة جدول أعمال التعليم الجامع في سياقات مختلفة. وسوف يمثل المكتب الدولي للتربية بصفته عضوا في مشروع الفريق الاستشاري واللجنة التوجيهية لمدة ثلاث سنوات المعنون "إعداد المعلمين من أجل مشروع شامل"، من قبل الوكالة الأوروبية للتنمية في تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة، بروكسل، وفي المشروع المشترك بين اليونسكو والوكالة الأوروبية للتعليم الجامع في عمل"، بدعم من المفوضية الأوروبية.

٤٠- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٧.

٢- الأداء المؤسسي

١-٢ مجلس المكتب الدولي للتربية

٤١- يُحدد عمل مجلس المكتب الدولي للتربية في نظامه الأساسي ونظامه الداخلي والقرار الذي اعتمده الدورة الرابعة والثلاثون للمؤتمر العام لليونسكو (34C/5).

٤٢- وقد عقد المجلس دورته الثامنة والخمسين في يناير/كانون الثاني ٢٠٠٩. وتضمن جدول أعمال هذه الدورة استعراضا لما حققه برنامج عام ٢٠٠٨ من إنجازات، بما في ذلك الأعمال التحضيرية وعقد الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية ونتائج تقييمه. وتم إقرار برنامج عام ٢٠٠٨ فضلا عن الحسابات المؤقتة حتى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٨. وجرى أيضا مناقشة مشروع البرنامج وإطار الميزانية لعام ٢٠٠٩ وإقرارهما، واستكاملهما على التوالي بخطط عمل مفصلة ومذكرة تفسيرية للقرار رقم ٢٠٠٩/١ القاضي بفتح اعتماد والتي قدمت في مارس/آذار ٢٠٠٩. واجتمع الفريق الإداري خلال اليومين اللذين سبقا انعقاد الدورة الثامنة والخمسين للمجلس.

٤٣- وقدم كل من المجلس في دورته الثامنة والخمسين ولجنته التوجيهية في ٤ سبتمبر/أيلول تعليقات عن المسودة الأولية "للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بالمناهج الدراسية"، مع الإحاطة علما بالتقدم المحرز. وأحيلت التوصية بتخصيص وقت إضافي لوضع اللمسات الأخيرة على الاستراتيجية إلى الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو، الذي أقرها.

٤٤- وقدم رئيس المجلس تقريرا عن إنجازات المكتب خلال فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في لجنة التربية للدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو.

٤٥- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٨.

٢-٢ الإدارة المؤسسية: الموارد البشرية والمالية والشراكات

الموارد البشرية والإدارة

٤٦- تمخض عام ٢٠٠٩ عن نتائج هامة ولكن التحديات لا تزال قائمة. فالوضع المالي للمعاهد من الفئة الأولى لا يزال يثير مشاكل رغم حصول أداؤها على تقييم إيجابي وانتقالها تدريجياً نحو اعتماد نهج الإدارة المستندة إلى النتائج. ويحتاج المكتب، نظراً لطبيعة تخصصه، إلى موظفين أساسيين على درجة عالية من الكفاءات والمعارف المحددة. ورغم أن الموظفين الحاليين يظهرون مستويات عالية من الحماس والفعالية والكفاءة، هناك حاجة ماسة إلى تعزيز الفريق المهني الأساسي لتحقيق الاستقرار المؤسسي.

٤٧- وقد استمر المكتب في تنفيذ سياسة التدريب أثناء الخدمة للمهنيين الشباب بطرق مختلفة. وحصل عشرة متخرجين جامعيين مؤهلين شباب على منح كمساعدين في الأبحاث واستفاد أربعة عشر طالباً من دورات تدريبية لمدة مختلفة (اثنان منهم يعملان عن بعد بشأن مجلة مستقبلات)؛ والتحق خبير معاون ممول من اليونان بالمكتب الدولي للتربية في أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩، وتم قبول طالب بدرجة ماجستير لتأدية خدمته المدنية لمدة ستة أشهر. وفي سياق برنامج التدريب المشترك بين اليونسكو ومؤسسة البحوث الكورية، التحق متدربان بالمكتب الدولي للتربية خلال الفترة من سبتمبر/أيلول ٢٠٠٨ إلى مارس/آذار ٢٠٠٩، وفي يونيو/حزيران ٢٠٠٩، أجريت مقابلات لاختيار المتدرب الجديد الذي سيبدأ في أوائل شهر يناير/كانون الثاني من عام ٢٠١٠.

٤٨- وتماشياً مع سياسة المكتب الخاصة بتوفير التطور المهني، استفاد الموظفون من الدورات التالية:

- ورشة عمل تدريبية على الإدارة المستندة إلى النتائج، ٢٧-٢٨ أغسطس/آب ٢٠٠٩، جنيف، سويسرا (جميع الموظفين)؛
- ورشة عمل تدريبية على مرحلة ما بعد الصراعات وما بعد الكوارث، ٢٣-٢٦ فبراير/شباط ٢٠٠٩، بانكوك، تايلند، (موظفان)؛
- دورة لإعادة بناء القدرة على التكيف في المدرسة الصيفية للمعهد الدولي للتخطيط التربوي: التخطيط التربوي في "السياقات الهشة"، ٢٠-٣١ يوليو/حزيران ٢٠٠٩، باريس، فرنسا (موظف واحد)؛
- ورشة عمل عن مهارات القيادة والتنسيق من تنظيم فريق الأمم المتحدة القطري، ٢٨ سبتمبر/أيلول، ٨ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩، تورينو، إيطاليا (موظف واحد)؛
- التدريب على الدفع الإلكتروني، ١١-١٢ مارس/آذار ٢٠٠٩، باريس، فرنسا (موظف واحد)؛
- دورات تدريبية لغوية، طوال عام ٢٠٠٩، في جنيف، سويسرا (ثلاثة موظفين)؛

٤٩- وعلاوة على ذلك، يشارك المكتب منذ عام ٢٠٠٧ مشاركة نشطة في عملية المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام التي يقودها مكتب المراقب المالي التابع لليونسكو. وأجريت عملية تخطيط لتحديد الخطوات الواجب اتخاذها حتى ١ يناير/كانون الثاني ٢٠١٠ (تاريخ الاعتماد الرسمي لهذه المعايير)، وهي تنفذ الآن بشكل سلس.

الموارد المالية

٥٠- شكل النمو المطرد للمساهمات الطوعية والمساهمات من خارج الميزانية اتجاهاً ثابتاً بالنسبة للمكتب. وتجدر الإشارة إلى أن مجموع ميزانية المكتب لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بلغت ١٠٥٦٨٠٠٥ دولارات أمريكية. وهذا يمثل زيادة قدرها أكثر من مليوني دولار أمريكي مقارنة بميزانية فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ التي بلغت ٨٥١١٢١٤ دولاراً أمريكياً.

٥١- ويبلغ مجموع الميزانية المعتمدة في إطار الميزانية لعام ٢٠٠٩ مبلغاً قدره ٥٣٩٩٥٠٠ دولار أمريكي. وبلغت المساهمة المالية لليونسكو (الميزانية العادية) المخصصة للمكتب ٢٢٩٥٥٠٠ دولار أمريكي ولم تمثل سوى ٤٢,٥ في المائة من مجموع موارد

المكتب. ووصل رصيد الموارد الطوعية ومن خارجة الميزانية ما مجموعه ٣١٠٤٠٠٠ دولار أمريكي، وهو ما يمثل بالنسبة ٥٧,٥ في المائة من مجموع الميزانية لعام ٢٠٠٩.

٥٢- وظل المكتب يطبق بمرونة سياسة استرداد التكاليف مع الانخراط في الوقت نفسه في ترتيبات تقاسم التكاليف والتمويل المشترك للأنشطة ذات الأولوية مع شركاء مختارين. وقد اكتسب ذلك أهمية خاصة بالنسبة لبرامج متابعة المؤتمر الدولي للتربية، استنادا إلى المصلحة العليا لأصحاب الشأن. كما تم تأمين موارد إضافية من خارج الميزانية بمبلغ إجمالي قدره ١٩٣٥٥٢ دولارا أمريكيا للأنشطة متميزة وخاصة بمهام محددة اعتبارا من ٣١ أكتوبر/تشرين الثاني ٢٠٠٩، لم تكن مدرجة أصلا في إطار الميزانية المعتمدة لعام ٢٠٠٩.

٥٣- ووافقت اسبانيا في عام ٢٠٠٨، باعتبارها من البلدان المانحة الأساسية الجديدة للمكتب، على تقديم مبلغ قدره ٣٥٠٠٠٠ يورو كمساهمة طوعية للدعم المؤسسي. واستلم المبلغ في نهاية العام، واستخدم بالتالي لتنفيذ البرنامج في عام ٢٠٠٩. ومن المحتمل أن يتم تأكيد نفس الالتزام المالي للسنة المقبلة. وسوف ينتهي بحلول ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩ اتفاقا التعاون الجاريان للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على التوالي مع وكالة التنمية الدولية السويدية لمبلغ إجمالي يبلغ ٦٠٠٠٠٠٠٠ كرونة سويدية، ومع سويسرا المبلغ إجمالي قدره ١ مليون فرنك سويسري، وبدأت مديرة المكتب الدولي للتربية مفاوضات، يتوقع أن تنتهي قريبا، لإعادة العمل بهما خلال عام ٢٠١٠ وربما لفترة زمنية أطول.

٥٤- ويرد في القسم الثالث من هذه الوثيقة عرض لحالة الميزانية في ٣١ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٠٩. وسوف يقدم إلى المجلس في يناير/كانون الثاني ٢٠١٠ جدول جديد يعرض الوضع في نهاية ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩.

الشراكات

٥٥- مثلت الشراكات المتينة شرطا لا غنى عنه لعمل المكتب في عام ٢٠٠٩. وفي حين أن الأزمة المالية العالمية أثرت في كل من البلدان المتقدمة والنامية، استطاع المكتب توسيع نطاق تعاونه وتوحيد الجهود من أجل تحقيق أهداف مشتركة مع طائفة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجهات المانحة الثنائية ومقر اليونسكو والمكاتب الميدانية ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الدولية ووزارات التربية والتعليم واللجان الوطنية والجامعات والمؤسسات الأكاديمية. كما تم الحفاظ على علاقات العمل التعاوني القائمة، التي انبثق العديد منها عن الأعمال التي اضطلع بها من أجل عقد الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية، وأخرى عن الاهتمام بالبرامج التي ينفذها المكتب. وينسحب الأمر على الوكالة الألمانية للتعاون التقني في إطار المشروع المعنون "الابتكارات في المناهج الدراسية، تخفيف حدة الفقر وتعليم السلام في أفريقيا جنوب الصحراء" (انظر أيضا الفقرة ١٥).

٥٦- وأقيمت أيضا شراكات جديدة، على أساس اتفاقات التعاون، بشأن مواضيع محددة وأولويات رئيسية، بما في ذلك مع:

- مكتب البكالوريا الدولية؛
- الجامعة الكاثوليكية في أوروغواي (UCU)، من أجل تجريب مجموعة الموارد بهدف تقديم شهادة جامعية بشأن إعداد المناهج الدراسية في إقليم أمريكا اللاتينية؛
- الشبكة المشتركة بين الوكالات للتعليم في حالات الطوارئ من أجل وضع الملاحظات العامة على جودة التعليم والتعلم في حالات الطوارئ، مع التركيز على جوانب المناهج الدراسية؛
- اليونيسيف: من أجل إقامة روابط مع المناهج الدراسية في حالات الطوارئ وحالات ما بعد الصراعات؛
- المجلس العالمي لجمعيات التربية المقارنة: وقد أصبحت مديرة المكتب الدولي للتربية عضوا مختارا في المجلس التنفيذي وسوف تكون جهة الاتصال الرسمية لمنظمة اليونسكو.

٥٧- وتم بنجاح توسيع نطاق الشراكات من أجل أخذ مبادرات بحثية مع المؤسسات الأكاديمية للبلد المضيف، لتشمل كلية علم النفس والعلوم التربوية (FPSE) في جامعة جنيف، وقسم البحوث التربوية (SRED) في كانتون جنيف؛ ومعهد الدراسات العليا في جنيف (IHEID) وكرسي اليونسكو للتكنولوجيا من أجل التنمية في مدرسة الفنون التطبيقية (التقنية) في لوزان (EPFL). وكما في السنوات السابقة، عمل المكتب على ضمان مساهماته الفكرية في الجامعة الصيفية لحقوق الإنسان والحق في التعليم (UEDH) التي جرت العادة على أن تستضاف داخل مبنى المكتب في يوليو/تموز وأغسطس/آب.

٥٨- ودعي موظفو المكتب الدولي للتربية للمشاركة كخبراء في عدد كبير من المؤتمرات الأكاديمية والاجتماعات المهنية وغيرها، كثير منها بشأن التعليم الجامع (انظر أيضا الفقرة ٣٧).

الخاتمة

٥٩- ترغب المديرية في التعبير عن شكرها الشخصي لأفراد فريق المكتب الدولي للتربية بأكمله لما تحلوا به من كفاءة مهنية وحماس خلال هذا العام المثمر والحافل بالأعمال. وتؤكد مجدداً التزامها الراسخ بقيادة المكتب حتى يصبح مركز تميز في مجال إعداد المناهج الدراسية، بالتنسيق الكامل مع مجلس المكتب وبالاسترشاد بتوجيهاته العامة.

٦٠- وتود المديرية أيضا أن تعرب عن شكرها للدعم القوي الذي تلقتة من جميع أعضاء المجلس، وخاصة من سعادة السيد راوول فاليوخو كورال، الرئيس المنتهية ولايته، ومن ممثلي البلد المضيف. وعلاوة على ذلك، تعرب عن امتنانها لجميع المساهمات المالية التي تم الحصول عليها كدعم مؤسسي إلى المكتب من السويد وسويسرا وإسبانيا، وكأموال من خارج الميزانية من جهات مانحة متعددة.

II. FACT SHEETS

REPORT 2009

1. Title	Capacity Development for Curriculum Development - Global level
2. Responsible Officer	Renato Opertti
3. Starting and termination dates	January-December 2009

4. OVERALL GOAL

Support action in favour of quality EFA by enhancing the capacities for the design, management and implementation of curriculum development processes amongst decision-makers, specialists and practitioners.

This objective is achieved:

- Globally, by collaborating with the Community of Practice in Curriculum Development (COP) to enable knowledge sharing and production on quality EFA and curriculum issues with an international comparative approach;
- Regionally, by closely collaborating with key partners, including UNESCO Field Offices located in the all UNESCO regions, as well as leading institutions in curriculum expertise (some acting as the COP Focal Points).

5. RESULTS

5.1.A. Title

The interactive worldwide Resource Pack developed to enhance the capacities of key actors for the design, management and implementation of curriculum change.

5.2.A. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)

Completion of the Resource Pack, number of pilot training activities conducted in different world regions, revision upon feedback collected from pilot training activities, online accessibility, and translation from the initial English version into at least another language.

Assessment criteria:

Number of countries requesting and benefiting from targeted technical assistance using the Resource Pack. Evaluation by these countries.

Baseline:

One Asia-Pacific Resource Pack developed by IBE in 2005. Limited learning tools and training modules of global and regional scope.

5.3.A. Achievements, Challenges and Lessons Learnt

- Resource Pack finalized in English and published online (COP website);
- Resource Pack applied as pilot experiences to support 3 countries through 10-day curriculum development workshops respectively conducted in Tanzania, Uruguay and Bhutan; 125 policy-makers, curriculum leaders, school leaders, teachers, teacher trainers, assessment specialists were trained;
- Cooperation agreement (2010-2011) signed with the Catholic University of Uruguay (UCU) with the view to offer a university diploma on curriculum development for the Latin American region;
- Process initiated to develop 3 additional training modules, respectively focused on competency-based approaches to inclusive curriculum and Education for Sustainable Development (ESD), in order to further assist countries in Africa, Latin America and Asia;
- Coordination initiated to translate the Resource Pack into Spanish (in cooperation with UNESCO Mexico Office).

The main **challenges** have been to provide a shared vision of curriculum processes, products, in light of case studies collected from all UNESCO regions.

The main **lessons learnt** are: a) the usefulness of the COP to gather case studies from all regions and b) the Resource Pack is a powerful tool to promote collective thinking and production on curriculum issues through a vast repertoire of training activities that can be customized to regional and national expectations and demands.

5.1.B. Title

UNESCO Member States (especially African countries) supported in their processes of competency-based curriculum change to enhance basic education.

5.2.B. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)

Number of countries sending representatives to be trained at capacity development workshops using learning resources made available. Number of representatives trained benefiting from targeted technical assistance in curriculum development or reform.

Assessment criteria: Type of activities implemented, objectives, scope (institutions and practitioners involved in each activity, classified by country), contents, feedback and impacts.

Baseline: Three countries (The Gambia, Ethiopia and Côte d'Ivoire) launched the UNESCO Basic Education in Africa Programme (BEAP) in 2008 to ensure basic education for the duration of at least 9/10 years. The Gambia is drafting its national basic education curriculum framework and the other two countries are undergoing curriculum review/reforms with different areas of focus.

5.3.B. Achievements, Challenges and Lessons Learnt

- Globally, a total of 9 additional technical assistance activities carried out until 31 October 2009;
- Technical support provided to launch BEAP in 3 additional countries (Tanzania, Seychelles and Djibouti) through capacity development sessions on competency-based curriculum and inclusive education, while sensitizing more than 10 other countries with BEAP;
- Coordination ensured for co-authoring of the BEAP Policy Document and its dissemination;
- 8 African countries (Tanzania including Zanzibar, Ethiopia, Kenya, The Gambia, Seychelles, Uganda, Zambia, Côte d'Ivoire) provided with an intensive 10-day training on issues and trends in curriculum processes;
- 2 other countries (Uruguay and Bhutan) provided an intensive 10-day training on curriculum processes;
- Tailored technical support provided to The Gambia for initiating the elaboration of the National Curriculum Framework;
- Proposal formulated on the development of the Tanzania Institute of Education as a sub-regional centre for curriculum development and training;
- Support envisaged for the establishment of a common Quality Assurance Authority/Mechanism for Basic Education in East African Countries, in collaboration with UNESCO Dar es Salaam and UNESCO Nairobi;
- Feedback provided to draft country reports on new inclusive education policies in the Asia-Pacific region;
- Proposal formulated to develop a toolkit on the practices of inclusive education in the Arab States.

The main **challenge** has been to spread the understanding of competency-based approaches as a powerful and flexible tool to attain inclusive and quality curricula for basic education and the democratization of learning opportunities.

The main **lessons learnt** are: a) the significance of implementing a comprehensive capacity development approach that caters to the strengths and weaknesses of curriculum practitioners at the different levels of the education system, and b) the strong institutional value-added of supporting BEAP as a UNESCO initiative clearly focused on democratizing basic education in terms of access, relevance and equity.

5.1.C. Title

Geographical and numerical expansion of the COP achieved to increase its global and regional impact.

5.2.C. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)

Number of joint action plans with regional Focal Points, number of publications and other contributions made available by COP members, number of face-to-face and on-line exchanges on quality and curriculum issues held in the different UNESCO regions, number of multilingual communications carried out on a regular basis, number of new members in the COP database.

Assessment Criteria: Type of activities implemented, objectives, scope (institutions and practitioners involved in each activity, classified by country), contents, feedback and impacts. Quality of the COP web section evaluated by colleagues and partners from different regions.

Baseline: At the end of 2008, COP had 11 regional Focal Points, 1100 members from 94 countries, with an

annual increase of 200 members. 2 e-forums were carried out since 2006.

5.3.C. Achievements, Challenges and Lessons Learnt

- As of 31 October 2009, the COP has 1271 members from 131 countries;
- 1 moderated multilingual e-forum on inclusive education and inclusive curriculum held over 3 weeks (26 Oct. – 13 Nov. 2009);
- Regular communication with COP members to encourage knowledge sharing and production, leading to COP members providing 6 out of the 9 IBE Working Papers on Curriculum Issues;
- COP website now available in the 6 UNESCO languages;
- Weekly relevant news made available to COP members in the 6 UNESCO languages;
- Dissemination of information about the COP (e.g. using updated booklet in the 6 UNESCO languages) at conferences and workshops;
- COP statistics gathered and disseminated regularly;
- The COP has now 14 Focal Points covering all UNESCO regions, playing an active collaborative role as co-organizers, moderators and/or rapporteurs for online and face-to-face activities.

One main **challenge** has been to align the COP Focal Point activities with the annual working plans jointly implemented with UNESCO Field Offices. Another important challenge has been to effectively coordinate a unique multicultural and multilingual COP, leading to inter-regional knowledge sharing and production.

The main **lessons learnt** are: a) the COP Focal Points activities have more significant impact when they provide complementary perspectives, strategies and practices to the ones pursued by UNESCO Field Offices; b) the relevance of carefully customizing the COP to meet regional expectations and needs, and the sense of ownership generated at the regional and national levels; c) the relevance of maintaining weekly communications amongst COP members and responding actively to their requests; and d) the COP has promoted different schemes of South-North and in-region cooperation, and has contributed to informed discussions on curriculum change and management from an international comparative perspective.

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed and key baseline

Within the mandate of providing Member States with support for curriculum change, the IBE created the Community of Practice (COP) in Curriculum Development in 2005 as a tool for exchange and capacity development.

In 2009, the main focus has been on: (i) support to curriculum change and development processes in basic, youth and teacher education through the provision of learning tools, comprehensive capacity development activities and expanded COP membership, using both face-to-face and online modalities; and (ii) initiatives within the framework of South-South and North-South-South cooperation, aimed at supporting the expansion, democratization, quality and inclusiveness of basic education, e.g. inclusive education as a guiding principle to practice competency-based approaches, ESD, and accelerate the achievement of EFA goals (in follow-up of the 48th ICE). These activities build upon the Conclusions and Recommendations of the 48th ICE, as well as the collaborations and consensus reached in coordination with UNESCO Field offices and other partners, particularly in the preparatory process of the 48th ICE during 2007 and 2008.

6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results

- Continue to support regions and countries in implementing processes of competency-based curriculum change, focusing on the regions of Sub-Saharan Africa (mainly through BEAP) and Latin America, in close coordination with UNESCO Field Offices, ministries of education, intergovernmental bodies and development partners (in particular, the Spanish Cooperation with regard to Africa and Latin America and the Caribbean).
- Forge partnerships with Ministries of Education, universities, NGOs and international organizations, in order to implement training activities applying the worldwide curriculum Resource Pack and other learning resources.
- Continue to consolidate the COP as a key UNESCO strategy to discuss and build consensus on education and curricular policies and actions with a focus on inclusive education, to accelerate progress towards EFA goals, in light of the 48th ICE.
- Continue to develop a multilingual COP based on a proactive approach to the sharing of perspectives, information, documentation, experiences and practices.

Rational:

A. Make available a worldwide Resource Pack for developing the capacities of curriculum practitioners, by forging partnerships with ministries of education, academic institutions and NGOs.

B. Provide global and regionally tailored learning resources (for example, on competency-based approaches using learning situations by discipline), hold training workshops, carry out comparative research and publish working documents to support countries in the design and implementation of competency-based curriculum change, mainly in the field of basic and youth education.

C. Strengthen the multilingual COP web section in order to facilitate access to information and resources on good practices and experiences related to current education and curriculum issues (in collaboration with the IBE Knowledge Production and Management Programme). Further mobilize the COP Focal Points in all UNESCO regions to jointly develop action plans with UNESCO Field Offices on priority areas, namely: (i) inter-regional exchanges on curriculum change; (ii) consolidating communities of practices focused on education for sustainable development, quality basic education and inclusive education (in follow-up of the 48th ICE); and (iv) comprehensive capacity development approaches at the regional and national levels in order to support curriculum development processes

Outputs:

- Resource Pack made available online;
- Capacity development activities completed at the regional and national levels, using the Resource Pack and other resources as tools;
- Cooperation initiated with the academic institutions with the view to offer university diplomas on curriculum development;
- Tailored technical support provided to Member States on relevant curriculum issues, especially in Africa and mainly through supporting BEAP;
- Multilingual moderated e-forum on inclusive education and inclusive curriculum carried out;
- Relevant and multilingual weekly COP news made available to COP members through Email and website;
- Contributions provided by COP Focal Points to strengthening relevant capacity development activities at the regional and national levels.

Expected Results:

A. An interactive worldwide Resource Pack developed, drawing on COP expertise and tools, to enhance the capacities of key actors for the design, management and implementation of curriculum change.

B. UNESCO Member States (especially African countries) supported in their processes of competency-based curriculum change for enhancing basic education.

C. Geographical and numerical expansion of the COP to increase its global and regional impact

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Primary stakeholders include policy-makers, educators, curriculum specialists, developers and teacher trainers at the country level, especially COP members, as well as international stakeholders (sister agencies, development partners and NGOs).

The *partners* are UNESCO Field Offices and National Commissions, national/local education authorities and technical core teams, universities/national curriculum institutions, COP Focal Points from all UNESCO regions, as well as international stakeholders (sister agencies, development partners, NGOs and experts).

The *principal beneficiaries* should be children and youth in Member States, representatives of national/local education authorities, curriculum developers, teacher trainers and representatives of quality assurance authorities, principals and teachers, COP institutional and individual members from all UNESCO regions, as well as IBE itself in the One-UN and One-UNESCO partnerships for education at large.

7. BUDGET (US\$)

7.1 Approved 280'000

7.2 Revised 280'000

7.3 Obligated as of 30.10.09: 214'823

REPORT 2009	
1. Title	Curriculum Innovations, Peace Education and Poverty Alleviation
2. Responsible Officer	Clementina Acedo, IBE Director Elmehdi Ag Muphtah, Project coordinator Dakmara Georgescu, senior project advisor
3. Starting and termination dates	January–December 2009
4. OVERALL GOAL	
<p>The project aims to contribute to the development of the capacities of policy makers, curriculum specialists and other stakeholders to integrate and enhance competency development for life and work and Learning to Live Together (LTLT) in the basic education of 15 sub-Saharan African countries¹ through innovative curriculum solutions. It contributes also to reinforcing exchanges at national, regional and international levels by emphasising North-South-South cooperation with a view to identify and share effective practices to promote peace and Learning to Live Together, as well as competencies for life and work that are important for poverty alleviation/eradication and sustainable development.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
<p>5.1.1 Peace education and learning for life and work/(LFLW)/competency development integrated, within national and regional processes of curriculum revision involving 15 sub-Saharan African countries as a contribution to poverty alleviation, and peaceful and productive co-existence;</p> <p>5.1.2 Effective contribution of policy makers and curriculum specialists made to initiating and carrying out processes of curriculum review by considering the needs and possibilities of enhancing competency development for life and work and learning to live together;</p> <p>5.1.3 Evidence-based contribution made for tailored and collaboratively-produced capacity development tools and resources to quality processes of curriculum planning, development and implementation supporting poverty alleviation, peacefully living together and sustainable development.</p>	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
<p>5.2.1 Concrete curriculum innovations initiated, carried out, reviewed and/or envisaged in a number of sub-Saharan African countries such as Mauritius, Mali, Mozambique, Malawi, Kenya that are inspired by the project;</p> <p>Target(s) and baseline(s): The project contributed to identify gaps to be addressed in the context of both defining appropriate curriculum policies and translating such policies into effective practices. The 15 participating countries are at different stages of cyclical curriculum review processes, consequently some benefited from the project to review their curriculum policy and frameworks; some to address issues of implementing curricula at classroom level; and others for revising assessment and teacher training policies.</p> <p>5.2.2 Teams of policy makers and curriculum specialists participating in the project that are actively involved in processes of curriculum planning, design and implementation at national and regional level;</p> <p>Target(s) and baseline(s): The project counted on relatively stable national teams who engaged with their fellow-colleagues from other countries in productive and sustained communities of practice over a continuum of more than four years. It is envisaged that the national teams contribute effectively to the dissemination of the project (processes and outcomes) at local, national and regional level and the enhancement of local and national curriculum agencies and professional association that can play a role in promoting curriculum innovations for poverty alleviation, learning to live together and sustainable development.</p>	

¹ Angola, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Congo-Brazzaville, Guinea-Conakry, Kenya, Malawi, Mali, Mauritius, Mozambique, Niger, Rwanda, Senegal, South Africa. The participation in the project of Botswana, Guinea-Conakry, Kenya, Malawi, Senegal and South Africa was supported by GTZ/BMZ.

5.2.3 Capacity development tools and resources effectively disseminated and used in processes of curriculum planning, design and implementation, as well as in teacher education and training;

Target(s) and baseline(s): The project captured valuable initiatives in sub-Saharan African countries with regard to preparation for life and work in and through basic education that were documented in academic journals and studies (such as **Prospects** 146 and the Study “*Preparation for Life and Work in African sub-Saharan countries*” carried out and published in cooperation with GTZ). It also promoted the collaborative development of a capacity building Toolkit addressing issues of curriculum planning, design and implementation in a comprehensive way with a focus on integrating into the basic education curriculum cross-cutting issues such as peace education; gender equality; human rights and citizenship education; Education for Sustainable Development (ESD); intercultural education; work and entrepreneurial education.

5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt

Achievements

- Viable and pro-active networks of 15 national (country) teams that are actively engaged in disseminating the project and promoting curriculum innovations for LTLT, sustainable development and poverty alleviation;
- Tailored capacity development tools and resources (i.e. case studies, comparative studies, toolkit for capacity development, guidelines for the field testing of the toolkit) that integrate and promote the experiences of sub-Saharan African countries in fostering competency development for life and work, LTLT and sustainable development;
- Enhanced visibility of curriculum policies and practices of sub-Saharan African countries at regional and international levels as well as contributions to enriching the international education dialogue;
- Agreed strategies with regard to conceiving, implementing and assessing curriculum innovations in sub-Saharan African countries with a view to foster competency development for life and work, sustainable development and Learning to Live Together based on building on achievements; overcoming identified gaps and obstacles; and working in synergies with other sectors;
- Political support, as proven by the active participation throughout the project of Ministers of Education and other high-level ministries and other governmental bodies’ representatives.

Challenges and lessons learned

- The work with 15 national teams proved rewarding, though difficult to carry out in terms of the administrative and logistic issues to be considered. The large number of country teams allowed for only a small number of experts from each country to participate in the project. In the future, the focus should be on working with a smaller number of countries while engaging in in-depth processes so as to enhance the impact at local, national and regional level. It is also fairly possible that, while working with a smaller number of countries, the previous groups (and maybe also other countries) participate periodically in dissemination and sharing events.
- The time and budget available were limited, and consequentially, the work plan was extremely demanding, allowing for only little time between major activities. This impacted delivery and follow-up although measures were taken to compensate for the time shortages with intensified efforts to cater for quality preparation and delivery. In the future, more realistic work plans should be envisaged that would allow appropriate preparation, delivery and follow-up avoiding unnecessary pressures.
- While, as shown for instance in the evaluations of the project activities by the participants, the project was highly appreciated by the country teams and the Ministries of Education involved, it is nevertheless important to integrate clear mechanisms of monitoring and evaluation that involve broader groups of stakeholders and partners and are based on complex methodologies.

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed and key baseline

The project addresses the challenges to, and needs for quality learning for all in 15 sub-Saharan African countries coping with poverty, HIV and AIDS, issues of social justice and social cohesions, as well as, in some cases, issues pertaining to post-conflict situations and contexts.

While in some of these countries attempts were made to review curricula with a view to promote a competency-based approach, as documented by many sources, including the IBE and GTZ/BMZ Study on

Preparation for life and work in sub-Saharan African countries, much work still lies ahead to:

- Clarify the concept of competencies, competency development for life and work, and competency-based curricula and approaches;
- Clarify the links between quality curricula and learning, and poverty alleviation, sustainable development and living together peacefully;
- Provide a comprehensive approach so as to align curriculum innovations with meaningful changes in assessment, teacher education and training and school- and classroom management.

6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results

- International 3 to 5 day workshops (Geneva, March-April 2009; Nairobi, June 2009; and Frankfurt, October 2009) to advance the collaborative development of the capacity development toolkit for the integration of competency development and LTLT in the basic education curriculum of sub-Saharan African countries; A total of 67 participants were trained;
- Collaborative development of comprehensive guidelines for organising national dissemination and sharing of the first version of the toolkit at workshops its field testing;
- National dissemination and sharing workshops carried out to involve education stakeholders and partners more broadly and more effectively in processes of curriculum innovations at local, national and regional levels;
- Field testing of the first completed version of the toolkit mentioned above to: collect feedback for improving its relevance and usability; integrate inspiring effective practices from the sub-Saharan African context; and prepare the toolkit for adequate publication and dissemination;
- Preparation of intermediate and final reports based on adequate monitoring and evaluation mechanism to highlight the project achievements; aspects that need improvement; possibilities for meaningful follow up, such as expanded processes of capacity building and curriculum innovations at national and regional levels.
- Preparations of new project proposals (2010-2013) to facilitate in-depth work at country level in the context of sub-Saharan African countries with IBE's and other partners' support.

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Key partners:

Financial and intellectual support:

- Spanish Government (Ministry of Education);
- Swiss Department for Cooperation and Development (SDC);
- GTZ/BMZ which contributed separately to the project activities with over \$80,000 to cover the participation of six additional countries.

Intellectual, administrative and logistic support:

- UNESCO Education Sector;
- UNESCO Field Offices (Windhoek, Bamako, BREDIA);
- National Commissions for UNESCO of the 15 sub-Saharan African countries.

Direct partners:

- Participants in the project and beneficiaries – represented by members of the 15 national expert teams: The Ministries of Education of 15 sub-Saharan African countries, National Curriculum Councils and Pedagogical Institutes.

Indirect beneficiaries:

- Policy makers and curriculum developers; teacher trainers; teachers and headmasters; students

7. BUDGET (US\$)

7.1 Approved 290'000

7.2 Revised 361'000

7.3 Obligated as of 30.10.09: **354'800**

REPORT 2009

1. Title	Capacity development and clearinghouse for curriculum and HIV and AIDS education
2. Responsible Officer	Clementina Acedo and Sandrine Bonnet
3. Starting and termination dates	January–December 2009
4. OVERALL GOAL	
<p>The goal of the programme is to integrate HIV and AIDS education more effectively into official curricula, to develop tools to improve learning and teaching materials, to build education specialists' capacities, in order to contribute to a comprehensive answer to HIV and AIDS in the framework of UNESCO' strategy and EDUCAIDS.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
Comprehensive knowledge and key competencies for capacity building strengthened and disseminated among key partners (Ministries of Education, International Organization and NGOs).	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
Production of tools, new documents in UNESCO database, technical advice, workshops.	
5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt	
Achievements	
<ul style="list-style-type: none"> • New interactive supports (film, resource pack) have been produced for the use of education specialists and further new editions are planned. The film on interactive pedagogical approaches is presently being used in schools and in teacher training institutes. A more user-friendly version of IBE's Manual on HIV and AIDS education has been produced including updated information and practical links, based on user's feedback. • Partnerships: The IBE expanded its partnerships and worked in close collaboration with the field to bring its expertise on HIV and AIDS. As a result of productive and sustained cooperation with stake holders, the IBE's interventions have increased since the beginning of the programme. Starting in Sub-Saharan Africa, it has now expanded in all regions through active collaborations with UNESCO Offices, especially, BRED, Kingston, Beirut, and Bangkok. The most recent workshops took place in the Arab region. • Customized technical assistance: Technical assistance on various HIV and AIDS education themes has been provided. In particular, the Ministry of Education of Guyana utilised IBE expertise to update and adapt the approach on HIV and AIDS for teacher training in the country. The curriculum is now under revision. A contribution to a publication for Algeria on stigma and discrimination was provided. Information, advice and documents disseminated to respond to approximately 250 requests, coming mainly from education specialists working in Ministries of Education. • IBE is a key contributor to the UNESCO HIV and AIDS Education Clearinghouse. New documents entered in the databank (approximately 400), contributions to the website by adding key resources and evaluations of good practice and to the newsletter in collaboration with IIEP. The visibility of IBE's work in the area of HIV has increased. • Evaluation of good practices. Approximately 25 new documents have been evaluated in 2009 using an improved format, more user-friendly, and providing more concrete recommendations in order to assist the education specialists in reviewing their materials. The assessments, which are used in the field during workshops as examples of good practices from other countries, are more accessible having been placed on IBE's and UNESCO's Clearinghouse websites. 	
Challenges and Lessons Learnt	
<ul style="list-style-type: none"> • A particular focus has been placed on teacher training as this area has been identified as one of the common weak points in field operations. • It is crucial to reform primary, secondary and teacher training levels in parallel when introducing curriculum changes. • The approach must be adapted to the cultural context. • It is crucial to challenge myths and misconceptions regarding HIV and AIDS. 	

- The personal commitment from high level stakeholders is crucial.
- A good collaboration with Field Offices is important as they can provide key information about the context in the country on HIV and AIDS. The existing collaborations have been strengthened, especially through the Clearinghouse with IIEP and with HQ. Teacher training and curriculum must be reviewed together in order to bring a comprehensive and sustainable response.
- Practical and innovative tools like the CD Rom of interactive activities and the film on pedagogical approaches are highly appreciated by the education specialists in the countries.

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed and key baseline

Through the production of innovative tools (film, interactive resource pack for example), workshops, new documents in the databank, technical assistance and evaluation of good practices, the HIV programme brings specialized expertise in the field of HIV and AIDS education. These contributions are crucial for capacity-building of education specialists in the countries and inside UNESCO. The strategy for the upcoming years is to continue finding innovative ideas in the area of HIV and AIDS education while strengthening partnerships with key partners and stakeholders. New financing opportunities must be explored to ensure the sustainability of the programme.

6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results

In the framework of EDUCAIDS and of UNESCO Strategy for HIV, the IBE actively contributes to a comprehensive answer on HIV and AIDS education. The curricula are updated and the education specialists improve their knowledge and competencies through IBE's work. The expertise of the IBE in the field of HIV and AIDS education is recognized and requested by countries, especially in Africa. The substantive increase of requests for technical support shows that it is a key element of UNESCO's work in this area.

Outputs for 2009: New CD Rom containing interactive activities identified as good practices for participatory teaching produced and disseminated. This CD Rom is also used as a support tool during workshops. Film documenting good practices of pedagogical approaches in HIV and AIDS education (Cameroon). With this tool, education specialists and future teachers can have concrete examples of interactive activities in the classrooms as it is difficult to organise training sessions in every school. Film disseminated mainly in Central Africa. It will be available online by end of 2009 for a wider dissemination.

Technical Assistance provided in a regional workshop on teacher training organised in collaboration with UNESCO Beirut Office for the Arab region with 14 countries, as well as in a workshop organised by the UNESCO Beirut Office and ISESCO on teacher training for 5 Arab countries and 5 African countries.

New improved version of IBE's Manual available. It has been adapted to the needs of users in the field. Technical assistance provided to countries by providing documents, advisory support, proposing solutions on specific themes.

UNESCO clearinghouse: new documents evaluations of materials entered in UNESCO databank, contributions to the newsletter of HIV and AIDS education sector. Contribution to the UNESCO Guidelines on Sexuality and HIV through the annotated bibliography. Preparation of a chapter on stigma and discrimination in the framework of a publication of UNESCO Rabat office. HIV section on IBE's website regularly updated with key resources and evaluations of good practices.

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Ministries of education, Universities, teacher trainers, teachers and students are the main beneficiaries of the work. UNESCO education sector and in particular Field Offices are also beneficiaries. Field Offices are the main partners for the delivery of technical assistance in the countries. Close relationships with UN organisations, especially ILO, UNICEF, WHO, UNFPA and UNAIDS as they are important partners and are associated to IBE work when possible and appropriate in order to offer a comprehensive overview of HIV and AIDS. Collaboration to the World AIDS Day with UN partners which strengthened the "One UN" approach. The close collaborations and relations built with Field Offices have enabled the programme to continue working in a dynamic way.

7. BUDGET (US\$)

7.1 Approved 150'000

7.2 Revised 150'000

7.3 Obligated as of 30.10.09: **136'731**

REPORT 2009

1. Title	Technical co-operation projects/Assistance to Member States
2. Responsible Officer	Dakmara GEORGESCU
3. Starting and termination dates	January–December 2009
4. OVERALL GOAL	
<p>The programme aims to provide customised support to national governments (i.e. Ministries of Education and curriculum agencies), based on their request, with regard to planning, developing and implementing quality primary and secondary curricula in line with new challenges, needs and developmental prospects. Special emphasis is put on the meaningful integration in national curricula of competency-based approaches, as well as on the preparation for life and work based on the values, principles and practices of Learning to Live Together (LTLT) and Education for Sustainable Development (ESD).</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
<p>5.1.1 Enhanced capacities for Learning for Life and Work/LfLW and Learning to Live Together through revised curricula and textbook in selected countries based on integrating cross-cutting issues and competency-based approaches (i.e. <i>Vietnam</i>: Revising primary textbooks from a gender perspective in the context of the UN joint programme); support to UNICEF project: “Review of the Kosovo* Primary and Secondary Curriculum Framework”; <i>Angola</i>: Integrating cross-cutting dimensions in the secondary curriculum: i.e. gender equality, ESD, intercultural education; human rights and citizenship education (in the context of the “CapEFA” programme);</p> <p>*This technical assistance was carried out in accordance with UN Security Council Resolution 1244, in coordination with United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK) and after an internal UNESCO approval process.</p> <p>5.1.2 Curriculum cultures privileging quality, equity, sustainability and accountability (i.e. <i>Pakistan</i>: Intense training on curriculum implementation models, effective practices – including monitoring and evaluation - and the usage of outcomes for curriculum review; usage of customised capacity development tools developed collaboratively (i.e. <i>Toolkit</i> for competency development and LTLT for sub-Saharan African countries; <i>Study</i> on preparation for life and work in sub-Saharan African countries; comprehensive <i>questionnaire</i> on history teaching in Africa in the context of the programme General History of Africa/GHA);</p> <p>5.1.3 Enhanced quality of teaching and learning in emergencies (i.e. collaboration with the Inter-agency Network for Education in Emergencies/INEE for developing <i>General Notes on Quality Teaching and Learning in Emergencies</i> with focus on curriculum aspects);</p>	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
<p>5.2.1 Vietnam: Guidelines developed collaboratively and used by Ministry of Education and Training / MOET Technical Team (25 specialists) for primary textbook analysis from a gender perspectives and a Report on findings, including Recommendations to MOET for primary textbook review shared publicly with stakeholders and endorsed by MOET; UNICEF: Several draft versions of the revised Curriculum Framework (CF); CF discussed publicly and amended based on feedback from more than 200 stakeholder representatives as a basis for a final and official version of the CF to be implemented starting with 2010/2011; Angola: Initial agreements among stakeholders on a work plan for project implementation in 2010.</p> <p>Comments on Target(s) and Baseline(s): Vietnam: While textbook analysis from a gender perspective was attempted in different occasions, this is the first time when such an analysis is carried out based on comprehensive and rigorous methodologies shared by education agents and stakeholders. It is also the first time customised Guidelines for textbook analysis were issued, as well as a Report including recommendations for textbook review from a gender perspective publicly shared and endorsed by MOET. In 2010, the Vietnam project will continue with an emphasis on integrating gender issues and promoting gender equality in in-service teacher training courses.</p>	

5.2.2 Pakistan: National curriculum implementation Strategy developed by ten education/curriculum specialists intensively trained by the IBE and endorsed by MOET to be put in place in 2010.

Comments on **Target(s)** and **Baseline(s)**: **Pakistan** is now in a process of implementing a revised primary and secondary curriculum, however, in the absence of a national Curriculum Framework and consensual quality criteria. There is hence a need for establishing such nation-wide relevant curriculum guidance and quality criteria based on which sustained processes of monitoring, evaluation and curriculum revision can be envisaged.

5.2.3 Overall agreed structure & outline of the *General Notes for Quality Teaching and Learning* and the Curriculum section discussed among stakeholders and taken into a third revision by early 2010. INEE developed the Minimum Standards for Education in Emergencies. The need to develop more in-depth guidelines with regard to quality teaching and learning in emergencies, focusing on curriculum aspects was identified.

5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt

Achievements

- Cooperation agreements based on extra-budgetary funding with UNESCO Hanoi Office (Vietnam); UNICEF; UNESCO Office Windhoek (Angola); GTZ (Pakistan); INEE (General Notes for quality teaching and learning in emergencies);
- Capacity development tools and resources developed cooperatively shared with, and applied by users, beneficiaries and stakeholders (Vietnam: Guidelines for textbook analysis from a gender perspectives and Report on findings including Recommendations for textbook review: GHA: questionnaire applied in African countries; UNICEF: several revised versions of the Curriculum Frameworks discussed with stakeholders; INEE draft General Notes on Quality Teaching and Learning);
- Enhanced synergies among stakeholders (i.e. Vietnam, Angola; technical teams and broader consultative groups) involving both stakeholders and beneficiaries;
- Identification and training of national curriculum leaders and reform agents (Vietnam, Angola and Pakistan).

Challenges and lessons learnt

- Owing to time and budgetary constraints, once approved, work plans are usually extremely demanding. Lesson learnt: more time should be invested in actual project execution and less in project planning and approval;
- One major challenge is constituted by the need to address capacity development issues while engaging in parallel in processes of project implementation requiring high-level skills and commitment. As many as possible stakeholders should be involved from the very beginning and their engagement should be maintained throughout the process;
- Another challenge is represented by the need to coordinate with many agencies and stakeholders in order to enhance synergies and outputs effectiveness for larger impact. Although time consuming, this approach nevertheless results in more effective strategies for project coordination, monitoring and evaluation.

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed and key baseline

- The TA projects are carried out in selected developing countries that share some common features, such as the need to revise their curriculum and textbook with a view to reinforce the development of life-and-work-relevant competencies. Priority is given to post-conflict or conflict affected situations (like Angola, Pakistan and Vietnam).
- While countries usually dispose of curriculum institutions and trained personnel, there is a need to reinforce personal and institutional capacities to deal with the current complexity of curriculum planning, design and implementation and build on valuable national, regional and international experiences.
- There is also a need to emphasize the importance of integrating strong elements of monitoring and evaluation in all the project stages. Monitoring and evaluation are usually very weak or totally missing in national curriculum projects, and require more attention to reinforce quality, impact and sustainability.

6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results

- Several field missions, including national workshops with education/curriculum specialists to plan activities, conclude agreements, interact face-to-face in the process of developing materials;
- On-line interactions with technical groups and leaders in the process of developing curriculum strategies and materials in order to maintain contact with, and the strong commitment of the partners involved;
- Collaborative development of plans, training packages/capacity development tools (i.e. guidelines), reports and studies to enhance ownership and sustainability;
- Collaborative development of research instruments and strategies for data collection and interpretation to enhance ownership, relevance and reliability;
- Web posting on IBE and UNESCO websites to share and disseminate processes and outcomes;
- Development of flyers and other dissemination materials (i.e. IBE's contribution to PCPD situations) to enhance the public awareness of the projects and facilitate access to IBE resources.

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Key partners:

- Ministries of Education, and international agencies (GTZ; INEE; UNICEF)
- Curriculum agencies (i.e. Curriculum Councils; National Curriculum & Pedagogical Institutes)
- UNESCO Sectors (Education and Culture) and UNESCO Field Offices (Hanoi; Windhoek)

Beneficiaries:

- National curriculum and textbook specialists that have worked cooperatively in developing curriculum strategies, as well as capacity development tools and resources
- Indirect beneficiaries (teachers, students, headmasters and communities at large)

7. BUDGET (US\$)

7.1 Approved 285'000

7.2 Revised 283'901

7.3 Obligated as of 30.10.09: **198'273**

REPORT 2009

1. Title	“GigaPan: Diversity and Inclusion in the Community” Project
2. Responsible Officer	Clementina Acedo, (Deputy: Christopher Strebel, Carolina Belalcazar)
3. Starting and termination dates	January–December 2009
4. OVERALL GOAL	
<p>The main goal is to strengthen the capacities of teachers, schools and students to implement ICT-based activities within the curricula and thus creating more inclusion within the usage of ICTs in education. Another important goal is to strengthen curricula through exploring local and international issues pertaining to inclusion and Learning To Live Together with a view to fostering cooperation and solidarity through GigaPan based exchanges with children from different cultures.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
Stronger integration of the technology within the school curriculum achieved and cross-cultural conversations with students increased across the globe through the expansion and sustainability of the GigaPan project.	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
Performance indicators include the number of schools, international classroom projects, teachers and learners trained in the ICT and curricular GigaPan technology, and quality of the conversations (GigaPans panoramas taken, snapshots and comments), as well as surveys assessing the degree of sustainability of the project.	
<p>The original baseline of the project was 4 schools in three countries (South Africa, Trinidad and Tobago and the United States). The idea was to begin to expand the project to more schools and countries while increasing the synergy between curriculum and the ICT tools, contributing to EFA goals, in particular eliminating gender disparities and creating equitable access to learning and life-skills programmes.</p>	
5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt	
<ul style="list-style-type: none"> • Thirteen schools, selected mainly in collaboration with UNESCO ASPnet, in 5 countries (Brazil, Indonesia, South Africa, Trinidad and Tobago and the United States), received training, equipment and capacity building in the curricular aspects of the GigaPan project. This exceeded the first target set (e.g. at least 10 schools in 4 countries). In all cases, an assessment of the schools was carried out prior to training as well as a determination of methodology and an exploration of how the schools could most effectively contribute and complement the project. Over 350 students and 75 teachers were trained in the technology and classroom projects. The Mayor of Pittsburgh decreed a city wide GigaPan day for UNESCO IBE and Carnegie Mellon University (CMU) “for developing and innovative approach to connecting the world’s children”; • Additional achievements have been: (i) the GigaPan project was selected as a best practice in Education for Sustainable Development by a UNESCO ASPnet publication; (ii) local art galleries displayed the students work and dialogue with their peers around the globe as an empowerment tool, sharing student’s work on a cultural, scientific and educational level to the local community (e.g. Johannesburg, Pittsburgh); • Children appear to rapidly assimilate the new technology and many obstacles to learning and understanding the technology are rapidly overcome. Initial student evaluations indicate that students feel more confident using the new technology and its integration in curriculum practices after using the GigaPan and feel comfortable conversing with peers and even introducing new students to the project. These are encouraging signs for the project sustainability. The primary challenge encountered was to determine the most effective way to integrate the technology into classroom projects while at the same time coordinating to dialogue with other schools; • School classroom project guidelines produced and used in training; • Research outcomes article being presented at an international Conference in Lausanne 	

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed

While many educational ICT resources exist, relatively little has been done to examine best practices in effectively using these technologies within the classroom. There are also questions of how best to impart ICT capacities on students in areas where computers have only recently been introduced. Far too often the hardware is donated to a school where there are insufficient capacities to integrate the ICTs into the curriculum, making it difficult to create a sustainable programme.

The GigaPan project was developed with the intention of helping children from different economic backgrounds and countries to exchange with each other and enhance multicultural understanding. Through this project, by developing key aspects of the curriculum, children are expected to learn about the world and teach their peers by sharing heritage (community and historical events) through classroom projects, thereby creating their own community and developing a deeper understanding, consideration and respect for others, their beliefs and values. This dynamic interactive learning aims to strengthen the themes of Learning to Live Together and Inclusive Education.

The GigaPan project is in line with and contributes to MLA 2, Expected Result 6 “Secondary education systems renewed, in particular through curriculum reform and improved learning assessment of students.” The project tests an innovative ICT in education tool, the GigaPan, to later develop best practices of how such tools can contribute to the renewal of education systems, cultural connections and inclusive classroom practices. It also seeks to identify effective methods in integrating ICTs into curriculum, and thus helps strengthen national capacities to manage basic education. The project has a particular focus on linking students in various parts of the world with priority on reducing the digital educational information divide with Africa and the rest of the world and using ICTs while also becoming a platform to increase gender parity.

6.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs

This project, in continuing work with the existing schools, is seeking ways to further encourage and develop the intra-school exchanges and dialogues by building upon the successes of the pilot phase. Further improvement in the exchanges will also result in an improvement of the projects ability to integrate into classroom activities as well as to become a sustainable project, expanding upon the students’ ability to explore local and international issues pertaining to inclusion and Learning To Live Together. Expected outputs for 2009 were: (1) at least 10 schools in at least 4 countries covered by the project, (2) assessment of new schools carried out to determining the appropriate methodology to include each school joining the project, (3) training selected students and teachers in the technology curriculum integration according to their level of ICT expertise, (4) interschool GigaPan conversations with an increase in the quality and regularity of the exchanges between the schools, (5) dissemination of project information via the IBE website, (6) research results disseminated in International meetings.

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Stakeholders and partners:

- Project Partners: Carnegie Mellon University (CMU) and the UNESCO ASPnet.
- In the participating countries: Collaboration with Ministries of Education, UNESCO National Commissions, schools, universities, teachers, students and galleries show casing the schools work.

7. BUDGET (US\$) See budgetary table, in Annex

7.1 *Approved* 70,000

7.2 *Revised* 70,000

7.3 *Obligated as of 30.10.09:* 37’671

REPORT 2009

1. Title	Knowledge Production and Management
2. Responsible Officer	Massimo Amadio (Deputies: Christopher Strebel and Hanspeter Geisseler, IBE website; Ruth Creamer and Elizabeth Glauser, Documentation and information)
3. Starting and termination dates	January–December 2009
4. OVERALL GOAL	
<p>The main objective is to support action in favour of quality EFA by compiling, systematizing and providing access to a range of specialized resources, materials and information on education systems, curricula and curriculum development processes. This knowledge base is aimed at supporting capacity development activities, informing decision-making processes, and facilitating exchange and debate on specific educational and curricular issues.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
<p>Knowledge and information updated and disseminated on education systems, curricula, and curriculum development processes; new developments in the field of education identified through information collected and processed, research and studies.</p>	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
<p>Studies and analyses made available and published. IBE databases updated and enriched. IBE website regularly updated (number of visits to the site).</p>	
5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt	
<p>The CD-ROM containing the proceedings of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) has been produced and widely disseminated. As part of the follow-up to the 48th ICE, a section on inclusive education has been created on the IBE website providing access to a wide range of resources, including policy briefs, guidelines, tools, reports, materials, and publications supporting policy makers, education administrators, teachers and community leaders in their efforts to address inequalities in education and create more inclusive learning environments. The IBE website has been regularly updated, and the online collaborative platform of the IBE Community of Practice (COP) in curriculum development further enhanced. The IBE database <i>Country Dossiers</i> (193 dossiers, including 95 countries with online access to curricular resources) has been updated and enriched. Alerting services and digests of online resources has been made available to the members of the IBE COP and other education specialists (38 alerts and 3 digests as of end of October 2009). The unique collection of the series of National Reports 1932-2004 has been organized into a Digital Library, also accessible through the database of UNESCO documents and publications (UNESDOC). The IBE online electronic catalogue (IBEDOCs) has been regularly updated and fully migrated into UNESDOC. Two issues of the series <i>Working Papers on Curriculum Issues</i> has been produced ('Complex knowledge and educational competencies' and 'Curriculum and inclusion in the Andean region of Latin America'). A content analysis of 129 messages from Ministers of Education (48th ICE session) has been produced and shared with the team of the Global Monitoring Report on EFA. An exploratory analysis of 2008 National Reports and other reports from a total of 31 Latin American countries has been produced (<i>Inclusive education in Latin America and the Caribbean</i>), also as a contribution to the regional workshop jointly organized by the UNESCO Regional Bureau for Education (OREALC), IBE and HQs ("Implementing Inclusive Education Policies in Latin America", Santiago de Chile, 18-20 November). The process of review of the 1997 International Standard Classification of Education (ISCED), coordinated by the UNESCO Institute for Statistics (UIS), has been supported through participation in the ISCED Technical Advisory Panel (TAP) and a contribution to the draft proposal on basic education in the framework of the revised ISCED. The IBE is also hosting the third ISCED TAP meeting (Geneva, 3-4 December). Finally, information on curricula and instructional time has been provided as a contribution to the intersectoral World Report on Cultural Diversity (<i>Investing in cultural diversity and intercultural dialogue</i>, launched on 20 October 2009).</p>	
<p>Publications: Seven issues of Prospects were published, including one issue translated into Portuguese.</p>	

A very good collaboration scheme has been established with HQ colleagues, particularly in the framework of the process of migration of the IBE electronic catalogue into UNESDOC, the creation of the Digital Library of National Reports, as well as the integration of the IBE website into the UNESCO Portal. Statistics concerning visits to the IBE website during the year 2009 will be made available in January 2010.

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed and key baseline

The IBE comprehensive set of resources in its field of specialization is highly valued within UNESCO and by external stakeholders, and the IBE clearinghouse function is one of its most valuable assets and a source of added value. One of the strategic objectives of the IBE Strategy 2008-2013 is to consolidate, enrich and further expand a knowledge base and a variety of resources on education systems and curriculum development processes at the service of researchers, trainers, practitioners and decision makers, and also as a means of contributing to the enrichment of the UNESCO Knowledge Portal.

6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results

The consolidation and expansion of the IBE knowledge base, which also supports all the activities of the Institute, involves: strengthening clearinghouse and information services, developing an online platform for increased knowledge sharing and collaborative action, streamlining services and access to materials and resources in order to reach a wider audience. The IBE website has become an essential tool for expanding access to specialized resources and services, and it is also the backbone for IBE communication. The Knowledge Production and Management programme also provides support to all IBE programmes and projects, and provides documentation and information services both within and outside UNESCO.

Expected outputs for 2009 included:

The IBE website regularly updated, providing easy access to a range of resources and also contributing to the enrichment of the UNESCO Knowledge Portal. The online collaborative platform of the IBE COP in curriculum development further enhanced. IBE databases (*Country Dossiers*, *World Data on Education*) regularly updated and enriched. The CD-ROM containing the proceedings of the 48th session of the ICE produced and disseminated. Resources for the clearinghouse on inclusive education (as part of the follow-up to the 48th session of the ICE) collected, systematized and made available through the IBE website. The collection of curriculum materials further developed, including links to curriculum materials made available through the Internet. Alerting services and digests of online resources regularly made available to the members of the IBE COP and other education specialists. The series of National Reports progressively organized into a Digital Library. The online electronic catalogue (IBEDOCs) regularly updated and fully migrated into the database of UNESCO documents and publications (UNESDOC). Analyses/studies produced and made available, in particular through the series *Working Papers on Curriculum Issues*. The process of review of the 1997 International Standard Classification of Education (ISCED), coordinated by the UNESCO Institute for Statistics (UIS), supported through participation in the ISCED Technical Advisory Panel.

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Direct and indirect beneficiaries:

- The national teams for quality Education for All;
- The users of educational information services (decision-makers, practitioners, information officers, researchers and scholars, teachers and students),;
- The members of the IBE COP.

Stakeholders implicated, partners:

- Collaboration with Ministries of Education and researchers;
- Collaboration with UNESCO central services and field offices, as well as documentation centres.

7. BUDGET (US\$)

7.1 Approved: 235,000

7.2 Revised: 235,000

7.3 Obligated as of 30.010.09: **211'391**

REPORT 2009

1. Title	Follow-up to the 48th International Conference on Education (ICE)
2. Responsible Officer	Renato Opertti
3. Starting and termination dates	January-December 2009
4. OVERALL GOAL	
<p>The main objective of the IBE's contribution to the ICE follow-up is to support action in favour of quality EFA, noting that, "<i>a broadened concept of inclusive education can be viewed as a general guiding principle to strengthen education for sustainable development, lifelong learning for all and equal access of all levels of society to learning opportunities so as to implement the principles of inclusive education</i>", as well as "<i>UNESCO's leading role with regard to inclusive education.</i>" (48th ICE Outcomes).</p> <p>UNESCO-IBE aims at enhancing the capacities for the design, management and implementation of inclusive curriculum amongst decision-makers, specialists and practitioners, in line with the 48th ICE outcomes, which suggest, "<i>Promoting the exchange and dissemination of best practices; Providing, upon request, advice to countries on how they can develop and implement policies on inclusive education; Encouraging South-South and North-South-South cooperation for the promotion of inclusive education; Encouraging efforts to increase resources for education both at national and international levels. Making special efforts to assist the Least Developed Countries and countries affected by conflict in the implementation of the recommendations.</i>" (48th ICE Outcomes).</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
Enhanced capacities for the design, management and implementation of inclusive curriculum amongst decision-makers, specialists and practitioners, in line with the 48th ICE outcomes.	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
No. of relevant activities implemented (conferences/workshops/online activities) by region and country; No. of requests for assistance in developing policy and curricula frameworks, guidelines and manuals received from policy-makers and curriculum developers; No. of policy and curricula frameworks, guidelines and manuals developed;	
Assessment Criteria: type of activities implemented – objectives, scope (institutions and persons involved in each activity classified by country); content and impact of activities (e.g. feedback from participants; concrete revisions of policy and curricular documents).	
Baseline: Collaboration and consensus already achieved (in particular with UNESCO Regional Offices and Ministries of Education) through preparatory meetings for the 48 th ICE, held in 2007 and 2008, as well as the 48 th ICE itself (25-28 November 2008, Geneva), as reflected in the 48 th ICE Outcomes.	
5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt	
As of 31 October 2009, some 26 48 th ICE follow-up activities focused on policy dialogue and capacity development planned, facilitated, implemented or participated in. These activities covered all UNESCO regions, involving over 1740 participants from 91 countries (see Annex for additional information).	
Achievements	
<ul style="list-style-type: none"> • Wide dissemination of the ICE outcomes and the facilitation of policy dialogue in a large number of conferences and meetings have raised awareness about inclusive education policies and programmes at different educational levels, positioning inclusive education as a key strategy for achieving EFA at international and national levels and reinforcing "UNESCO's leading role with regard to inclusive education"; • Capacity development workshops on IE have supported policy-makers, curriculum developers and teachers to implement inclusive educational reforms of policy and curricular frameworks, as well as in the classroom; • Materials related to the 48th ICE outcomes and inclusive education have been produced and disseminated 	

to share key information and research findings on the 48th ICE outcomes and on the implementation of inclusive education policies and curricula (e.g. Curriculum Resource Pack Module on Inclusive Education for the Latin American region; **Prospects** issue focusing on inclusive education);

- Requests have been received from UNESCO Field Offices (Beirut and Moscow) and national experts for future technical assistance in the elaboration of a toolkit to develop inclusive curricula in the Arab and CIS regions.

Challenges

The main challenges have been to engage and mobilize key partners from inside and outside UNESCO to foster policy agendas on a broadened concept of inclusive education as a key principle to further attain EFA goals, as well as to effectively implement a multicultural and multilingual dialogue on Inclusive Education.

Lessons Learnt

- The strong value added of UNESCO working as a whole in fostering inclusive education and by assuming a leadership role;
- The relevance of promoting in-depth policy dialogues on inclusive education issues as a required condition to promote and support curricular changes;
- The relevance of translating materials into the 6 UNESCO languages to improve accessibility;
- The adoption of different schemes of cooperation in and across the different UNESCO regions.

6. IMPLEMENTATION STRATEGY

6.1. Context: issues to be addressed and key baseline

One of the core activities of the IBE Working Plan 2009 aims at supporting the processes of curriculum change and management carried out by Member States. This working area is well aligned with the objectives of the document 35 C/5 focussed on building effective education system from early childhood to adult years. Moreover, this area strongly relates to the topic of inclusive education and the dissemination and implementation of the 48th ICE outcomes (see further above.) This builds upon collaboration and consensus already achieved in coordination with UNESCO Regional Offices and other partners through the preparatory meetings for the 48th session of the ICE, held in 2007 and 2008, as well as on the Conclusions and Recommendations of the 48th session of the ICE.

6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results

Description

- Disseminating the 48th ICE outcomes amongst relevant partners and stakeholders;
- Positioning a broad agenda of inclusive education as a way to accelerate progress towards EFA goals;
- Promoting UNESCO's leading role with respect to inclusive education;
- Providing advice and support to countries on how they can develop and implement policies and curricula on inclusive education e.g. through guidelines, toolkits, curriculum development workshops;
- Encouraging South-South and North-South-South cooperation for the promotion of inclusive education, e.g. through the forging of partnerships and the establishment of joint plans of actions;

Rationale

Within the mandate of supporting Member States in the processes of curriculum change and management with regard to inclusive education, UNESCO-IBE aims to foster and contribute to the implementation of comprehensive inclusive education reform (from policy dialogue to classroom practices or more globally from vision to action).

Outputs

- Disseminated the 48th ICE outcomes, positioned a broad agenda of inclusive education as a way to accelerate progress towards EFA through facilitation and participation in conferences and meetings with a range of relevant partners and stakeholders across all UNESCO regions;
- Established UNESCO's leading role with respect to inclusive education through an extremely active follow-up of the 48th ICE;
- Relevant education stakeholders trained in curriculum development workshops across all UNESCO regions, which focused on or related to inclusive education;
- A range of materials relating to the 48th ICE outcomes and inclusive education produced/published/translated (e.g. 48th ICE video materials; Curriculum Resource Pack Module on Inclusive Education for the Latin American region; **Prospects** issue focusing on inclusive education)

and disseminated at ICE follow-up activities and online (e.g. through the up-dated website and a multilingual and moderated e-forum on inclusive curricula)

Expected Results

- Awareness about inclusive education issues, about inclusive education as a way to accelerate progress towards EFA goals and about UNESCO's leading role with regard to inclusive education
- Development of inclusive education policies and curricula e.g. reflected in revised policy and curricular frameworks;
- Implementation of inclusive education policies and curricula, e.g. by trained stakeholders with support of guidelines, manuals and other materials.

6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Primary stakeholders:

- Policy-makers, educators, curriculum specialists and developers, and teacher trainers from all UNESCO regions, mainly those who are members of the COP.

Partners:

- UNESCO Education Sector, Institutes, Regional, Cluster and National Offices as well sectors of civil society, inter-governmental bodies, NGOs and donor organizations.

Principal beneficiaries:

- Institutions and individuals working on the processes of curriculum change at the regional and national levels in the different ladders of the educational system.

7. BUDGET (US\$)

7.1 Approved 350'000

7.2 Revised 350'000

7.3 Obligated as of 30.10.09: **198'621**

Annex: additional information on ICE follow up activities

International

- ICE and Inclusive Education (IE) resources reproduced, translated into 6 UNESCO languages and made available online (e.g. two ICE videos, guidelines, toolkits);
- Publications and presentations on IE produced and disseminated, e.g.
 - "Defining an Inclusive Education Agenda: Reflections around the 48th session of the ICE" (to be published)
 - "Moving Forward: Inclusive Education as the core of Education for All" (published in the second issue of **Prospects** focusing on IE, disseminated at conferences and workshops)
 - "Inclusive education and inclusive curriculum: Moving the EFA agenda forward" (to be published in UNESCO APCEIU's magazine SangSaeng).
- Preparations for a joint publication with the UN Office for the High Commissioner for Human Rights on a module for the right to inclusive education;
- Organisation of a moderated and multilingual COP e-forum on inclusive education and inclusive curricula (26 October- 13 November 2009).

Africa

- ICE Conclusions and Recommendations presented at a forum on quality education and teacher development, organised by the Ministry of Education, Science and Sports, the Program for Education Development of Equatorial Guinea (PRODEGE), and the Academy for Educational Development (AED), attended by 120 researchers and teachers, (Malabo, Equatorial Guinea, 28-29 April 2009);
- ICE outcomes presented at the BEAP Sub-regional Capacity Building Workshop for the piloting of the Worldwide Curriculum Resource Pack, attended by 60 participants, from 7 African countries, (Dar es Salaam, Tanzania, 24 June 2009).

Arab States

- Co-organised the 48th ICE follow-up meeting for the Arab region, entitled “A Broadened Concept of Inclusive Education, Inclusive Class-room Based Practices, and Implications for Policy Making, Implementation and Follow-Up”, in collaboration with the UNESCO Beirut office, involving curriculum developers and policy makers from 14 Arab countries, (Beirut, 13-15 July 2009).

Asia

- Sharing of the ICE outcomes at a Regional Workshop on the Thematic Issues in Education for Sustainable Development (ESD), jointly organized with UNESCO Offices Bangkok, Jakarta, Phnom Pen and Islamabad and the Thai National Commission for UNESCO, attended by 40 participants from teacher education institutes from more than 10 Asian countries, (Bangkok, Thailand, 1-5 June 2009).

Latin America and the Caribbean

- Presentation of the 48th ICE outcomes to the Uruguayan National Parliamentary Commissions of Education and Culture, as well as at a public conference organised by the Faculty of Human Sciences of the Catholic University of Uruguay and the Faculty of Education of the University of Enterprise, attended by 9 deputies, 8 senators and 100 teachers/researchers, (Montevideo, Uruguay, 1-2 April 2009);
- Co-organisation and facilitation of UNESCO Animators Capacity Development workshops and public conferences, focusing on inclusive education, with the UNESCO San Sebastian Center, Ministry of Education of Ecuador, UNESCO National Commissions of Ecuador and Venezuela respectively, (Cuenca/Guayaquil/Quito, Ecuador, 13-15 May 2009); (Maracay, Venezuela, 9 April 2009).

Europe

- Presentation of the ICE outcomes at the Congress of History of Education, “The long road towards an Inclusive Education”, organised by the State University of Navarra, Pamplona, (Spain, 29-30 June 2009);
- Presentation of the ICE outcomes at the World Conference on Higher Education, 130 high-level participants from all UNESCO regions, (Paris, France, 6-9 July 2009);
- Presentation of the ICE outcomes at a University seminar, organised by the summer Spanish-speaking section of the Henry-Dunant University College, (Geneva, Switzerland, 5 August 2009);
- Presentation of the ICE outcomes at the International Conference “Reaching the marginalized – How to approach Inclusive Education”, jointly organized by UNESCO HQ, UNESCO-IBE, GTZ and the German Sir Peter-Ustinov Foundation, (Düsseldorf, Germany, 10-11 September 2009);
- Co-Organisation of the 48th ICE follow-up meeting for the CIS region on “EFA, enhancement of quality education and curriculum development”, in cooperation with UNESCO Moscow Office, and Ministry of Education and Science of Armenia (MOES), (Yerevan, Armenia, 30 September-1 October 2009);
- Presentation of the ICE outcomes at the “Inclusive Education in Action” project meeting with the European Agency for Special Needs Education, (Dublin, Ireland, 1-3 October 2009);
- Participation in a symposium on “Teacher Education for Inclusive Education”, organised by the University of Aberdeen’s School of Education, (Aberdeen, U.K., 18-20 October 2009);
- Presentation of the ICE outcomes at the Global Conference on Inclusive Education in Salamanca, jointly organized by Inclusion Europe and the University of Salamanca, with support from the Government of Spain, (Salamanca, Spain, 21-23 October 2009);
- Worldwide and multilingual COP e-forum on inclusive education and inclusive curricula, which was facilitated by Finnish experts for its moderation and the preparation of a discussion paper, within the cooperation agreement signed between the Finnish National Board (Regional Focal Point) and IBE, (26 October–11 November 2009).

REPORT 2009	
1. Title	Functioning of the IBE Council
2. Responsible Officer	Clementina Acedo and Costanza Farina
3. Starting and termination dates	Annual session in January, meeting of the Steering Committee usually around summer
4. OVERALL GOAL	
<p>Within the framework of Resolution 34 C/Res.4 (para. 1.), the Council, in conformity with the Statutes of the Bureau, provides advice and guidance for the IBE programs, ensuring that they are in line with UNESCO's strategic objectives and the priorities of Major Programme I; verifies budget execution and audited accounts; and assists in funds mobilization efforts.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
The statutory functions of the Council are fulfilled and the objectives established by the Resolution 34 C/Res.4 achieved.	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
Level of attendance of the Council's sessions by delegations of Member States; level of their satisfaction for the preparations, the actual debates and deliberations, as well as for the necessary follow-up actions.	
5.3. Achievements, Challenges and Lessons Learnt	
The sessions of the Council and its Steering Committee are unique opportunities for the members of the governing body to engage more substantively in the IBE priority programs, and to gain a better understanding of the IBE comparative advantages and its role within the 34 C/5. It is very important to ensure continuous contacts and dialogue with Member States in between sessions on key issues.	
6. IMPLEMENTATION STRATEGY	
6.1. Context	
As reflected in paragraph 1 of the General Conference Resolution 34 C/es.4, the General Conference: <i>...requests the IBE Council, acting in conformity with the Statutes of the Bureau and with the present resolution, when approving the Institute's budget for 2008 and 2009:</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <i>(a) to ensure that the IBE's activities correspond to UNESCO's strategic objectives and the priorities and lines of action of Major Programme I, with special emphasis on the needs of Africa, gender equality, LDCs and SIDS as well as the most vulnerable segments of society, including indigenous peoples;</i> <i>(b) to consolidate and develop the IBE's programmes and projects</i> <i>(c) to continue to mobilize the necessary human and financial resources so that the IBE may accomplish its mission.</i> 	
6.2. Description and rationale behind the interventions, outputs and expected results	
<ul style="list-style-type: none"> • The 58th session of the Council was organized and held In January 2009, the necessary follow-up actions were carried out within the given deadlines, including the preparation of the Proceedings by March 2009. The 58th session was preceded by the two-day meeting of the Administrative Group. • The meeting of the Steering Committee was convened and held on 4 September 2009, and the necessary follow-up ensured, including the finalization of the document 35 C/18; • In autumn 2009 the 59th session of the Council to be held in January 2010 was convened and the preparations for it carried out, including invitation letters, reports and other documents. 	
6.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles	
<ul style="list-style-type: none"> • The twenty-eight members of the Council. 	
7. BUDGET (US\$)	
7.1 Approved 110'000	
7.2 Revised 110'000	
7.3 Obligated as of 31.10.09: 105'357	

III. BUDGETARY FIGURES

The following tables present the budgetary situation as at 31 December 2009.

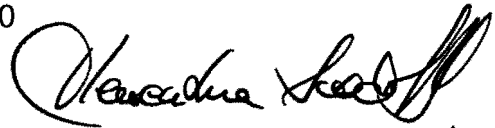
INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION (IBE)
PRE FINAL FINANCIAL STATEMENT I & II
FOR THE FINANCIAL PERIOD 1st JANUARY TO 31st DECEMBER 2009

The pre final Financial Statement I et II and Schedule 1 as at 31st December 2009
are :

Les Etats Financiers I et II et l' annexe 1 provisoires au 31 décembre 2009
sont :

Clementina ACEDO MACHADO
Director / Directrice
International Bureau of Education / Bureau international de l'éducation

15.janv.10



STATEMENT I

INTERNATIONAL BUREAU of EDUCATION (IBE)
Pre final Statement of Income and Expenditure and changes
in Reserves and Fund balances
For the Financial Period 1st January to 31st december 2009
(Expressed in US dollars)

	2'009	2'008
<u>INCOME</u>		
Voluntary contributions	1'621'896	1'937'138
Revenue generating activities	1'595	697
Allocation from other funds	2'295'500	2'295'500
Income for services rendered	160'479	77'040
Investment income	42'671	85'634
Foreign Exchange gains NET	46'316	-31'767
Other	17'778	486
TOTAL INCOME	4'186'235	4'364'729
<u>EXPENDITURE</u>		
Total Expenditure	3'751'207	4'179'799
TOTAL EXPENDITURE	3'751'207	4'179'799
Excess / (Shortfall) of Income over expenditure	435'028	184'930
Savings on prior periods' obligations	13'652	39'836
Reserves and Fund balances, beginning of period	1'449'974	1'225'208
RESERVES AND FUND BALANCES END OF PERIOD	1'898'654	1'449'974

STATEMENT II**INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION (IBE)****Pre Final Statement of Assets, Liabilities and Reserves and Fund Balances
as at 31/12/2009****(Expressed in US dollars)**

	2'009	2'008
ASSETS		
Cash and Term deposit	253'769	183'247
Accounts Receivable		
Other	27'285	14'110
Inter-fund balances	2'103'135	1'787'787
Other assets		2'050
TOTAL ASSETS	2'384'189	1'987'195
LIABILITIES		
Unliquidated Obligations	408'931	295'054
Account payable		
Other	76'605	242'167
TOTAL LIABILITIES	485'535	537'221
RESERVES AND FUND BALANCES		
Surplus	1'898'654	1'449'974
TOTAL RESERVES AND FUND BALANCES	1'898'654	1'449'974
TOTAL LIABILITIES, RESERVES and FUND BALANCES	2'384'189	1'987'195

SPECIAL ACCOUNT FOR THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION (IBE)
PRE FINAL SCHEDULE 1 OF USE OF APPROPRIATIONS AND UNOBLIGATED BALANCE
FOR THE FINANCIAL PERIOD 1st JANUARY to 31st DECEMBER 2009
(Expressed in Dollar US)

APPROPRIATION LINE / PROGRAMME CHAPTER	APPROPRIATIONS						EXPENDITURES			UNOBLIGATED BALANCE	EXECUTION RATE (EXPENDITURES / BUD.REVISED)
	Appropriation Approved by council	Ressources Secured	Transfers	Additional Funds	Balance year 2008 Carry forward	revised	Disbursements	Unliquidated Obligations	Total		
I. PROGRAMME OPERATIONS											
Line 1: CAPACITY DEVELOPMENT AND TECHNICAL ASSISTANCE	892'000.00	722'000.00	0.00	199'079.35	27'508.59	948'587.94	505'037.34	43'874.14	548'911.48	399'676.46	57.87%
Community of Practice for Curriculum Development	280'000.00	280'000.00				280'000.00	214'815.72	32'153.48	246'969.20	33'030.80	88.20%
Technical advice, support and training to member states	285'000.00	185'000.00				185'000.00	122'480.88	7'888.24	130'369.12	54'630.88	70.47%
GIGAPAN	70'000.00			70'000.00		70'000.00	33'685.77	3'792.42	37'478.19	32'521.81	53.54%
South South / Africa Cooperation	257'000.00	257'000.00				257'000.00			0.00	257'000.00	0.00%
CEDEFOP : Curriculum innovation and reform: policies and practices				1'734.00		1'734.00	1'733.96		1'733.96	0.04	100.00%
GTZ 81098715					12'918.59	12'918.59	12'918.59		12'918.59	0.00	100.00%
GUINEA EQUATORIAL				2'290.00		2'290.00	2'289.95		2'289.95	0.05	100.00%
GULBENKIAN Foundation				13'394.23		13'394.23	13'394.23		13'394.23	0.00	100.00%
GUYANA1 : Ministère de l'Education de Guyane				5'950.00		5'950.00	5'950.00		5'950.00	0.00	100.00%
INEE : Teaching and Learning Initiative 2009				4'000.00		4'000.00	4'000.00		4'000.00	0.00	100.00%
UNICEF01 : SUPPORT MEST FOR REVIEW OF THE CURRICULUM FRAMEWORK				9'266.00		9'266.00	9'266.00		9'266.00	0.00	100.00%
UNICEF 02 : REVIEW OF THE KOSOVO CURRICULUM FRAMEWORK				89'635.50		89'635.50	81'794.02	40.00	81'834.02	7'801.48	91.30%
SAN SEBASTIAN2 : Centro Unesco de San Sebastian				2'809.62		2'809.62	2'708.22		2'708.22	101.40	96.39%
IRAK HANDBOOK : Year 2005					14'590.00	14'590.00			0.00	14'590.00	0.00%
Line 2: KNOWLEDGE PRODUCTION AND MANAGEMENT	378'369.00	378'369.00	0.00	0.00	0.00	378'369.00	264'556.53	76'706.46	341'262.99	37'106.01	90.19%
Resource Bank	65'000.00	65'000.00				65'000.00	38'015.67	21'545.93	59'561.60	5'438.40	91.63%
Documentation	50'000.00	50'000.00				50'000.00	37'151.15	3'277.14	40'428.29	9'571.71	80.86%
Observatory of educational trends	65'000.00	65'000.00				65'000.00	34'662.29	29'403.30	64'065.59	934.41	98.56%
Development of IBE web site	55'000.00	55'000.00				55'000.00	50'357.29	1'623.79	51'981.08	3'018.92	94.51%
Publications	143'369.00	143'369.00				143'369.00	104'370.13	20'856.30	125'226.43	18'142.57	87.35%
Line 3: POLICY DIALOGUE	450'000.00	450'000.00	0.00	6'635.07	18'595.25	475'230.32	266'699.10	49'054.27	315'753.37	159'476.95	66.44%
48th ICE follow up	350'000.00	350'000.00				350'000.00	181'919.71	43'858.22	225'777.93	124'222.07	64.51%
Policy Dialogue	100'000.00	100'000.00				100'000.00	59'638.11	5'196.05	64'834.16	35'165.84	64.83%
ICE_SUISSE_1 : Secretariat d'Etat à l'education et à la Recherche					1'500.00	1'500.00	1'500.00		1'500.00	0.00	100.00%
ICE_SUISSE_3 : DDC - Division Dev. Social				6'635.07	4'887.60	11'522.67	11'522.67		11'522.67	0.00	100.00%
ICE_SPAIN1 : Ministère de l'Education du Royaume d'Espagne					89.04	89.04			0.00	89.04	0.00%
ICE_UNICEF1 : UNICEF					2'515.58	2'515.58	2'515.58		2'515.58	0.00	100.00%
ICE_INDIA : République de l'Inde					9'603.03	9'603.03	9'603.03		9'603.03	0.00	100.00%
TOTAL I : PROGRAMME ACTIVITIES	1'720'369.00	1'550'369.00	0.00	205'714.42	46'103.84	1'802'187.26	1'036'292.97	169'634.87	1'205'927.84	596'259.42	66.91%
II. IBE GOVERNING BOARD / GEN. ADMINISTRATION / INSTITUTIONAL DEV.											
Line 1 : 58th session/Steering Committee	110'000.00	110'000.00	15'000.00			125'000.00	111'771.01	12'477.95	124'248.96	751.04	99.40%
Line 2 : General Administration	290'000.00	290'000.00				290'000.00	167'507.93	119'941.79	287'449.72	2'550.28	99.12%
Line 3 : Institutional development	160'000.00	160'000.00	-15'000.00			145'000.00	98'171.67	13'559.32	111'730.99	33'269.01	77.06%
TOTAL II : IBE COUNCIL, GEN.ADMIN. & INST. DEV	560'000.00	560'000.00	0.00	0.00	0.00	560'000.00	377'450.61	145'979.06	523'429.67	36'570.33	93.47%
TOTAL I + II	2'280'369.00	2'110'369.00	0.00	205'714.42	46'103.84	2'362'187.26	1'413'743.58	315'613.93	1'729'357.51	632'829.75	73.21%
III. IBE Staff Costs											
TOTAL III : IBE STAFF COSTS	2'237'000.00	2'237'000.00				2'242'271.60	2'057'158.34	49'450.55	2'106'608.89	135'662.71	93.95%
TOTAL EXPENDITURE : I + II + III	4'517'369.00	4'347'369.00	0.00	205'714.42	46'103.84	4'604'458.86	3'470'901.92	365'064.48	3'835'966.40	768'492.46	83.31%

OUTSTANDING : GUYANA 1 : Year 2008 : 4'250 USD
OUTSTANDING : ABEGS II : Year 2003 : 58'000 USD
OUTSTANDING : GTZ Year 2009 : 35'146 USD

الدورة التاسعة والخمسون لمجلس المكتب الدولي للتربية

جنيف، من ٢٧ إلى ٢٩ يناير/كانون الثاني ٢٠١٠

مشروع برنامج أنشطة وميزانية المكتب الدولي للتربية لعام ٢٠١٠

7.1

أولا - السياق البرنامجي العام

- ١- تهدف هذه الوثيقة إلى تسليط الضوء على البرامج والأنشطة التي يقترح المكتب الدولي للتربية (المكتب) الاضطلاع بها خلال عام ٢٠١٠ بصفته معهد اليونسكو المتخصص في المحتوى والأساليب والسياسات والعمليات الخاصة بإعداد المناهج الدراسية.
- ٢- ومما لا يرقى إليه الشك أن عام ٢٠١٠ سيكون حافلا بالتحديات. فالمشهد الإنمائي العالمي آخذ في التطور، بشكل كبير في بعض الحالات، من جراء آثار الأزمة المالية والاقتصادية. ويتوقع المكتب، متطلعا إلى المستقبل، استمرار كثافة العمل، مع القيام في الوقت ذاته بتبسيط البرامج والتمكين على نحو استباقي من إقامة الشراكات وتعبئة الموارد.
- ٣- وسوف تخضع التوجهات الاستراتيجية التي سبق أن استرشدت بها برامج المكتب لمزيد من التوضيح في عام ٢٠١٠. ووفقا للقرار ٣٥ م/٥، ستتم زيادة التركيز البرنامجي وسوف يصبح أكثر وضوحا مع إشارة بيّنة إلى ما قدمه المعهد من إسهامات رئيسية في النتائج المتوخاة للبرنامج الرئيسي الأول. وسوف يولى أيضا اهتمام خاص للأولويتين العالميتين المتمثلتين في أفريقيا والمساواة بين الجنسين وإلى صياغة تدخلات موجهة نحو تحقيق النتائج وقائمة على المزايا النسبية للمكتب. وسوف تقام شراكات قوية مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، مع التركيز على مكاتب اليونسكو الميدانية، مع العمل في الوقت ذاته على النهوض بنشاط بتعزيز التعاون بين بلدان الجنوب بصفته أداة لتبادل المعارف والخبرات والحوار بشأن السياسات. وقد يواصل توسيع نطاق مشاركة المكتب في أوضاع ما بعد الصراعات نتيجة زيادة المشاركة في البرامج ذات الأولوية للبرنامج المشترك بين القطاعات الخاص بأوضاع ما بعد الصراعات والكوارث، فضلا عن المفاوضات الجارية مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) والتي تركز على تقديم التوجيه والدعم بشأن إعداد المناهج الدراسية للاستجابة لحالات الطوارئ في مجال التعليم والمراحل الانتقالية.
- ٤- ويجري تحسين التآزر مع مقر اليونسكو من خلال المشاورات المنتظمة والمبادرات المشتركة. وأحد الأمثلة على ذلك يتمثل في تنظيم فعالية تستغرق يوما واحدا في ٣ شباط/فبراير ٢٠١٠ في برن، للإصدار الرسمي لتقرير الرصد العالمي لعام ٢٠١٠ في سويسرا ومنتدى حول موضوع "الوصول إلى المهمشين وتعليمهم؟" ويشترك في تنظيم المناسبتين المكتب الدولي للتربية، ووكالة التعاون الإنمائي السويسرية والشبكة السويسرية للشركاء من أجل التعليم *Réseau Suisse de partenaires pour l'Education* ، بالتنسيق الوثيق مع فريق تقرير الرصد العالمي.
- ٥- ويتوقع في غضون السنة وضع اللمسات الأخيرة على مشروع إستراتيجية المكتب الرامية إلى أن يصبح مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بإعداد المناهج الدراسية، مع الاستفادة من إنشاء فريق عمل والاستعانة بالتوجيه والمساهمات الفكرية من الدول الأعضاء في المجلس والخبراء التابعين له. وسوف يؤدي ذلك إلى بلورة رؤية مشتركة ستكون مصدر إثراء وتوجيه لبرامج المكتب في المستقبل.
- ٦- ويستند الإطار البرنامجي إلى حد كبير إلى استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣، وعلى وجه التحديد لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وإلى القرار ٤ م/٣٥. وتسهيلا لقراءة التقرير، أشير إلى المبادئ الاستراتيجية الرئيسية لاستراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ جنبا إلى جنب النتائج المتوخاة ومؤشرات الأداء المحددة، على النحو الوارد في القرار ٤ م/٣٥ (انظر المرجع الوارد أدناه) بالنسبة لكل مجال من مجالات العمل الرئيسية الثلاثة للمكتب، وهي:
 - أ) تطوير القدرات وتقديم المساعدة التقنية، لتعزيز القدرات اللازمة لتصميم عمليات إعداد المناهج الدراسية وإدارتها وتنفيذها في ما بين المتخصصين والممارسين وصناع القرار؛
 - ب) إنتاج المعارف وإدارتها، من أجل تحسين نوعية العمليات والمنتجات الخاصة بالمناهج الدراسية؛
 - ج) والحوار السياسي، لكي تهتدي به السياسات والممارسات المبتكرة في مجالي إصلاح المناهج الدراسية وتغييرها.
- ٧- وبذلت جهود أيضا لمواءمة التخطيط السنوي للمكتب على نحو أوثق مع الدورة البرنامجية لمدة سنتين لليونسكو (٣٥ م/٥)، وللإشارة بوضوح إلى كيفية مساهمة المكتب في تحقيق النتائج المتوخاة للبرنامج الرئيسي الأول على مدى فترة السنتين

ولرصد التقدم المحرز. وتحقق ذلك من خلال إدراج العناصر البرنامجية الرئيسية الصالحة لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ (الهدف العام والنتائج المتوخاة واستراتيجية التنفيذ) في البطاقات الوصفية التي توفر المزيد من المعلومات المفصلة ذات الصلة بكل برنامج من البرامج. ويتضمن شكل البطاقات الوصفية أيضا، بما يتماشى مع الإدارة المستندة إلى النتائج، عناصر أخرى تخص سنوات بعينها (المخرجات والميزانية).

٨- وكما جرت عليه العادة، فإن البطاقات الوصفية مرفقة بهذا التقرير.

القرار الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الخامسة والثلاثين

إن المؤتمر العام،

إذ يحيط علما بتقرير مكتب التربية الدولي لليونسكو لفترة العامين ٢٠٠٧-٢٠٠٩،

واعترافا منه بأهمية المحافظة على الاستقلال الوظيفي لهذا المكتب لضمان قدرته على تقديم الخدمات للدول الأعضاء على نحو يتسم بالمرونة والفعالية والكفاءة،

١- يشدد ويشي على المساهمة العامة التي يقدمها مكتب التربية الدولي لليونسكو في تحقيق الأهداف الاستراتيجية المتصلة وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، ولا سيما فيما يتعلق بتنمية القدرات والبحوث، في المجال الرئيسي المتمثل في تطوير المناهج الدراسية من خلال ما يلي:

(١) تنمية قدرات أخصائيي المناهج الدراسية في الدول الأعضاء ومدعمهم بالمساعدة التقنية في مجالات المضامين والطرائق والسياسات والعمليات المتعلقة بتطوير المناهج الدراسية لتأمين التعليم الجيد؛
(٢) الإسهام في تشجيع وتحديد الحوار الدولي بشأن السياسات التعليمية وتطوير المناهج الدراسية، ولا سيما إنتاج المعارف المتعلقة بالنظم التعليمية، والمناهج الدراسية القائمة، وعمليات تطوير المناهج، والممارسات الجيدة والتجديدات في مجال التدريس والتعلم، ومن خلال أنشطة المتابعة لدعم تنفيذ التوصيات الصادرة عن الدورة الثامنة والأربعين لمؤتمر اليونسكو الدولي للتربية الذي تناول موضوع "التعليم الجامع، طريق المستقبل"؛

٢- ويطلب من مجلس مكتب التربية الدولي أن يضطلع، لدى اعتماد الميزانية الخاصة بهذا المكتب لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١، وفقا للنظام الأساسي للمكتب ولهذا القرار، بما يلي:

(أ) تأمين انسجام أهداف المكتب وأنشطته مع الأهداف الاستراتيجية لليونسكو وأولويات ومحاور عمل البرنامج الرئيسي الأول؛
(ب) تعزيز وتطوير برامج المكتب ومشروعاته بهدف الإسهام في تحقيق النتائج المنشودة للبرنامج الرئيسي الأول التي ترد في الفقرة ٦؛
(ج) مواصلة العمل مع المدير العام لتعبئة الموارد البشرية والمالية اللازمة لتمكين المكتب من أداء مهامه؛

٣- ويأذن للمدير العام بأن يدعم هذا المكتب عن طريق تخصيص اعتماد مالي في إطار البرنامج الرئيسي الأول بمبلغ إجمالي قدره ٤ ٨٠٠ ٠٠٠ دولار؛

٤- ويعرب عن عرفانه للسلطات السويسرية والدول الأعضاء والهيئات والمؤسسات الأخرى التي أسهمت فكريا أو ماليا في أنشطة المكتب، ويدعوها إلى مواصلة تقديم دعمها له خلال فترة العامين ٢٠١٠-٢٠١١ وما بعدها؛

٥- ويناشد الدول الأعضاء والمنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية والوكالات المانحة والمؤسسات والقطاع الخاص الإسهام ماليا وبوسائل أخرى مناسبة في تنفيذ أنشطة المكتب بصورة فعالة لخدمة الدول الأعضاء، طبقا لمهام المكتب، وأولويات البرنامج الرئيسي الأول، والأهداف الاستراتيجية لليونسكو للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣؛

٦- ويطلب من المدير العام أن يقدم دوريا في التقارير النظامية المعروضة على الهيئتين الرئاسيتين معلومات عن إسهام مكتب التربية الدولي لليونسكو في تحقيق النتائج المنشودة التالية للبرنامج الرئيسي الأول:

* تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٥)؛

- * تحديد نظم التعليم الثانوي، لاسيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلّم الطلاب (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٦)؛
- * تعزيز القدرات الوطنية في مجال إعداد الخطط التعليمية والسياسات الاستيعابية القطاعية، وتنفيذها وإدارتها، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
- * رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢).

مقدمة عامة (الفقرتان ٠١١٠٤ و ٠١١٠٥ من ٣٥ م / ٥)

المناهج الدراسية مكون حاسم الأهمية في أي عملية تعليمية. وتتصدى السلطات الوطنية المعنية بالتعليم في مختلف أنحاء العالم بصورة متزايدة للتحدي المتمثل في تحسين نوعية نتائج التعليم من خلال إصلاح المناهج الدراسية. ويساهم المكتب في توفير تعليم للجميع من نوعية جيدة عن طريق تشجيع إعداد مناهج دراسية جيدة النوعية. وتحقيقاً لهذه الغاية، يستند إلى شبكات لتبادل المعارف وتعزيز القدرات الوطنية من أجل تغيير المناهج وتطويرها. ويهدف إلى إدراج أساليب مبتكرة في مجالات تصميم المناهج الدراسية وتنفيذها، وتحسين المهارات العملية، وتسهيل الحوار الدولي بشأن السياسات والممارسات التربوية.

وفي الفترة ٢٠١٠-٢٠١١، سوف يقوم المكتب بما يلي: تعزيز القدرات الوطنية في مجالات تصميم عمليات إعداد المناهج الدراسية وإدارتها وتطبيقها فيما بين المتخصصين والممارسين وصناع القرار، وإنتاج المعارف في العمليات والمنتجات الخاصة بالمناهج الدراسية؛ وإثراء السياسات والممارسات المبتكرة في مجالي إصلاح المناهج الدراسية وتغييرها، بما في ذلك عن طريق متابعة التوصيات الصادرة عن المؤتمر الدولي للتعليم في دورته الثامنة والأربعين.

ثانياً - مشروع برنامج الأنشطة لعام ٢٠١٠

ثانياً - ١ تطوير القدرات وتقديم المساعدة التقنية

الأهداف الاستراتيجية (استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣)

يكمن الهدف الاستراتيجي في تطوير قدرات الأخصائيين والممارسين وصناع القرار على تصميم عمليات وضع المناهج الدراسية والمناهج الشاملة ذات نوعية جيدة وإدارتها وتنفيذها. وسوف يعمل المكتب من أجل:

- دعم الشبكة العالمية في إعداد المناهج الدراسية من أجل تسهيل وضع التوجهات والأطر المفاهيمية اللازمة لضمان توفير تعليم أساسي من نوعية جيدة وعمل جماعي مستمر في مجال إصلاح المناهج الدراسية وإحداث تغيير على المستويات المحلية والإقليمية والأقليمية؛
- دعم البلدان في عمليات إحداث تغيير مبتكر بشأن المناهج الدراسية وإجراء تقييم فعال؛
- تطوير الاختبار التجريبي وتشجيع الاستخدام الفعال لمجموعة من المواد والأدوات التدريسية من أجل تغيير المناهج الدراسية وتطبيقها بطريقة مبتكرة؛
- توسيع أشكال التدريب في مجالي إعداد المناهج الدراسية وتنويعها من خلال إقامة شراكات مع المؤسسات الأكاديمية ذات الصلة في مختلف الأقاليم؛
- إسداء الدعم والمشورة المهنيين للمساهمة في تحسين عمليات إعداد المناهج الدراسية ومنتجاتها من خلال اتباع نهج موجهة نحو العمل وقائمة على المشاركة وإقامة شراكات فعالة في ما بين أصحاب المصلحة المعنيين.

النتائج المتوخاة في نهاية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٣٤م/٥، الفقرة ٠١٠٢٣)

* تعزيز القدرات الوطنية فيما يخص تخطيط التعليم الأساسي وتنفيذه وإدارته، ولا سيما في أفريقيا (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٥)؛
مؤشرات الأداء:

- عدد المستفيدين من التدريب على تصميم المناهج الدراسية وتطويرها وإصلاحها من الأشخاص والمؤسسات؛
 - عدد البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية البناءة المقدمة في مجالات تصميم المناهج الدراسية وتطويرها وإصلاحها.
- * تجديد نظم التعليم الثانوي، لاسيما من خلال إصلاح مناهج التعليم وتحسين عمليات تقييم تعلّم الطلاب (محور العمل ٢ - النتيجة المنشودة ٦)؛

مؤشرات الأداء:

- عدد خطط جماعة الممارسين وبرامجها في مجال إعداد المناهج الدراسية؛
- عدد البلدان المستفيدة من المساعدة التقنية البناء المقدمة في مجالات تصميم المناهج الدراسية وتطويرها وإصلاحها؛
- عدد المواد والمصادر وأدوات التدريب التي تتسم بنوعية جيدة المنتجة والمستخدم.

جماعة الممارسين في مجال إعداد المناهج الدراسية

٩- سوف تعمل جماعة الممارسين بهدف مواصلة تطويرها على الصعيد العالمي، مع الإسهام في الوقت نفسه في الأولويات الإقليمية في ثلاثة مجالات عمل محددة ومتراصة في ما بينها بشكل وثيق.

١٠- أولاً، سوف تستند إلى الإنجازات السابقة باعتبارها شبكة عالمية من الخبراء والمستخدمين، وستواصل توسيع نطاق وصولها إلى الأنشطة الإقليمية، وفيما بين الأقاليم وداخل الأقاليم في إطار بعد دولي مقارن. وبالاستعانة بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون شمال جنوب جنوب بصفته وسيلة فعالة للتنفيذ، ستركز على دعم تغيير المناهج الدراسية من خلال تنمية القدرات وتبادل الممارسات الجيدة. وستهدف إلى تحفيز تفاعل أعضائها من خلال تنظيم أنشطة، منها المنتديات الإلكترونية بشأن مواضيع محددة.

١١- وفي المجال الرئيسي الثاني، ستستكمل عمليات التحضير ومراحل التجريب (في بوتان وتزانيا وأوروغواي) بشأن "أدوات التدريب لتطوير المناهج الدراسية" (TTCD) مع إدراج تعليقات أصحاب المصلحة والتنقيحات النهائية. وسيشكل ذلك أساساً لنهج مبتكر لبناء القدرات في مجال إعداد المناهج الدراسية، ستنشأ بموجبه بشكل تدريجي "محاوير تدريب إقليمية". كما ستستكشف عملية اعتماد مع جامعتين/مؤسستين مختارتين على الأقل ويخطط لتنظيم دورات تدريبية مشتركة مع الشركاء المؤهلين، حتى يتسنى في نهاية المطاف إضفاء الطابع المؤسسي على عملية تطوير القدرات يكون لها تأثير أمثل.

١٢- وثالثاً، سوف يقدم إسهام هام في أولوية أفريقيا من خلال برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا (BEAP) الذي يهدف إلى توسيع أطر المناهج الدراسية الجامعة والقائمة على الكفاءة بالنسبة لمرحلة التعليم الأساسي التي تستغرق ١٠/٩ سنوات. وسينطوي ذلك على توجيه المزيد من الدعم إلى ما لا يقل عن خمس بلدان تشارك بالفعل في البرنامج، ودعم جهودها الرامية إلى إصلاح المناهج الدراسية مع تقييم الاحتياجات، وتقديم المشورة الفنية والتدريب. وسوف تتخذ أيضاً خطوات لتوسيع نطاق برنامج التعليم الأساسي في أفريقيا بصورة تدريجية ليشمل بلدان جديدة أبدت اهتمامها في البداية بهذا البرنامج.

١٣- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ١.

مشاريع التعاون التقني/ الدعم المقدم إلى الدول الأعضاء

١٤- أثبت الدعم المخصص الذي ظل المكتب يقدمه خلال السنوات الماضية إلى الحكومات الوطنية (أي وزارات التربية والتعليم والوكالات المعنية بالمناهج الدراسية) في مجالات تخطيط مناهج دراسية من نوعية جيدة للتعليم الابتدائي والثانوي وتطويرها وتطبيقها، أنه عنصر أساسي من عناصر هذا النهج الأوسع نطاق الخاص بتطوير القدرات. وتهدف المساعدة التقنية المقدمة إلى الاستجابة لطلبات محددة من الدول الأعضاء وإلى تطوير القدرات الوطنية لمواجهة التحديات والاحتياجات الجديدة. وينصب التركيز المواضيعي على النهج القائم على الكفاءة، والتحضير للحياة والعمل على أساس قيم ومبادئ وممارسات التعلم للعيش معا والتعليم من أجل التنمية المستدامة والمساواة بين الجنسين. وأقام هذا البرنامج، الذي يستهدف بشكل خاص أوضاع ما بعد الصراعات والدول الهشة، اتفاقات طويلة الأجل في بعض الحالات من أجل تدخلات مخطط لها لمدة سنة/سنتين، مع الاستجابة في الوقت نفسه لمطالب مخصصة، تُمول جميعها بالكامل من موارد من خارج الميزانية.

١٥- وفي عام ٢٠١٠، سينجز البرنامج مهمات بدأت خلال السنة السابقة، بناء على طلب من السلطات الوطنية المعنية والمكاتب الميدانية لليونسكو، بما في ذلك إعادة النظر في المناهج الدراسية القائمة على أساس إدراج القضايا الشاملة والمساواة بين الجنسين والنهوض بها في فيتنام وأنغولا. وهو ما سيؤدي إلى تعزيز عمليات الاستعراض في عدد من المجالات المترابطة فيما بينها، مثل تعليم المدرسين وتدريبهم، وإدارة التقييم والمدارس والصفوف المدرسية. وسيواصل البرنامج أيضا تطوير الاتصالات الأولية لمزيد من التدخل، كما هو الحال بالنسبة لمحو الأمية في جنوب السودان، واستكمال المفاوضات الجارية من أجل إحداث تأثير أكبر في مناطق جغرافية عديدة.

١٦- وسعيا إلى إبراز الخبرات المكتسبة خلال السنوات السابقة، ستوضع في عام ٢٠١٠ اللمسات الأخيرة على منتجات وأدوات جديدة تتعلق بالمعرفة، تتمثل في دليل للمتخصصين في المناهج الدراسية حول كيفية إعداد أطر المناهج والمقررات الدراسية، وكذلك كتيب عن إسهام المكتب في إعداد المناهج الدراسية في العراق.

١٧- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٢.

مركز تبادل المعلومات وبناء القدرات في مجالي إعداد المناهج الدراسية والتثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز

١٨- يهدف هذا البرنامج، الذي وضع باعتباره مكونا رئيسيا من مكونات استجابة اليونسكو المنسقة لفيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، إلى إدراج التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز على نحو أكثر فعالية في المناهج الدراسية الرسمية من خلال الجمع بين وظائف تطوير القدرات وتبادل المعلومات. ويستند إلى ما يتمتع به من مزايا نسبية من خلال إنتاج المعرفة وتعزيز الكفاءات ذات الصلة لواجبي المناهج الدراسية لدعم تنفيذ التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز على نحو شامل في المدارس، وهو أمر يراعي الفوارق بين الجنسين ويمكن تكييفه ثقافيا.

١٩- وفي عام ٢٠١٠، سيضطلع البرنامج بالدور المناط به عن طريق المساهمة بصورة منتظمة في مركز اليونسكو لتبادل المعلومات بخصوص التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، مع العمل على إعداد منتجات معرفية مبتكرة محددة: قرص مدمج متعدد اللغات يحمل موارد قيمة (أدوات بشأن المناهج الدراسية وفيروس نقص المناعة البشرية، ووحدات وأنشطة تفاعلية، وممارسات جيدة للتدريس القائم على المشاركة، وبطاقات وصفية عن المعلومات الأساسية) وفيلم جديد بشأن الممارسات الجيدة للمناهج التربوية التي ستعزز قدرات الممارسين والمدرسين. وسيقدم خدمات الاستفسار للاستجابة لمطالب محددة من المستخدمين، مما يساعدهم على الوصول إلى المواد المجمعة والاستعانة بها.

٢٠- وبالإضافة إلى ذلك، ستنتج نسخة محسنة من الدليل الخاص بالتثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز وأنشطة التدريبية التفاعلية الذي سيكون متاحا إلى أصحاب المصلحة عبر الإنترنت. وسوف يوفر البرنامج الخبرات والتدريب إلى المتخصصين في المناهج الدراسية وأخصائيي التعليم الآخرين من خلال المشاركة في تنظيم حلقات دراسية متعددة البلدان عن بناء القدرات بناء على طلب من الدول الأعضاء والمكاتب الميدانية لليونسكو؛ وتعزيز تبادل الخبرات وتوسيع نطاق المساعدة التقنية المخصصة المقدمة عن بعد إلى الشركاء، على سبيل المثال بالنسبة لاستخدام الأدوات والوحدات بشكل مستقل.

٢١- وقدمت أيضا مساهمة لإنتاج المعرفة في عدد خاص من مجلة "مستقبلات" مكرس لموضوع التثقيف بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز على المستوى الدولي. وسوف تنشر هذه المسألة وتعمم في المؤتمر الدولي في بداية عام ٢٠١٠.

٢٢- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٣.

مشروع "جيغابان" (GigaPan): التنوع والاندماج في المجتمع المحلي

٢٣- سعيا إلى إبراز إمكانية إدراج تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (وبخاصة "جيغابان") في المناهج الدراسية لتعزيز التفاهم بين الثقافات، قام هذا المشروع المبتكر والمصمم والمنفذ من قبل المكتب بالشراكة مع جامعة كارنيجي ميلون (بيتسبرغ، الولايات المتحدة الأمريكية) وبالتعاون مع شبكة مشروع المدارس المنتسبة التابعة لليونسكو، بإنشاء شبكة من ١٤ مدرسة في خمس بلدان (البرازيل واندونيسيا وجنوب أفريقيا وترينيداد وتوباغو والولايات المتحدة) في مرحلته التجريبية، التي شهدت أنشطة تدريبية وتبادلات دولية ذات أولوية.

٢٤- وتم تشجيع المدارس والمجتمعات المحلية على إدراج وتعزيز التعليم الجامع والإدارة البناءة للتنوع من خلال الأنشطة اللامنهجية وتلك الخاصة بالمناهج الدراسية في سياق الممارسات القائمة على التحقيق والمشاركة. وقدم الدعم إلى الطلاب والمدرسين في استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحديثة، مثل "جيغابان" والإنترنت. وباستخدام كاميرا آلية الحركة (مثل "جيغابان")، يمكن للأطفال في المدارس المشاركة التقاط صور شاملة رقمية عالية الدقة والوضوح للعالم من حولهم، والتي يمكن تبادلها عبر منصات على الإنترنت مصممة لهذا الغرض.

٢٥- وسيزيد هذا المشروع من تعزيز قدرات المدرسين والطلاب على تنفيذ الأنشطة القائمة على تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وإثراء المناهج الدراسية، مع النهوض في الوقت نفسه بالبيئات المدرسية الجامعة. ويهدف أيضا إلى توسيع نطاق تأثيره وتغطيته الجغرافية لمعالجة المناطق التي لم تستهدف بعد، بما في ذلك أفريقيا والدول العربية. وعلاوة على ذلك، سيضع نهما لزيادة مستوى قدرته على الاستمرار مع إنشاء مراكز إقليمية للمعرفة تقدم خدمات إلى مجموعات من المدارس. كما سيتم تشجيع تبادل الممارسات الجيدة والتواصل بين الطلاب على الإنترنت بشدة.

٢٦- وستقدم النتائج وتنتشر المعرفة الخاصة بهذا البرنامج المبتكر والممارسات الجيدة في شباط/فبراير عام ٢٠١٠ في المؤتمر العلمي الدولي حول تسخير التكنولوجيا لأغراض التنمية، الذي سيعقد في مدرسة الفنون التطبيقية (التقنية) الاتحادية في لوزان (EPFL).

٢٧- وسعيا إلى تعزيز هذه المبادرة على نحو كبير، يجري السعي بنشاط إلى تأمين موارد إضافية من خارج الميزانية.

٢٨- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٤.

التعلم من أجل الحياة والعمل في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء

٢٩- صمم هذا المشروع الجديد للاستفادة من النتائج الإيجابية التي تمخض عنها البرنامج المعنون "الابتكارات في مجال المناهج الدراسية والتخفيف من حدة الفقر والتعليم السلام في أفريقيا جنوب الصحراء"، الذي اكتمل في نهاية عام ٢٠٠٩، مع الاستجابة في الوقت ذاته للحاجة إلى وضع الأنشطة المضطلع بها في سياق على المستوى المحلي. ويركز المشروع على تعزيز عملية التحضير للحياة والعمل في مجال التعليم الأساسي من خلال إعداد مناهج دراسية ذات نوعية جيدة وتطبيقها في الفصول الدراسية كمساهمة في التخفيف من وطأة الفقر والنهوض بثقافة السلام والتنمية المستدامة.

٣٠- وسيعمل بشكل معمق وعلى المدى الأطول مع فرق وطنية موسعة في ثلاث بلدان مختارة في أفريقيا جنوب الصحراء وسيدعم تطوير قدراتها لتصبح من المتخصصين في المناهج الدراسية المتوجهة نحو الابتكار ومن مدربي المدرسين ومن المدرسين من خلال استخدام "مجموعة الأدوات لتطوير الكفاءات والتعلم للعيش معا". كما سيشرك أصحاب المصلحة في الإنتاج التعاوني لأدوات تطوير القدرات ذات الصلة بالسياقات والاحتياجات المحلية اللازمة لعمليات مراجعة المناهج الدراسية وتصميمها وتطبيقها.

٣١- وسوف يعتمد المشروع نهجا تدريجيا في عملية تطبيقه، وهو ما سيحدد رهنا بالموارد الإضافية المتوفرة من خارج الميزانية، تكمل الموارد الأساسية المخصصة من قبل المكتب.

٣٢- وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٥.

ثانيا- ٢ إنتاج المعرفة وإدارتها

الأهداف الاستراتيجية (استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣)

يكمن الهدف الاستراتيجي في توطيد قاعدة المعارف ومجموعة متنوعة من مصادر المعلومات المتخصصة بشأن المناهج الدراسية وعمليات إعداد المناهج الدراسية وفي إثرائها ومواصلة توسيع نطاقها. ويعتزم المكتب العمل من أجل:

- بناء قاعدة معارف متينة، بما في ذلك مصادر معلومات متخصصة ومجموعة من الدراسات وتحليلات الاتجاهات، بشأن المناهج الدراسية وعمليات إعداد المناهج الدراسية في خدمة الباحثين والمدرسين والممارسين وصناع القرار.

- تعزيز خدمات المعلومات وتبادل المعلومات من خلال تحديث قواعد البيانات وتوسيعها وإثرائها، والوصول السلس إلى مجموعات واسعة النطاق، ولا سيما تلك المتصلة بالمناهج الدراسية؛ وتوسيع نطاق خدمات التنبيه؛ والمواد المرقمة.

- استحداث منبر على الإنترنت لزيادة تبادل المعارف والعمل التعاوني في مجال إعداد المناهج الدراسية، بهدف دعم شبكة عالمية من الباحثين والممارسين، وبشكل أعم تعزيز بوابة المعرفة التابعة لليونسكو.

- تبسيط الخدمات والوصول إلى المواد والمصادر من خلال التعاون مع جميع الهيئات المكونة لليونسكو، وكذلك الشركاء الخارجيين، بغية تحقيق أقصى قدر من الكفاءة والتقليل من ازدواجية الجهود.

النتائج المتوخاة في نهاية فترة السنتين (٥/م٣٤، الفقرة ١٠٢٣)

رصد التقدم العالمي والإقليمي في مجال التعليم للجميع، والوقوف على اتجاهات التعليم من خلال البحوث التطبيقية ونشر الدراسات مثل التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع (محور العمل ٤ - النتيجة المنشودة ١٢)

مؤشرات الأداء:

- الحفاظ على قواعد بيانات المكتب الدولي للتربية وتحديثها وإثرائها (البيانات العالمية بشأن التعليم؛ الملفات القطرية؛ تبادل المعلومات بشأن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، وغيرها).

- عدد زيارات الموقع المحسن المتكامل تماما مع بوابة اليونسكو؛

- نشر البحوث والدراسات وإتاحتها للتقارير العالمية لرصد التعليم للجميع.

بنك الموارد ومرصد التوجهات

٣٣- في إطار الهدف الاستراتيجي المتمثل في توطيد قاعدة المعارف ومجموعة متنوعة من المصادر بشأن النظم التعليمية وإعداد المناهج الدراسية ومواصلة توسيع نطاقها، يمثل برنامج إنتاج المعرفة وإدارتها أحد الأصول القيمة للمكتب ومصدرا للقيمة المضافة. فهو يدعم جميع البرامج والمشاريع التي ينفذها المكتب، ويوفر خدمات الوثائق والمعلومات من داخل منظمة اليونسكو وخارجها.

٣٤- وسيجري تحديث قاعدة بيانات الملفات القطرية ومجموعة متنوعة من مصادر المعلومات المتخصصة بشأن النظم التعليمية والمناهج الدراسية الحالية وإثرائها بشكل منتظم. كما ستتاح التحليلات والدراسات التي تركز على المحتوى التعليمي والعمليات والمنتجات الخاصة بإعداد المناهج الدراسية، ولا سيما من خلال سلسلة "Working Papers on Curriculum Issues" "ورقات عمل حول مسائل المناهج الدراسية؛ وستقدم مساهمة في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠١٠-٢٠١١ (رهنا بتوافر

موارد من خارج الميزانية). وستخضع منصة المعلومات على الإنترنت بشأن التعليم الجامع، باعتبارها مكونا رئيسيا من وظيفتها المتمثلة في تبادل المعلومات، لمزيد من التعزيز، وستحول تدريجيا إلى مركز كامل لتبادل المعلومات، شريطة توافر ما يكفي من الموارد من خارج الميزانية.

٣٥ - وسوف تتاح خدمات التنبيه وملخصات عن الموارد الإلكترونية (بما في ذلك التقارير والمنشورات والمواقع الشبكية والأخبار) للأعضاء في جماعة الممارسين التابعة للمكتب وللمتخصصين في التعليم الآخرين. وسيخضع موقع المكتب للتحديث بانتظام وسينقل تدريجيا إلى قوالب التصميم الشبكي الجديدة التي وضعتها منظمة اليونسكو.

٣٦ - وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٦.

البحوث والمنشورات

٣٧ - إن الجدول الزمني للبحوث والمنشورات في عام ٢٠١٠ مكثف. وبالنسبة لمجلة "مستقبلات"، وهي استعراض اليونسكو الفصلي للتعليم المقارن، يجري حاليا إعداد الأعداد التالية وسيتم وضع اللمسات الأخيرة عليها: عددان عن *Policies and Practices of Holocaust Education: International Perspectives* (سياسات وممارسات التثقيف بشأن المحرقة (الهولو كوست): منظور دولي (على التوالي المجلد ٤٠، رقم ١، مارس/آذار ٢٠١٠، الرقم ١٥٣؛ والمجلد ٤٠، رقم ٢ في يونيو/حزيران ٢٠١٠، الرقم ١٥٤)؛ و *access in South Asia* (نيل التعليم في جنوب آسيا) (المجلد ٤٠، رقم ٣ في سبتمبر/أيلول ٢٠١٠، الرقم ١٥٥)، وعدد عادي (المجلد ٤٠، رقم ٤ في ديسمبر/كانون الأول ٢٠١٠، الرقم ١٥٦). وسيتم إعداد عددتين خاصين خلال عام ٢٠١٠ بالشراكة مع جامعة حنيف وجامعة زيوريخ.

٣٨ - وكنتيحة مباشرة للمشروع ذي الصلة الذي أنجز في عام ٢٠٠٩، سيتم أيضا نشر الدراسة المنقحة للدراسة *Preparation for life and work in sub-Saharan African countries* (التحضير للحياة والعمل في بلدان أفريقيا جنوب الصحراء) (التي نشرتها لأول مرة الوكالة الألمانية للتعاون التقني في عام ٢٠٠٨). ويعتزم نشر كتيبين في إطار سلسلة الممارسات التربوية بالإضافة إلى الوحدة الأولى لكنيب تشريعي معنون: *Article 24 of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities: Achieving the Right to Inclusive Education* (المادة ٢٤ من اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة: إعمال الحق في التعليم الجامع)، والذي يجري إعداده بالتنسيق مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان واليونيسيف. وسيكتمل وينشر الكتاب المعنون: *Quality tensions in education reforms* (التوترات الخاصة بالتنوع في مجال الإصلاحات التعليمية) من قبل دار نشر خارجية.

٣٩ - وسوف يتم تبادل نتائج البحوث والمنشورات ومناقشتها في المؤتمرات الدولية، مثل مؤتمر الجمعية الدولية للتعليم المقارن في مارس/آذار عام ٢٠١٠، وفي مؤتمر المجلس العالمي لجمعيات التربية المقارنة في اسطنبول في يونيو/حزيران ٢٠١٠.

٤٠ - ويعتزم تنفيذ مشروعين بحثيين جديدين مع شركاء أكاديميين، المشروع الأول موجه نحو البحث، يجري وضعه بالاقتران مع البرنامج الأفريقي الجديد، وبالشراكة مع جامعة حنيف ومعاهد بحوث أخرى على الصعيد الدولي. وأما المشروع الثاني فسيركز على فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز، وتطوير القدرات في مجال تدريب المدرسين أثناء الخدمة وقبل الخدمة في شراكة مع جامعة بيتسبرغ وجامعة كاليفورنيا وجامعة كيامبوغو (أوغندا)، ووزارات التربية والتعليم في أفريقيا وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. ويجري السعي بنشاط لتأمين تمويل هذه المشاريع.

ثانيا - ٣ الحوار السياسي والتعليم الجامع

الأهداف الاستراتيجية (استراتيجية المكتب للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣)

يكمن الهدف الاستراتيجي في تسهيل الحوار السياسي على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية لإعداد المناهج الدراسية وتحسين العمليات والمنتجات. وسوف يعمل المكتب من أجل:

- المساهمة في إقامة آليات مناسبة لنشر نتائج مؤتمر عام ٢٠٠٨ وإجراءات المتابعة المستمرة التي تستهدف سياسات التعليم الجامع والقضايا المرتبط به.

النتائج المتوخاة في نهاية فترة العامين (٥/٣٤، الفقرة ١٠٢٣)

تعزيز القدرات الوطنية في مجالات إعداد وتنفيذ وإدارة الخطط التعليمية القطاعية والسياسات الاستيعابية، بما في ذلك في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث (محور العمل ٣ - النتيجة المنشودة ٨)؛
مؤشرات الأداء:

- عدد إجراءات متابعة الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية التي تستهدف سياسات التعليم الجامع والبلدان المعنية.

تعزيز الحوار السياسي وأطر السياسات والمناهج الدراسية الخاصة بالتعليم الجامع

٤١- سيواجه المكتب التحدي المتمثل في ترجمة الاهتمام الذي أعرب عنه والالتزام الذي قدم في الدورة الثامنة والأربعين للمؤتمر الدولي للتربية بشأن توسيع نطاق مفهوم التعليم الجامع بوصفه استراتيجية أساسية لتحقيق أهداف التعليم للجميع، إلى تغييرات سياسية ملموسة. وسيستند ذلك إلى برنامج متابعة المؤتمر الدولي للتربية المستفيض الذي اضطلع به خلال عام ٢٠٠٩، والذي أسفر عن زيادة الوعي وبلورة توافق في الآراء وتعزيز الشراكات مع أصحاب المصلحة ذوي الصلة. كما أدى ذلك إلى تحديد واضح للأنجازات والتحديات والأولويات الإقليمية وشبه الإقليمية.

٤٢- ومن هذا المنطلق، سيشرك البرنامج الشركاء في مواصلة الحوار السياسي بشأن توسيع نطاق مفهوم التعليم الجامع، مع التركيز بصفة خاصة على آثاره على إعداد المناهج الدراسية. ومن خلال سلسلة من الأنشطة التي يعزز بعضها بعضاً، سيدعم وضع سياسة شاملة وأطر خاصة بالمناهج الدراسية مع أصحاب المصلحة المعنيين، وسيقدم مشورة مخصصة وسيعمل بشكل تعاوني على إنتاج أدوات للتدريب والتعلم تستجيب للسياقات الوطنية والإقليمية.

٤٣- واستناداً إلى الاتفاقات الأولية الذي تم التوصل إليها، سيستهدف البرنامج أولاً بلدان رابطة الدول المستقلة مع التركيز على الأدوات التدريب الإلكترونية، والدول العربية لوضع دليل للاستيعاب (Manual for Inclusion)، مع التمكن أيضاً في الوقت ذاته من استيعاب الطلبات الجديدة من بلدان أخرى. وسوف يستعين بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون شمال جنوب جنوب كطريقة رئيسية لإثراء المناقشات السياسية وتبادل الممارسات الجيدة.

٤٤- ومن أجل توسيع نطاق تأثيره، يجري حالياً وضع الخطوط العريضة للتمويل من خارج الميزانية بالنسبة للأنشطة التي لا يمكن تمويلها بالكامل من موارد المكتب الأساسية.

٤٥ - وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٧.

ثالثا - الأداء المؤسسي

مجلس المكتب الدولي للتربية

٤٦ - يُحدد عمل مجلس المكتب الدولي للتربية في نظامه الأساسي ونظامه الداخلي والقرار الذي اعتمده الدورة الخامسة والثلاثون للمؤتمر العام، كما هو وارد في الجزء الأول من هذه الوثيقة.

٤٧ - وسوف يعقد المجلس دورته العادية في يناير/كانون الثاني ٢٠١٠ مع جدول أعمال حافل. وفي أعقاب انتخاب أربعة عشر عضوا جديدا في المجلس في الدورة الخامسة والثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو، سيختار المجلس لجنته التوجيهية الجديدة، بما في ذلك الرئيس، لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، فضلا عن الفريق الإداري. وسيستعرض ما حققه برامج المكتب من إنجازات في عام ٢٠٠٩ والأنشطة المخططة لها لعام ٢٠١٠ من خلال دراسة لتقرير الأنشطة التي نفذت في عام ٢٠٠٩ وكذلك مشروع البرنامج والميزانية لعام ٢٠١٠. وأدرج المنتدى حول موضوع "التعليم الجامع مع التركيز بشكل خاص على إعداد المناهج الدراسية" في جدول أعمال اليوم الأول. ويهدف المنتدى، الذي ييسره فريق من المتحدثين الرئيسيين، إلى إتاحة فرصة للدول الأعضاء في المجلس لمناقشة الآثار المترتبة على اتباع نهج للتعليم الجامع لإعداد المناهج الدراسية ضمن سياق التعجيل في تحقيق أهداف التعليم للجميع. وسوف ينظر المجلس أيضا بصورة جماعية في الخيارات المطروحة بالنسبة لدورات المقبلة للمؤتمر الدولي للتربية وغيرها من المسائل المتصلة ببرامج المكتب. وسوف يناقش اختصاصات لإنشاء الفريق العامل المعني بوضع الصيغة النهائية "للاستراتيجية الرامية إلى جعل المكتب الدولي للتربية مركز التميز التابع لليونسكو في المسائل ذات الصلة بالمناهج الدراسية".

٤٨ - وسوف يجتمع الفريق الإداري خلال يومين قبل انعقاد الدورة التاسعة والخمسين. ومن المحتمل أن ينعقد اجتماع اللجنة التوجيهية في الصيف.

٤٩ - وترد معلومات تفصيلية في تقرير البطاقة الوصفية رقم ٨.

الشراكات

٥٠ - أصبحت الشراكات مع مجموعة متنوعة من المؤسسات مكونا أساسيا من مكونات عمل المكتب وإنتاجه للمعرفة. وفي عام ٢٠١٠، ستعزز هذه المسألة على أساس عدد من المعايير، بما في ذلك مجالات متخصصة للأبحاث والحوار السياسي، والأهمية الجغرافية وتعزيز قدرات محددة. وسوف تنشأ تحالفات جديدة و/ أو تعزز بهدف، ضمن جملة أمور أخرى، دعم تنفيذ البرامج، وحشد الخبرات أو المساهمة في إنتاج المعرفة والمنشورات. ومن بين الشركاء المستهدفين: وكالات التعاون المتعدد الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات الإقليمية والجامعات والمنظمات غير الحكومية. وستؤدي علاقات العمل المثمرة مع قطاع التربية في اليونسكو، وغيره من معاهد التعليم التابعة لليونسكو والمكاتب الميدانية، إلى مستوى أعلى من التعاون وربما المزيد من المبادرات المشتركة.

٥١ - ومن الشراكات المهمة الجديدة الجديرة بالذكر الخاصة بتعزيز البحث والتحليل في مجال الممارسات الجيدة هناك الشراكات مع مكتب البكالوريا الدولية واليونسيف والمجلس العالمي لجمعيات التربية المقارنة.

الموارد البشرية والمالية

٥٢- يكن أحد أهم التحديات التي واجهها المكتب وسيستمر في مواجهتها في عام ٢٠١٠ في ضمان الاستقرار المالي والنمو المؤسسي بهدف التوصل إلى "كتلة مهمة" من البرامج التي سيكون لها تأثير ملموس على الصعيدين العالمي والميداني. وكجزء من الجهود المبذولة لتعبئة الموارد لزيادة الموارد المالية، سيستند المكتب إلى التجارب السابقة الناجحة، مع العمل أيضا على استكشاف فرص جديدة. وسوف يقوم بما يلي:

- تعزيز العلاقات مع البلدان الأساسية التي تقدم الدعم المؤسسي (سويسرا وإسبانيا)، وتشجيع مشاركتها في المراحل الرئيسية؛
- تنويع قاعدة المانحين بالنسبة للمساهمات الطوعية والمشاريع الممولة من خارج الميزانية عن طريق استهداف جهات مانحة محتملة جديدة وفقا لمصالحها الخاصة؛
- التعامل مع وكالات الأمم المتحدة ذات الصلة، مثل اليونيسيف، من أجل وضع برامج مشتركة؛
- الاتصال بالمؤسسات والقطاع الخاص لوضع مبادرات مبتكرة، مثل برنامج "جيجابان"؛
- توسيع نطاق الترتيبات اللازمة لاسترداد التكلفة وتقاسم التكاليف والتمويل المشترك للأنشطة ذات الأولوية مع شركاء مختارين، لا سيما المكاتب الميدانية لليونسكو والمنظمات غير الحكومية الدولية والمؤسسات الأكاديمية؛
- المشاركة في أنشطة مشتركة لجمع الأموال لبرامج محددة مع الشركاء الاستراتيجيين.

٥٣- وفي نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٩، أبلغ المكتب أن الوكالة السويدية للتنمية الدولية لم تكن، نظرا إلى آثار الأزمة الاقتصادية والمالية العالمية على الاقتصاد السويدي وما نجم عن ذلك من انخفاض بنسبة ٩ في المائة في الموارد من أجل التعاون الإنمائي، في وضع يسمح لها بتحديد دعمها للمكتب، عند إبرام اتفاق التعاون للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٥٤- وفي ٣٠ نوفمبر/تشرين الثاني ٢٠٠٩، بلغ مجموع الموارد المالية التقديرية المتوقعة لعام ٢٠١٠ مبلغا قدره ٤,٩٣٤,٩٥٧ دولارا أمريكيا. وهذا يشمل:

- ٢,٤٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي من المخصصات المالية لليونسكو (الميزانية العادية) المرصودة للمكتب؛ وهذا يمثل زيادة طفيفة، ومرحبا بها، مقارنة بالمبلغ الإضافي للفترة المالية السابقة والمتمثل في ١,٠٤,٥٠٠ دولار أمريكي؛
- ٧٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي من السلطات السويسرية، منها ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي من وكالة التعاون الإنمائي السويسرية؛
- ٤٥١,٨٠٧ دولارات أمريكية من إسبانيا؛
- ١٣٩,٧٥٠ دولارا أمريكيا من برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالإيدز؛
- ٢٥,٠٠٠ دولار أمريكي من اللجنة الوطنية الإسرائيلية لليونسكو؛
- ١٠٩,٠٠٠ دولار أمريكي متأتية من اتفاقات التعاون التي تمت الموافقة عليها في عام ٢٠٠٩، والتي جرى تخطيط أنشطة لها في عام ٢٠١٠ (٨٠,٠٠٠ دولار أمريكي من مكتب اليونسكو في هانوي؛ و ٢٠,٠٠٠ دولار أمريكي من جامعة كارنيجي ميلون و ٩,٠٠٠ دولار أمريكي من اليونيسيف).

٥٥- ويمثل الرصيد المتبقي البالغ ١,١٠٩,٤٠٠ دولار أمريكي المبلغ المرصود لتنفيذ المشروع الجديد في أفريقيا (٢٥٧,٠٠٠ دولار أمريكي) والاحتياطيات المقدرة لعام ٢٠٠٩ واسترداد التكاليف والإيرادات الأخرى.

٥٦- وفيما يتعلق بالموارد البشرية، يتطلب المكتب، نظرا لطبيعة تخصصه، موظفين أساسيين على درجة عالية من الكفاءات والمعارف المتخصصة. وفي حين يستمر التعويل على بعض المخططات التعاقدية على مستوى المبتدئين (مثلا مساعدي البحوث وبرنامج التدريب وخبراء معاوني والخدمة المدنية السويسرية)، لأنها أثبتت أنها ناجحة جدا، يفترض الحصول على خبراء متخصصين كبار من خلال "تعيينات محدودة المدة" (ALD) لتلبية الاحتياجات الخاصة لكل برنامج، وفقا للمواد المالية المتاحة من خارج الميزانية.

٥٧- وسوف يتم توفير فرص التدريب لتعزيز التطور المهني الفردي والجماعي، رهنا بتوافر الموارد المخصصة. وستعقد دورة تدريبية عن أدوات تعميم المنظور الجنساني الموحدة، بما في ذلك برنامج اليونسكو الخاص بالمساواة بين الجنسين في التعليم الإلكتروني (*UNESCO Gender Equality eLearning Programme*) بالتنسيق مع مكتب اليونسكو للتخطيط الاستراتيجي، وكذلك دورة توجيهية عن فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز في مكان عمل اليونسكو (*HIV and AIDS in the UNESCO workplace*) بالتنسيق مع مكتب اليونسكو المعني بإدارة الموارد البشرية.

٥٨- ويرد مشروع الميزانية المفصل لعام ٢٠١٠ كمرفق لهذه الوثيقة. ونظرا إلى أن أسعار الصرف بين الدولار الأمريكي والفرنك السويسري شهدت تقلبا كبيرا خلال عام ٢٠٠٩، ولا يزال يتعذر التنبؤ بها لعام ٢٠١٠، فإن سعر الصرف التقديري المطبق هو دولار أمريكي واحد = فرنكا سويسريا واحدا في ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٩. وسيقدم مشروع منقح للميزانية لعام ٢٠١٠، استنادا إلى الأرقام الفعلية التي يقرها المراقب المالي لليونسكو، كإضافة لهذا التقرير في اجتماع المجلس.

FIFTY-NINTH SESSION OF THE COUNCIL OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION

Geneva, 27–29 January 2010

ADDENDUM

According to the recommendation in paragraph 24 of the Report of the Administrative Group (UNESCO/BIE/C.59/Inf.3), paragraph 30 of the Draft Programme of Activities for 2010 (UNESCO/BIE/C.59/3) should read as follows:

30. The project will work in-depth and on a longer-term basis with enlarged national teams in three selected Sub-Saharan African countries and support the development of their capacities to become innovation-oriented curriculum specialists, teacher trainers and teachers through the use of the *“Toolkit for Competency Development and Learning to Live Together”*. It will also engage stakeholders in the collaborative production of capacity development tools that are relevant to local contexts and needs for processes of curriculum review, design and implementation and will explore the advantages of multilingualism for the promotion of competences for life and work. This will include bilingual and multilingual education with mother-tongue as a basic component.

By the same recommendation, the related fact sheet No.5 in document UNESCO/BIE/C.59/3, item 7.2., second bullet point, should read as follows:

- Based on the Toolkit and the Study, further collaborative production of capacity development tools that are relevant for local contexts and needs – this will enhance ownership and the participation of stakeholders in processes of curriculum review, design and implementation. The Project will explore the advantages of multilingualism for the promotion of competences for life and work. This will include bilingual and multilingual education with mother-tongue as a basic component.

II. FACT SHEETS

IBE PROGRAMME 2010-2011**Programme 2010**

1. Programme Title	Community of Practice for Curriculum Development (COP)
2. Responsible Officer	Renato Opertti (Deputy: Lili Ji for BEAP; Bonnie Han and Isabel Guillinta COP exchanges; Leana Duncombe for Learning Tools and Training Modules)
3. Starting and termination dates	January - December 2010

4. OVERALL GOAL

Capacities for the design, management and implementation of curriculum development processes amongst decision-makers, specialists and practitioners are enhanced to support action in favour of quality EFA.

The following objectives will be achieved:

- Globally, by continuously developing the global Community of Practice in Curriculum Development (COP) to enable knowledge production and sharing on quality EFA and curriculum issues with an international comparative approach;
- Regionally, by closely collaborating with key partners, including UNESCO Field Offices, as well as leading institutions in curriculum expertise (some acting as COP Focal Points) with the view to supporting processes of curriculum change and development mainly in basic, youth and teacher education.

5. RESULTS**5.1. Title**

Result 1: Enriched, up-to-date and globally, regionally and nationally relevant learning tools and training modules for curriculum development are progressively shared with institutions (mainly Ministries of Education and universities), resulting in jointly developed, delivered and officially accredited courses at the national and local levels in different UNESCO regions.

Result 2: Key education and curriculum actors equipped with enhanced capacity to develop and conduct reforms of priority curriculum areas for the provision of more relevant and inclusive basic education in the countries where the Basic Education for Africa Programme (BEAP) has been launched (initially Cote d'Ivoire, Ethiopia, the Gambia, the Seychelles and Tanzania).

Result 3: Regular production and sharing of curricular documents and materials by COP members, which contribute to the attainment of an interregional comparative perspective, encouraged through regular national, regional and interregional online and face-to-face exchanges on curriculum issues and through the promotion and facilitation of South-South and North-South-South (triangular) Cooperation.

5.2. Performance indicator(s) and associated target(s) and baseline(s)**Result 1: Indicators (associated targets):**

- Number of professionals trained in countries of different regions (at least 30 professionals trained through at least three activities, each held in a different UNESCO region);
- Percentage of workshop participants being able to put their learning into practice (more than 30% of workshop participants);
- Number of requests for IBE technical support (at least 2 new requests);
- Number of new thematic modules developed according to regions needs and feedback collected (at least 3 modules developed);
- Number of countries benefiting from capacity development activities using these new tools/modules (Capacity development activities using these new modules carried out amongst 5 to 10 countries);
- Number of cooperation agreements established with partner universities/institutions (at least 1 each in two UNESCO regions for a pilot period of one to two years);
- Number of training programmes jointly developed and officially accredited by partner universities/institutions, based on the completion of the pilot process (at least 1 each in two UNESCO regions);
- Number of official training programmes effectively implemented with partner universities/institutions (at least 1 each in two UNESCO regions);
- Number of professionals trained.

Baseline: Limited globally and regionally relevant learning tools and training modules to support curriculum development. IBE resource packs (Asia-Pacific Resource Pack, Worldwide Resource Pack containing 8 modules) and learning tools (guidelines, videos, etc.,) in pilot phase (3 training activities using the Worldwide Resource Pack already carried out in 2009 for the first time in 3 countries of different world regions: Bhutan, Tanzania, Uruguay and with very positive feedback).

Result 2: Indicators (associated targets):

- Number of updated needs assessments conducted (completed in at least 2 current BEAP countries);
- Number of curricula revised and improved with technical support (at least in 3 of the BEAP countries);
- Number of capacity development activities conducted at the national and local levels by national teams having already been trained (1 capacity development activity conducted in at least 3 of the BEAP countries);
- Number of requests for technical support through BEAP (at least 5 countries fully informed and involved in the Programme);
- Number of professionals trained through capacity development activities in new BEAP countries (at least 3 selected key actors from each of the 5 countries);
- Number of new training curriculum modules developed (at least 2 modules developed, respectively on inclusive curriculum and competency-based approaches);
- Number of countries benefiting from capacity development activities using these new modules (these new modules carried out in 3 BEAP countries);
- Number of countries having inclusive and competency-based approaches fully integrated in their quality assurance mechanisms (developed by 2 BEAP countries).

Baseline: Among the 50 sub-Saharan African countries, 5 countries (Cote d'Ivoire, Ethiopia, the Gambia, the Seychelles and Tanzania) have launched BEAP to ensure basic education for the duration of at least 9/10 years. 1 of the 5 countries (the Gambia) is drafting its national basic education curriculum framework; the other 4 countries are undergoing curriculum review/reforms with different areas of focus. More than 10 other countries have been sensitized with BEAP. 8 countries (Côte d'Ivoire, Ethiopia, The Gambia, Kenya, Seychelles, Tanzania, Uganda, Zambia and Zanzibar) have received an intensive training on issues and trends in curriculum processes, provided by the IBE in 2009.

Result 3: Indicators (associated targets):

- Percentage of COP members requesting contact details from the COP database to support processes of curriculum change (10% of COP members database);
- Percentage of COP membership requests made (30% of total new memberships);
- Number of curriculum resources produced by COP members in at least 3 UNESCO languages (50% of curriculum resources produced by COP members in at least 3 UNESCO languages);
- Number of COP messages disseminating curricular resources produced by COP members (at least 1 per month);
- Curriculum advice provided to Members States through the COP (Africa: working plan in Basic Education developed with BRED; Arab States: working plan in Secondary Education developed with Beirut; and Asia: working plan in ESD developed with Bangkok).

Baseline: Before 2006 there was no worldwide COP on curriculum issues engaging institutions and actors, public and private sectors, coming from all UNESCO regions. At the end of 2009, there were 1271 COP members from 131 countries.

6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)

6.1. Contribution to the Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)

MLA 2: From early childhood to the adult years: building effective education systems;

- Expected Result 5: National capacities strengthened to plan, implement and manage basic education, mainly in Africa;
- Expected Result 6: Secondary education systems renewed, in particular through curricular reform and improved learning assessment of students.

6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities 'Africa' and/or 'Gender Equality'

- Global Priority 'Africa': i) within the framework of the UNLD, national capacities strengthened to plan, implement and manage quality literacy programmes in Africa, particularly through LIFE; ii) national capacities strengthened to plan, implement and manage basic education in Africa

6.3. Contribution to the Intersectoral Platform's expected results

7. IMPLEMENTATION STRATEGY

7.1. Context: issues to be addressed and key baseline

1. Learning tools and training modules

- Insufficient globally and regionally relevant learning tools and training modules for curriculum developers to effectively revise, improve and refine national curricula;
- Gaps between intended, implemented and attained curriculum;
- Countries faced with difficulties in addressing issues such as student assessment and quality assurance, in line with ongoing curriculum reforms and new approaches;
- Need to support and strengthen the development of national capacities to improve the quality of the processes of curriculum changes;
- Foster and facilitate the collective production and sharing on curriculum issues within the context of national policy priorities;
- Need to customize curricular approaches to the expectations and needs of regional and national levels in implementing processes of curriculum change.

→ **Baseline:** Limited globally and regionally relevant learning tools and training modules to support curriculum development.

2. Basic Education for Africa Programme (BEAP)

- Lack of capacities to develop and/or implement curricula (especially curriculum frameworks) that are inclusive and relevant to life, citizenship and work for uninterrupted 9 to 10 year quality basic education in Africa;
- Facilitate the access to relevant learning opportunities and provisions to young people emphasizing the development of citizenship competencies;
- Need to address disparities in basic education based on principles of social justice, equity and social inclusion as an effective way to contribute to the attainment of more developed and equitable societies.

→ **Baseline:** Among the 50 sub-Saharan African countries, 5 countries (Cote d'Ivoire, Ethiopia, the Gambia, the Seychelles and Tanzania) have launched BEAP to ensure basic education for the duration of at least 9/10 years.

3. Community of Practice in Curriculum Development

- Need for communication, knowledge production, sharing and dissemination at the inter-regional, regional and national levels amongst policy-makers, educators, curriculum experts and developers, teacher trainers, supervisors, principals, teachers, scholars and researchers on curriculum issues;
- Foster and facilitate in-depth international dialogue on curriculum issues within the holistic framework of EFA;
- Contribute to improve the quality of the processes of curriculum change and management by sharing effective curricular visions, policies, strategies and practices.

→ **Baseline:** Before 2006 no worldwide COP on curriculum issues engaging institutions and actors, public and private sectors, coming from all UNESCO regions. At the end of 2009, there were 1271 COP members from 131 countries.

7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs

1. Learning tools and training modules

Rational: Numerous countries request IBE's technical assistance (TA) in developing their capacities for reforming curricula in order to improve education quality. To meet countries' expectations, current learning tools and training modules need to be constantly enriched, updated and contextualized.

Expected outputs:

- IBE training tools and training modules used in capacity development workshops, held in UNESCO regions on regionally and nationally relevant themes (e.g. on inclusive curricula and competency-based approaches) in partnership with universities and teacher training institutes;
- Learning tools disseminated online and at face-to-face events;
- Participants surveyed post-workshop to establish the use of refined competencies to revise and improve the curriculum;
- Steps taken to revise and improve the national curriculum frameworks post-workshop;
- Current tools and modules revised according to partners' feedback;
- New regional thematic modules developed and added to the Resource Pack (Training Tools for

Curriculum Development) based on feedback (e.g. Inclusive Education, Competency-based approaches, ESD);

- Partnerships with universities and teacher training institutes established;
- Curriculum development courses officially accredited by partner universities or teacher training institutes.

2. Basic Education for Africa Programme (BEAP)

Rational: Countries need TA to address the lack of capacity and to train professionals on curriculum issues within a global comparative perspective. Capacity development activities using IBE curriculum expertise and the resource pack can be of significant benefit.

Expected outputs:

- TA provided to BEAP countries in conducting updated needs assessments in terms of processes of curriculum change, based on the capacity development activities that have been carried out;
- TA provided to country teams to conduct capacity development workshops at the national and local levels, to address the key components in changing the curricula, using new IBE training modules;
- Collaborative efforts sustained to help countries to revise (e.g. Ethiopia, the Seychelles and Tanzania) or finalize (e.g. the Gambia) their basic education curriculum frameworks;
- Capacity development tools and activities improved and further adapted to country situations, based on feedback;
- Policy document disseminated to key stakeholders (from inside and outside the education system);
- Information shared on BEAP in new potential countries to fully inform key actors about the Programme's components and modalities and involve them in its development;
- New training modules on implementing inclusive and competency-based approaches developed upon pilot testing in selected BEAP countries and feedback collected;
- TA provided to BEAP countries upon their request (e.g. East African countries) to establish/improve quality assurance mechanisms, in line with inclusive and competency-based approaches;
- Monitoring and evaluation ensured to design relevant follow-up activities.

3. Community of Practice in Curriculum Development

Rational: Addressing needs by creating, expanding and sustaining a high-quality global COP leading to knowledge production, sharing and dissemination of curriculum issues.

Expected outputs:

- Regular e-forums on curriculum issues held;
- Annual moderated multilingual e-forum implemented on different themes;
- Relevant COP messages (information and documentation) sent out weekly in the 6 UNESCO languages;
- Contact database accessed by COP members;
- National, regional and interregional events organised with COP members in coordination with UNESCO Field Offices, IBE COP Focal Points and other partners;
- Multilingual curriculum materials produced by COP members and made available on-line and/or in hard copies.

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Key Beneficiaries and expected roles:

- Representatives of national/local education authorities – based on a better understanding of and experience-sharing on curriculum issues, further support curriculum change as a key concern in a holistic education sector plan, for ensuring quality education;
- Curriculum developers, teacher trainers and representatives of quality assurance authorities – acquire knowledge and capacity for conducting and developing curriculum reforms and for training and supporting teachers accordingly;
- Children and youth in BEAP countries – benefit from inclusive schooling and competency-based curriculum approaches that are more relevant to life, citizenship and work;
- Principals and teachers – implement and co-develop curricula, especially with a school-based comprehensive approach;
- COP institutional and individual members from all UNESCO regions – participate in COP events (e-forums, conferences, workshop, etc) and benefit from knowledge production, sharing and dissemination within the COP;
- UNESCO Field Offices and other partners– improve the quality of the curricular proposals in support of

the expectations and demands of Member States;

- Universities, civil society and communities – take more active part in collective thinking and actions in the process of curriculum change and benefit from such a participatory process of change;
- One-UN and One-UNESCO partnerships for education in Africa – share visions, priorities and align work plans.

Key partners and expected roles:

- Ministries of Education / Universities / National curriculum institutions – identify demands and needs that regional and national work plans should address, and participate in their implementation; jointly develop, deliver and accredit courses in curriculum development;
- UNESCO Field Offices and National Commissions – contribution to and engagement in the design and implementation of regional and national working plans customized to the expectations and needs of Member States; based on in-depth knowledge of the field, help link up countries' needs with IBE's expertise and coordinate capacity development activities at the sub-regional and country levels;
- COP Focal Points from all UNESCO regions– contribute to and assist in the implementation of regional and national working plans in coordination with UNESCO Field Offices;
- National/local education authorities and technical core teams in the BEAP countries – based on the benefit of capacity development on curriculum issues, further support, conduct and develop curriculum change as a key concern in a holistic Education Sector plan, for ensuring quality education;
- Representatives of assessment centres, inspectorates and teacher unions – take part in capacity development activities, provide comments and suggestions, and help create a common understanding of the key approaches to curriculum change in order to further support its implementation.

7.4. Geographical scope

Global, regional and national.

7.5. Targeted interventions in favour of

Youth, Disadvantaged and excluded groups.

7.6. Specific programme issues addressed

South-South cooperation and Triangular North-South-South cooperation.

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) *See annexed draft budget for 2010*

IBE PROGRAMME 2010-2011	
Programme 2010	
1. Programme Title	Technical co-operation projects/support to Member States
2. Responsible Officer(s)	Dakmara Georgescu
3. Starting and termination dates	January – December 2010
4. OVERALL GOAL	
<p>The programme aims to provide customised support to national governments (i.e. Ministries of Education and curriculum agencies), based on their request, with regard to planning, developing and implementing quality primary and secondary curricula in line with new challenges, needs and developmental prospects. Special emphasis is placed on the meaningful integration in national curricula of competency-based approaches, as well as on the preparation for life and work based on the values, principles and practices of Learning to Live Together (LTLT) and Education for Sustainable Development (ESD). Post-conflict situations will be considered on a priority basis.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
<p>5.1.1 Integration of cross-cutting issues and competency-based approaches in revised primary and secondary curricula and textbooks, as well as in teacher training courses to foster Learning for Life and Work (LfLW) and Learning to Live together (LTLT) (Vietnam: Integration of gender issues and promotion of gender equality through revised and pilot-tested in-service teacher training courses - in the context of the joint UN programme for Vietnam on promoting gender equality – continuation of 2009; Angola: Integration of cross-cutting issues in the secondary curriculum, i.e. gender equality, ESD, intercultural education, Human Rights and citizenship education - in the context of the CapEFA programme; Sudan/Southern Sudan: revision of the basic education and literacy curriculum frameworks).</p>	
<p>5.1.2 Sustainable and innovative curriculum cultures based on continuous and systematic professional development, stakeholder involvement and pro-active revisions of the curriculum in line with new developments, contexts and needs.</p>	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
<p>5.2.1 National guidelines (Angola), in-service teacher training courses (Vietnam) and revised curriculum frameworks (Sudan/Southern Sudan) produced collaboratively, endorsed by the Ministries of Education and implemented by users, stakeholders and partners at national and local levels.</p>	
<p>5.2.2 Number of trained curriculum teams actually engaged in processes of curriculum planning, design and implementation, as well as in processes of networked dissemination, sharing and capacity development at local, national and regional levels.</p>	
6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)	
6.1. Contribution to the following Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)	
<p>MLA 2: From early childhood to the adult years: building effective education systems;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expected Result 6: Secondary education systems renewed, in particular through curricular reform and improved learning assessment of students. <p>MLA 3: Sector-wide frameworks: helping governments to plan and manage the Education Sector</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expected Result 8: National capacities strengthened to prepare, implement and manage sector-wide education plans and inclusive policies, including for post-conflict and post-disaster situations; 	
6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities ‘Africa’ and/or ‘Gender Equality’	
<ul style="list-style-type: none"> • Africa: Angola and Sudan/Southern Sudan (managing comprehensive processes of curriculum review through integrating a competency-based approach, enhancing the relevance of curricula and the quality of learning processes and outcomes) • Gender equality: especially in the case of the Vietnam and Angola projects (integration of gender issues and promotion of gender equality through revised curricula and teacher training programmes). 	
6.3. Contribution to the following Intersectoral Platform’s expected results	
<ul style="list-style-type: none"> • Especially “Post Conflict and Post Disaster” intersectoral platform 	

7. IMPLEMENTATION STRATEGY

7.1. Context: issues to be addressed and key baseline

In 2010, the programme will focus on supporting the Ministries of Education of several countries in Africa and South-East Asia to engage in comprehensive processes of revising their curricula and teacher education courses with a view to enhance preparation for life and work from the perspectives of LTLT and ESD. Given the importance of non-formal education in Sudan, it is urgently needed to align the basic education and literacy curriculum frameworks from the perspective of common education visions, goals and approaches. In Vietnam and Angola, the revision of the curriculum based on integrating and promoting cross-cutting issues (such as gender equality) is seen as a model for initiating and scaling up review processes in a number of connected areas, such as teacher education and training, assessment and school and classroom management. It is also seen as a means to cater for more coordinated and effective efforts among different programmes and stakeholders aiming to foster competency development in the context of articulating different thematic approaches more meaningfully (i.e. gender issues; poverty alleviation; sustainable development).

7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs

The programme is based on combining work on the ground with national teams and ongoing on-line support to enhance local/national ownership, leadership and relevance of curriculum processes and products. It is carried out based on work plans integrating sequences of capacity development in the context of hands-on activities; collaborative development of curriculum materials; and processes of sharing and dissemination for system-wide scaling up.

Vietnam: New in-service teacher training courses will be developed integrating gender issues and promoting gender equality based on the competencies that learners and teachers should share. This will be carried out through several workshops to be held throughout 2010. The course, collaboratively produced, will be pilot tested in the context of a two-week in-service training course. Based on this teachers feedback will be collected to inform the revision and finalisation of the new courses. In the fall of 2010 the experiences of pilot testing the new courses will be shared in a national workshop and conclusions will be drawn for the system-wide scaling up of such models.

Angola: The draft outline of National Guidelines for Curriculum Review will be developed as a result of a first workshop to be organised in spring 2010. The guidelines will address the integration of cross-cutting issues in secondary education (with a focus on gender equality; ESD; Human Rights and citizenship education; and work & entrepreneurial education). Over the summer 2010 the national technical team will be supported by specialized expertise to further elaborate and complete the guidelines with reference to specific subject areas and by taking into account local contexts, experiences and needs. In the fall of 2010, the guidelines will be shared and disseminated in a national workshop as a basis for developing a national strategy for secondary curriculum review to integrate competency development and cross-cutting issues.

Sudan/Southern Sudan: In February 2010 the process of stock-taking of existing developments and needs will be initiated. The basis for aligning the literacy and basic education curriculum frameworks from the perspective of integrating a competency-development approach will be established during a workshop with relevant stakeholders.

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Key partners sharing specific roles in project planning, implementation, as well as monitoring & evaluation, i.e. conceptual and methodological contributions; identification of leaders and participants; logistical support:

Vietnam: UNESCO Hanoi Office, MOET and in-service teacher training agencies

Angola: UNESCO Windhoek Office, Ministry of Education and INIDE

Sudan/Southern Sudan: UNESCO Office Khartoum (Juba Antenna), Ministry of Education of Southern Sudan, local education NGOs

Direct beneficiaries: policy makers, curriculum developers and teacher trainers

Indirect beneficiaries: students, teachers and other stakeholders

7.4. Geographical scope

- Africa and South-East Asia

7.5. Targeted interventions in favour of

- Youth and marginalised groups

7.6. Specific programme issues addressed

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) *See annexed draft budget for 2010*

IBE PROGRAMME 2010-2011	
Programme 2010	
1. Programme Title	Capacity-building and clearinghouse on HIV and AIDS education
2. Responsible Officer(s)	Clementina Acedo, Sandrine Bonnet
3. Starting and termination dates	January – December 2010
4. OVERALL GOAL	
<p>The main goal is to support EFA by integrating more effectively HIV and AIDS education into official curricula, developing tools to improve learning and teaching materials, further developing education specialists' capacities, in order to contribute to a comprehensive response to HIV and AIDS in the framework of UNESCO' strategy and EDUCAIDS.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
<p>Comprehensive knowledge and key competencies for capacity development on HIV and AIDS education strengthened and disseminated among key partners (Ministries of Education, universities, teacher training institutions, international organizations and NGOs).</p>	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
<p>Production of tools; new documents included in UNESCO database; appraisals of good practices; technical advice; capacity-building workshops; HIV sections of IBE and UNESCO Clearinghouse regularly updated; incorporation of HIV and AIDS into the curriculum in x number of countries; number of Ministry experts, teacher educators, teachers trained.</p>	
6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)	
6.1. Contribution to the following Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)	
<p>MLA 3: Sector-wide frameworks: helping governments to plan and manage the Education Sector</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expected Result 10: National capacities strengthened to develop comprehensive Education Sector responses to HIV and AIDS through EDUCAIDS and related efforts. 	
6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities 'Africa' and/or 'Gender Equality'	
6.3. Contribution to the following Intersectoral Platform's expected results	
7. IMPLEMENTATION STRATEGY	
7.1. Context: issues to be addressed and key baseline	
<p>Through the production of new innovative tools (i.e. film and the interactive resource pack), workshops, new documents in the databank, technical assistance and evaluation of good practices, HIV programme brings specialized expertise in the field of HIV and AIDS education. These contributions are crucial for the capacity development of education specialists in the countries as well as within UNESCO. The strategy for the next years is to continue collaboratively working on innovative ideas in the area of HIV and AIDS education, while strengthening partnerships with key institutions and stakeholders. New financing opportunities are also being explored to ensure the long term sustainability of the programme.</p>	
7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs	
<p>In the framework of EDUCAIDS and of UNESCO Strategy for HIV, the IBE actively contributes to a comprehensive response on HIV and AIDS education. The curricula are updated and education specialists improve their knowledge and competencies through IBE's work. The IBE's expertise in the field of HIV and AIDS education is recognized and requested by countries, especially in Africa. The increased number of requests for collaboration shows that it is a key element of UNESCO's work in this area.</p>	

Expected outputs for 2010 are:

- A new CD-Rom containing several resources: interactive activities identified as good practices for participatory teaching, fact sheets on basic information, evaluation of good practices; to be made available in French, English, Spanish, and Portuguese. This CD-Rom will provide a broad range of key resources for capacity development of education specialists on HIV and AIDS education.
- A new film documenting good practices for pedagogical approaches in HIV and AIDS education in English for a new region (Caribbean) or sub-region (in Sub-Saharan Africa). With this tool education specialists and future teachers can have concrete examples of interactive activities in the classrooms to guide the organisation of training sessions in schools. The film produced in 2009 was very appreciated by the stakeholder, especially in the field.
- Provision of expertise and technical inputs through the participation in capacity-building workshops in close collaboration with UNESCO Field Offices.
- Technical assistance rendered to countries by making available documents, giving advice and proposing collaborative solutions on specific themes.
- UNESCO clearinghouse: new documents entered in UNESCO databank, evaluations of materials, contributions to the newsletter of HIV and AIDS Education Sector.
- Improved version of IBE's Manual on HIV and AIDS education. New tools, factsheets and useful resources will be added based on the needs of the users and new emerging issues. The Manual will be available online for education specialists. It will be available on CD-Rom upon request.
- HIV section on IBE's website regularly updated with key resources and evaluations of good practices.

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Ministries of Education, universities, teacher trainers, teachers and students are the main beneficiaries. UNESCO Education Sector especially Field Offices are also beneficiaries. Field Offices are the main partners for workshops in the countries and close collaboration has been established with them. UN Agencies, especially ILO, UNICEF, WHO, UNFPA and UNAIDS are important partners and are associated to the activities, as much as possible and when appropriate, in order to offer a comprehensive overview of HIV and AIDS. Collaboration for World AIDS Day with UN partners. These collaborations strengthen the spirit of the "Delivering as One" approach. The close collaborations and relations maintained with Field Offices have enabled the programme to continue working dynamically.

7.4. Geographical scope

The scope is at global level, but the focus will be placed on Africa, Latin America and Caribbean and Arab States.

7.5. Targeted interventions in favour of Youth and marginalised groups.

7.6. Specific programme issues addressed

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) *See annexed draft budget for 2010*

IBE PROGRAMME 2010-2011**Programme 2010**

1. Programme Title	The “GigaPan”: Diversity and Inclusion in the Community
2. Responsible Officer(s)	Clementina Acedo (Deputies: Christopher Strebel and Carolina Belalcazar)
3. Starting and termination dates	January – December 2010

4. OVERALL GOAL

Through this pilot carried out in schools in different countries and regions, the project aims at demonstrating that the ICTs (in particular the GigaPan) can be integrated into the curriculum to foster intercultural understanding. Using ICTs can enrich the curriculum and enable students to learn values like Learning To Live Together (LTLT), through cross-cultural dialogue and by educating each other on inter-cultural issues. At the same time imparting critical skills like ICTs and social media research are part of today’s knowledge driven society.

5. RESULTS**5.1. Title**

Information collected and processed on how the GigaPan contributed to peer to peer education, imparted cross cultural values, aided in the assimilation of ICT and online research skills. Sustainability of the GigaPan project increased with its scaling up.

5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)

Performance indicators include the number of schools, international classroom projects, teachers and learners trained in the ICT and curricular GigaPan technology, and quality of the conversations (GigaPans panoramas taken, snapshots and comments), as well as surveys assessing the degree of sustainability of the project.

The baseline at the end of 2009 was 14 schools in 5 countries (Brazil, Indonesia, South Africa, Trinidad and Tobago and the United States of America); with a view to expand the project to more schools and countries while increasing the synergy between curriculum and the ICT tools, contributing to EFA goals such as eliminating gender disparities, creating equitable access to learning and life-skills programmes.

6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)**6.1. Contribution to the following Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)**

MLA 2: From early childhood to the adult years: building effective education systems;

- Expected Result 6: Secondary education systems renewed, in particular through curricular reform and improved learning assessment of students.

6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities ‘Africa’ and/or ‘Gender Equality’**6.3. Contribution to the following Intersectoral Platform’s expected results**

Fostering ICT-enhanced learning:

7. IMPLEMENTATION STRATEGY**7.1. Context: issues to be addressed and key baseline**

The project aims to test an innovative ICT in education tool, the GigaPan and to later develop best practices of how such a tool can renew education systems, cultural connections and improve inclusive classroom practices. It also could seek to identify effective methods in integrating ICTs into the curriculum, and thus help strengthen national capacities to manage basic education. The project has a particular focus of linking students in various parts of the world with priority on reducing the digital educational information divide, and improving educational quality.

The GigaPan project was developed with the intention of helping children from different economic backgrounds and countries to exchange with each other and enhance multi-cultural understanding. Through this project, by developing key aspects of the curriculum, students are expected to learn about the world and teach their peers by sharing heritage (community and historical events) through classroom projects, thereby creating their own community and developing a deeper understanding, consideration and respect for others, their beliefs and values. This dynamic interactive learning aims to strengthen the themes of Learning to Live Together and Inclusive Education.

7.2. Description and rationale behind the interventions, expected outputs

This project is continuing work with the existing schools and is seeking ways to further encourage and develop the intra-school exchanges and dialogues by building upon the successes of the pilot phase. Further improvement in the exchanges will also mean improving the project's ability to become integrated into classroom activities as well as become a self-sufficient, sustainable project, expanding upon the students' ability to explore local and international issues pertaining to inclusion and Learning To Live Together with a view to fostering cooperation and solidarity.

Expected outputs for 2010 are:

- (1) At least 17 schools in at least 6 countries covered by the project;
- (2) Project expanded into schools in 2 Arab States;
- (3) New students and teachers trained in integrating the technology within curriculum and using the technology;
- (4) Interschool, cross-cultural GigaPan conversations increased;
- (5) Project information disseminated via the IBE website;
- (6) Best practices in integrating ICTs within the curriculum elaborated;
- (7) Local knowledge centers or hubs (helping self sufficiency amongst the schools) created.

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Stakeholders and partners:

- Project Partners: Carnegie Mellon University (CMU) are expected to help with training the technical features of the GigaPan and the UNESCO ASPnet is expected to help with the selections of appropriate schools within their network.
- In the participating countries: Collaboration with Ministries of Education, UNESCO National Commissions, schools, universities, teachers, students and galleries show-casing the schools' work.

7.4. Geographical scope

National (Brazil, Indonesia, South Africa, Trinidad/Tobago and the United States of America, two Arab States countries to be decided), Switzerland and Mali, and Global scope with dialogue conversations, interactive learning, sharing of resources and cultures between all the aforementioned nations.

7.5. Targeted interventions in favour of Disadvantaged and excluded groups.

7.6. Specific programme issues addressed

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) See annexed draft budget for 2010

IBE PROGRAMME 2010-2011**Programme 2010**

1. Programme Title	Learning for Life and Work (LFLW) in sub-Saharan African countries: meeting the challenges through quality curriculum development and implementation
2. Responsible Officer(s)	Dakmara Georgescu Elmehdi Ag Muphtah (Assistant Programme Coordinator)
3. Starting and termination dates	January – December 2010

4. OVERALL GOAL

The programme aims to provide long-term support (3-4 years) to the Ministries of Education and curriculum agencies of a number of sub-Saharan African countries with regard to enhancing the preparation for life and work in basic education through quality curriculum development and classroom implementation. It is based on the concept of a long-term and in-depth work with, and among enlarged national teams in three selected countries (i.e. Angola, Kenya, Mali) with a view to enhance the impact and sustainability of curriculum innovations. Concepts and practices of quality curricula that are relevant for competency development for life and work will be also integrated in teacher education and training strategies as to strengthen the links between curriculum planning, design and implementation.

5. RESULTS**5.1. Title**

5.1.1 School curricula and classroom practices that integrate and promote competency development for life and work with a view to contribute to poverty alleviation, cultures of peace and sustainable development.

5.1.2 Institutional cultures of schools, and curriculum and teacher training agencies that integrate and demonstrate effective management and leadership of curriculum and learning processes, as well as participatory and evidence-based decision making based on monitoring and evaluation of how curriculum visions are implemented at school and classroom level.

5.1.3 Communities of practice engaged in action research on competency development for life and work at school and community level that link research and capacity development in the context of concrete school development projects.

5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)

5.2.1 Curriculum guidelines and revised **syllabuses** integrating and promoting competency development for life and work that are used by curriculum and teacher training agencies in processes of improving curriculum processes and products.

5.2.2 Number of centres of excellence (schools, as well as curriculum and teacher training agencies) that are piloting innovative curricula and teaching and learning with a view to foster competency development for life and work and function as community learning & training centres.

5.2.3 Number of studies and capacity development tools produced by networked communities of practice as a basis for enhancing both the quality of intended curricula and their translation into meaningful classroom practice and daily school life.

6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)**6.1. Contribution to the following Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)**

MLA 2: From early childhood to the adult years: building effective education systems;

- Expected Result 5: National capacities strengthened to plan, implement and manage basic education, mainly in Africa;
- Expected Result 6: Secondary education systems renewed, in particular through curricular reform and

improved learning assessment of students.

MLA 3: Sector-wide frameworks: helping governments to plan and manage the Education Sector;

- Expected Result 8: National capacities strengthened to prepare, implement and manage sector-wide education plans and inclusive policies, including for post-conflict and post-disaster situations;
- Expected Result 9: National capacities developed to integrate the principles, values and practices of sustainable development into Education Sector policies and plans;

6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities ‘Africa’ and/or ‘Gender Equality’

Priority “Africa”: While the programme is based on in-depth work at country level in three selected sub-Saharan African countries (see item 4 above.), other African countries, especially those having taken part in the 2004-2009 IBE programme “*Curriculum Innovations, Peace Education and Poverty Alleviation*” will be also invited to join international dissemination and sharing events.

6.3. Contribution to the following Intersectoral Platform’s expected results

7. IMPLEMENTATION STRATEGY

7.1. Context: issues to be addressed and key baseline

Despite much progress since 2000 in terms of enhancing the equity and quality of their basic education, the sub-Saharan African countries are still among the least likely to meet the EFA goals by 2015 owing to the problems they face in terms of poverty, HIV and AIDS, lack of appropriate training of the teaching staff, and lack of appropriate school facilities. While in many countries changes have been also introduced to promote a competency-based approach, both the written and intended, as well as the implemented curriculum do not fully contribute to the learners’ appropriate preparation for life and work. As shown by the IBE and GTZ/BMZ Study on *Preparation for Life and Work* (2008, revised in 2009), in some cases there is a need to first clarify competency development for life and work in curriculum documents, while in other cases, where such documents already reflect a coherent vision in a user-friendly way, the problems lie with translating such curriculum visions into meaningful and sustainable classroom – including assessment – practices.

7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs

In order to build on achievements to date and enhance the impact and sustainability of curriculum innovations, the programme concentrates on in-depth work in three sub-Saharan African countries (i.e. Angola, Kenya, Mali) that were involved in the field testing of the capacity development *Toolkit for competency development and LTLT* and in the revision of the *Study on Preparation for Life and Work* (based on further planning and exchanges the selected countries may change). Additional countries that were part of the previous IBE project on “*Curriculum Innovations, Peace Education and Poverty Alleviation*”, as well as other countries will also participate in international sharing and dissemination events.

The main interventions will consist of:

- Country-customised processes of dissemination and capacity development based on the usage of the Toolkit and the Study mentioned above to create a critical mass of innovation-oriented curriculum specialists, teacher trainers and teachers;
- Based on the Toolkit and the Study, further collaborative production of capacity development tools that are relevant for local contexts and needs – this will enhance ownership and the participation of stakeholders in processes of curriculum review, design and implementation;
- Establishment of centres (schools, and curriculum and teacher training agencies) through action-research projects that have a pivotal role for school-based teacher training, as well as for applying a whole-school approach and participatory curriculum processes in the context of strengthening the school-community links;
- Regional and international dissemination and sharing events where different country teams meet in order to learn from one another and enrich the international education dialogue (for instance, in the context of the BEAP programme);
- Preparation and dissemination/publication of some of the project outputs, such as synthesis documenting the process and results of capacity development activities at national level; the development and usage of adjusted tools for capacity development; the establishment and impact of centres functioning as pivotal institutions for enhancing the participation of stakeholders and school-community links.

community links.

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Key partners

- Ministries of Education; curriculum agencies; teacher education and training agencies involved in the planning of activities, the selection of the target public/participants, the actual implementation of different activities, the provision of logistic support as well as monitoring & evaluation, and dissemination processes at local, national and regional level;
- UNESCO Offices (especially UNESCO BRENDA Office; UNESCO Mali Office and UNESCO Windhoek Office) and UNESCO National Commissions, ensuring coordinated support on behalf of UNESCO;
- Other international agencies and donor countries (i.e. national development agencies) that are interested in funding and supporting the project intellectually.

Beneficiaries

- Curriculum developers, teacher trainers, teachers & headmasters, as well as community leaders involved in the planning of activities and their actual implementation at local, national and regional level, including dissemination & monitoring and evaluation;
- Indirect beneficiaries: students, families and communities at large.

7.4. Geographical scope

- Sub-Saharan African countries representing different geographical regions (East, West and South) and language groups (English, French and Portuguese speaking countries) in a balanced way;
- Representation of other countries in the context of international dissemination and sharing events.

7.5. Targeted interventions in favour of

- Youth and marginalised groups;

7.6. Specific programme issues addressed

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) *See annexed draft budget for 2010*

IBE PROGRAMME 2010-2011

Programme 2010

1. Programme Title	KNOWLEDGE PRODUCTION AND MANAGEMENT (Observatory/Resource Bank, IBE website, Documentation and information)
2. Responsible Officer	Massimo Amadio (Deputies: Christopher Strebel and Hanspeter Geisseler, IBE website; Ruth Creamer and Elizabeth Glauser, Documentation and information)
3. Starting and termination dates	January – December 2010
4. OVERALL GOAL	
<p>The main objective is to support action in favour of quality EFA by compiling, systematizing and providing access to a range of specialized resources, materials and information on education systems, curricula and curriculum development processes. This knowledge base is aimed at supporting capacity development activities, informing decision-making processes, and facilitating exchange and debate on specific educational and curricular issues.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
<p>Knowledge and information updated and disseminated on education systems, curricula, and curriculum development processes; new developments in the field of education identified through information collected and processed, research and studies.</p>	
5.2. Performance Indicator(s) and associated Target(s) and Baseline(s)	
<p>IBE databases updated and enriched. Studies and analyses made available, published and disseminated. IBE website regularly updated (number of visits to the site).</p>	
6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)	
6.1. Contribution to the following Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)	
<p>MLA 4: Leading the education agenda: coordinating international efforts in education and tracking trends;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expected Result 12: Global and regional progress in EFA monitored and education trends identified through applied research and the publication of studies and reports such as the EFA Global Monitoring Report. <p>MLA 3: Sector-wide frameworks: helping governments to plan and manage the Education Sector;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expected Result 8: National capacities strengthened to prepare, implement and manage sector-wide education plans and inclusive policies, including for post-conflict and post-disaster situations. 	
6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities ‘Africa’ and/or ‘Gender Equality’	
6.3. Contribution to the following Intersectoral Platform’s expected results	
7. IMPLEMENTATION STRATEGY	
7.1. Context: issues to be addressed and key baseline	
<p>The IBE comprehensive set of resources in its field of specialization is highly valued within UNESCO and by external stakeholders, and the IBE clearinghouse function is one of its most valuable assets and a source of added value. Within the framework of the IBE Strategy 2008-2013, one of the strategic objectives is to consolidate, enrich and further expand a knowledge base and a variety of resources on education systems and curriculum development processes at the service of researchers, trainers, practitioners and decision makers, and also as a means of contributing to the enrichment of the Education Sector’s knowledge portal.</p>	

7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs

The consolidation and expansion of the IBE knowledge base, which also supports all the activities of the Institute, involves: strengthening clearinghouse and information services; developing an online platform for increased knowledge sharing and collaborative action; and streamlining services and access to materials and resources in order to reach a wider audience. The IBE website has become an essential tool for expanding access to specialized resources and services, and it is also the backbone for IBE communication. The IBE resources, materials and publications, including the Digital Library of the National Reports, have been fully integrated in the UNESCO database of publications and documents (UNESDOC) and contribute to the enhancement of the Education Sector knowledge portal. The Knowledge Production and Management programme also provides support to all IBE programmes and projects, and provides documentation and information services both within and outside UNESCO.

Expected outputs for 2010 include:

The *Country Dossiers* database regularly updated and enriched. Analyses/studies focusing on educational content and curriculum development processes and products made available, in particular through the series *IBE Working Papers on Curriculum Issues*. A contribution to the 2010/11 Global Monitoring Report on EFA delivered to the Monitoring Report team (depending on the availability of extra-budgetary resources). The IBE website progressively migrated to the new UNESCO web design templates developed by the Bureau of Public Information, as well as regularly updated, providing easy access to a range of additional resources and contributing to the enrichment of the Education Sector's knowledge portal.

The web-based information platform on inclusive education further enhanced, and progressively transformed into a clearinghouse (depending on the availability of extra-budgetary resources). The collection of curriculum materials enriched; links to curriculum materials made available through the Internet maintained and updated. Alerting services and digests of online resources (including reports, publications, websites, and news) pertaining to curriculum development, education systems and educational trends made available to the members of the IBE Community of Practice (COP) in curriculum development and other education specialists. An assessment of the usefulness of alert services conducted with a view to their improvement.

Records related to curricula and curriculum-related materials regularly added to the IBE online catalogue (IBEDOCs) in the UNESCO database of publications and documents. The Digital Library of National Reports made available in 2009, as well as the online catalogue migrated in 2009, further improved through post-migration quality control and verification. The process of review of the 1997 International Standard Classification of Education (ISCED), coordinated by the UNESCO Institute for Statistics (UIS), supported through the participation in the ISCED Technical Advisory Panel. The publication of two booklets under the *Educational Practices Series* with the International Academy of Education (IAE) and of 4 issues of **Prospects** peer-reviewed.

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Direct and indirect beneficiaries: The national teams for quality Education for All, the users of educational information services (decision-makers, practitioners, information officers, researchers and scholars, teachers and students), the members of the IBE COP.

Stakeholders implicated, partners: Collaboration with Ministries of Education and researchers. Collaboration with UNESCO central services, field offices, institutes (particularly UIS), as well as documentation centres. Activities will be carried out in close cooperation with all other IBE programmes/action areas, in particular Capacity Development (IBE COP)

7.4. Geographical scope

Global.

7.5. Targeted interventions in favour of

Disadvantaged and excluded groups.

7.6. Specific programme issues addressed None

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) See annexed draft budget for 2010

IBE PROGRAMME 2010-2011

Programme 2010

1. Programme Title	Promoting inclusive education policy dialogue, policy frameworks and curricula to support the attainment of EFA goals
2. Responsible Officer	Renato Operti (Deputy: Lili Ji, Jayne Brady Policy frameworks and guidelines; Carolina Belalcazar Learning Tools and Training Modules)
3. Starting and termination dates	January - December 2010

4. OVERALL GOAL

The 48th International Conference on Education (ICE) is seen as a dynamic programme encompassing a preparatory stage, the ICE holding and the follow-up events with the view to contributing to the formulation of policy and curriculum frameworks grounded on a broadened concept of Inclusive Education (IE). In line with the ICE outcomes and supporting action in favour of quality EFA, the IBE will contribute to enhance the national capacities for the design, management and implementation of inclusive policy frameworks and inclusive curricula amongst decision-makers, specialists and practitioners.

5. RESULTS

5.1. Title

Result 1: Policy frameworks developed and implemented, reflecting a broadened concept of inclusive education, across UNESCO regions and tailored to regional and national contexts.

Result 2: Production of inclusive curricular materials, reflecting a broadened concept of inclusive education, and tailored to regional and national contexts.

5.2 Performance indicator(s) and associated target(s) and baseline(s)

Result 1: Performance indicators (associated targets):

- No. of national, regional and interregional meetings with policy-makers, educators and IE experts on a broadened concept of IE and the implications for developing and implementing policy frameworks and guidelines (3 meetings covering respectively one UNESCO region);
- No. of countries to which guidance is given in response to their requests for assistance in developing policy frameworks and guidelines (5 countries covering a minimum of 3 UNESCO regions);
- No. of regional and inter-regional workshops organized amongst policy-makers and IE experts in order to design concrete guidance manuals for policy makers (1 per Arab region and 1 per CIS region).

Result 2: Performance indicators (associated targets):

- No. of concrete guidance manuals and modules for schools and teachers produced, in coordination with UNESCO field offices, regional IE experts, educators and curriculum developers (1 manual respectively for the Arab and CIS regions);
- No. of regional and interregional capacity development workshops organized to develop capacity among IE experts, educators and curriculum developers on a broadened concept of inclusive education and the implications for developing and implementing inclusive curricula (1 meeting in three different UNESCO regions).

Result 1 and 2: Baseline:

- The baseline for both results 1 and 2 varies depending on the UNESCO region. Some countries already have policy guidelines and inclusive curricula which reflect a broadened concept of IE; however this is still to be effectively implemented across the education system. Others have few policy guidelines or examples of inclusive curricula or have guidelines and curricula which reflect a narrower concept of IE (i.e. special needs education and mainstreaming).
- Across all regions, consensus on the Conclusions and Recommendations of the 48th ICE will be built upon, in coordination with UNESCO Regional Offices and other partners.

6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)

6.1. Contribution to the Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s)

MLA 3: Sector-wide frameworks: helping governments to plan and manage the Education Sector

- Expected Result 8: National capacities strengthened to prepare, implement and manage sector-wide education plans and inclusive policies, including for post-conflict and post-disaster situations;

6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities ‘Africa’ and/or ‘Gender Equality’

- Global Priority ‘Africa’

6.3. Contribution to the Intersectoral Platform’s expected results

7. IMPLEMENTATION STRATEGY

7.1. Context: issues to be addressed and key baseline

Issues: One of the IBE core activities in 2010 will be supporting the processes of curriculum change and management in the Member States. This working area is well aligned with one of the objectives of UNESCO Planning 2010-2011 (C5) aimed to build effective education systems from early childhood to adult years. Moreover, this area strongly relates to the topic of IE and the dissemination and implementation of the ICE outcomes through follow-up activities.

The IBE will focus on the following specific issues:

- The need for continued policy dialogue on a broadened concept of IE, where IE is understood as the core of EFA, as reflected in the ICE Outcomes. This will encourage the development of inclusive policy and curricular frameworks to support the attainment of EFA goals;
- Inclusive curricula should be understood as relating to products, processes and outcomes and as a tool to foster, develop and attain inclusive education.

Baseline: For both results 1 and 2 varies depending on the UNESCO region. Some countries already have policy guidelines and inclusive curricula; however this is still to be effectively implemented across the education system.

7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs

Description: Disseminating the ICE outcomes amongst relevant partners and stakeholders; Positioning a broad agenda of IE as a way to accelerate progress towards EFA goals; Promoting UNESCO’s leading role with respect to IE; Providing advice and support to countries on how they can develop and implement policies and curricula on IE, e.g. through guidelines, manuals, curriculum development workshops; Encouraging South-South and North-South-South cooperation for the promotion of IE, e.g. through the forging of partnerships and the establishment of regional action plans.

Rationale: Addressing the specific issues outlined above by developing and implementing inclusive policy frameworks and inclusive curricula which reflect a broadened concept of IE across all UNESCO regions, while being tailored to regional and national contexts (i.e. needs, challenges, resources, tools, etc.).

Expected outputs of Result 1 :

- National, regional and interregional policy dialogue promoted through meetings with policy-makers on a broadened concept of IE and the implications for developing and implementing policy frameworks and guidelines (all regions);
- Tailored guidance given in response to requests for assistance in developing policy frameworks and guidelines (all regions);
- Reference materials and other relevant documentation relating to IE policy and inclusive curricula (frameworks, resources, tools) shared and used by policy makers and IE experts in the development and implementation of policy frameworks (at meetings, online etc.);
- National, regional and interregional capacity development workshops organized to develop capacity mainly among educators, curriculum specialists and developers;
- Teacher competencies framework.

Expected outputs of Result 2:

- Production of inclusive curricular materials which reflect a broadened concept of IE across all UNESCO regions and are tailored to regional and national contexts;
- Concrete guidance manuals and curriculum development modules for schools, teachers and other

stakeholders produced, in coordination with regional IE experts, educators, curriculum specialists and developers (initially Arab and CIS regions).

7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles

Key partners (expected roles):

- UNESCO Field Offices e.g. Beirut, Moscow, Jakarta, OREALC (for activities relating to IE and inclusive curricula, e.g. to support the development of manuals, observatories of effective practices and advice for IE in Arab, Asia, CIS and Latin America region; to provide policy advice and to develop learning tools for IE);
- UNESCO HQ, especially the Working Group on EFA, Fast Track Initiative EFA; UNESCO Inclusion in Action Initiative (for activities relating to IE and inclusive curricula, e.g. to provide concrete examples for policy guidelines relating to different UNESCO regions; jointly organizing activities to position the issues of IE, inclusive curricula and teachers education for inclusion);
- European Agency for Development in Special Needs Education (development of a teacher education project relating to IE);
- Teacher Training Institutes and universities e.g. in Latin America and Africa (jointly organizing capacity development workshops on IE);
- Over 1250 COP members i.e. mainly policy-makers, educators and curriculum experts (contribute to regular knowledge production and sharing on IE and inclusive curricula)
- Policy-makers and curriculum developers (supporting the Ministries of Education in the development of IE policy and curricula).

Major Beneficiaries (expected roles):

- Governments - mainly policy-makers, educators, curriculum specialists, developers, and teacher trainers with access to IBE website or attending IBE follow-up activities (participate in events e.g. e-forums, conferences, workshops and benefit from knowledge production and sharing);
- International Organization, other social actors - NGOs working on IE projects may both support and inform of IBE activities on IE.

7.4. Geographical scope

Global, regional and national.

7.5. Targeted interventions in favour of

Youth, LDCs, disadvantaged and excluded groups, most vulnerable segments.

7.6. Specific programme issues addressed

South-South cooperation and Triangular North-South-South cooperation.

8. BUDGET FOR 2010 (US\$) See annexed draft budget for 2010

IBE PROGRAMME 2010-2011	
Programme 2010	
1. Programme Title	Functioning of the IBE Council
2. Responsible Officer	Clementina Acedo and Costanza Farina
3. Starting and termination dates	January – December 2010
4. OVERALL GOAL	
<p>Within the framework of Resolution 35 C/Res.4 (§ 2.), the Council, in conformity with the Statutes of the Bureau, provides advice and guidance for the IBE programs, ensuring that they are in line with UNESCO's strategic objectives and the priorities of Major Programme I; verifies budget execution and audited accounts; and assists in funds mobilization efforts.</p>	
5. RESULTS	
5.1. Title	
Statutory functions performed and objectives established by the 35 th General Conference obtained.	
5.2. Performance indicator(s) and associated target(s) and baseline(s)	
Level of participation of the delegations, active interventions during the debates, stronger support to the IBE programs and operations, increased funding level.	
6. EXPECTED CONTRIBUTIONS (as appropriate)	
6.1. Contribution to the Programme Sector MLA(s) and associated expected result(s): None	
6.2. Contribution to the expected results of Global Priorities 'Africa' and/or 'Gender Equality': None	
6.3. Contribution to the Intersectoral Platform's expected results: None	
7. IMPLEMENTATION STRATEGY	
7.1. Context: issues to be addressed and key baseline	
<p>The context is established by paragraph 2 of the Resolution 4 adopted by the 35th General Conference, in which the General Conference:</p> <p><i>..Requests the IBE Council, acting in conformity with the Statutes of the Bureau and with the present resolution, when approving the Bureau's budget for 2010 and 2011:</i></p> <p>(a) to ensure that the objectives and activities of the IBE correspond to UNESCO's strategic objectives and the priorities and lines of action of Major Programme I;</p> <p>(b) to consolidate and develop the programmes and projects of the Bureau with the aim of contributing to the achievements of the expected results of Major Programme I as listed below;</p> <p>(c) to continue to work with the Director-General to mobilize the necessary human and financial resources so that the IBE may accomplish its mission;</p>	
7.2. Description and rationale behind the interventions, and expected outputs.	
<ul style="list-style-type: none"> • The Council will hold its 59th session in January 2010. The necessary follow-up actions will be carried out according to the given deadlines. It will be preceded by the two-day meeting of the Administrative Group; • The meeting of the Steering Committee (Summer 2010) will be prepared for, held and related decisions followed-up; • The 60th session of the Council (January 2011) will be convened and prepared for. 	
7.3. Stakeholders: key partners and beneficiaries and their expected roles	
Delegations of the 28 Member States of the Council and observers	
7.4. Geographical scope: Regional representation	
7.5. Targeted interventions in favour of : None	
7.6. Specific programme issues addressed: None	
8. BUDGET FOR 2010 (US\$) See annexed draft budget for 2010	

III. BUDGETARY FIGURES

The following table presents the budgetary situation as at 18 January 2010.

IBE - BUDGETARY FRAMEWORK 2010

SPECIAL ACCOUNT	Budgetary framework	FUNDING SOURCES AND ESTIMATED ALLOCATIONS												
		UNESCO regular budget	Extrabudgetary resources 2010				Resources available from 2009						Other incomes 2010	
			<i>Switzerland 2010</i>	<i>Israel</i>	<i>DDC</i>	<i>UNICEF</i>	<i>Polish stamps funds</i>	<i>SPAIN 2009*</i>	<i>DDC 2009*</i>	<i>2009 Reserves</i>	<i>PSC and Cost recovery 2009</i>	<i>Other income 2009**</i>	<i>Other income 2010</i>	<i>Outstanding amounts based on signed agreements***</i>
Situation as at 18.01.2010 (USD)														
I. PROGRAMME ACTIVITIES														
I-1 Capacity development and technical assistance	879'100													
Community of practice for curriculum development	290'000	273'200							16'800					
AFRICA project	400'000	43'066					257'000	88'413	11'521					
Technical co-operation projects/support to Member States	156'600			31'250	8'800		108'750		7'800					
The "GigaPan": Diversity and Inclusion in the Community	32'500								32'500					
I-2 Knowledge production and management	431'000													
Resource Bank and Observatory of educational trends	106'000			57'250					48'750					
Documentation and information	40'000								40'000					
Development of IBE website	85'000							85'000						
Research and Publications	200'000							147'281	52'719					
I-3 Policy dialogue	200'000													
Policy dialogue / Inclusive education	200'000	126'212	22'124					51'664						
TOTAL I	1'510'100													
II. Governing Board/Gen. Adm./Institutional Dev.														
II-1 IBE Council (59th session/Steering Committee)	135'000	70'000							65'000					
II-2 General operating costs	290'000								290'000					
II-3 Institutional development: Coordination and prog dev	200'000								95'000		105'000			
TOTAL II	625'000													
TOTAL PROGRAMME ACTIVITIES	2'135'100													
III. Staff costs (Established posts)	2'330'000	2'330'000												
TOTAL EXPENDITURES 2010 (I+II+III)	4'465'100	2'400'000	442'478	22'124	88'500	8'800	257'000	392'695	88'413	660'090		105'000		
TOTAL INCOMES 2010	5'095'050	2'400'000	500'000	25'000	100'000	9'000	257'000	443'787	99'900	875'264	50'968	171'735	65'000	97'396
INCOMES 2010- EXPENDITURES 2010 = Estimated reserves by the end of 2010 to be used in 2011	629'950		57'522	2'876	11'500	200		51'092	11'487	215'174	50'968	66'735	65'000	97'396

ADDITIONAL CONTRIBUTIONS FROM OTHER UNESCO EXTRABUDGETARY PROGRAMMES	Budgetary framework	UNESCO / UNAIDS	UNESCO Hanoi FO	UNESCO Windhoek FO	PCPD Special account
Vietnam - Textbook review from a gender perspective	71'000		71'000		
Capacity development for curriculum and HIV and AIDS education	66'501	66'501			
Clearinghouse for curriculum and HIV and AIDS education	47'839	47'839			
EFA- Angola: Mainstreaming of Cross-Cutting Issues in the Curriculum of Schools and Teacher Training Institutions	50'000			50'000	
Post Conflict/Post Disaster project	76'224				76'224
TOTAL EXPENDITURES 2010	311'564	114'340	71'000	50'000	76'224
PSC/Cost recovery	42'909	17'500	9'000	6'500	9'909

(*) Received in December 2009 (**) Income deriving from rental of offices and other facilities and interest on IBE clearing account (***) ABEGS, 58'000USD; GUYANE, 4'250USD; GTZ, 35'146USD



Annex IV
UNESCO/BIE/C.59/Inf.3
Geneva, 26 January 2010
Original: English

**FIFTY-NINTH SESSION OF THE
COUNCIL OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION**

Geneva, 25–26 January 2010

REPORT OF THE ADMINISTRATIVE GROUP

Opening of the session

1. The Administrative Group met on 25 and 26 January 2010. The participants present, members of the Administrative Group, were:

Country	Name
Benin	H.E. Mr Olabiyi Babalola Joseph YAI Ambassador, Permanent Delegate Permanent Delegation of Benin to UNESCO
	Ms Françoise MEDEGAN First Counsellor Permanent Delegation of Benin to UNESCO
Jordan	Dr Bashar ABU TALEB First Secretary, Permanent Mission of the Hashemite Kingdom of Jordan to the United Nations Office in Geneva and the Specialized Institutions in Switzerland
Latvia	H.E. Ms Tatjana KOKE Minister of Education and Science, Ministry of Education and Science
Malaysia	Mrs Hajah Mokolus Kattubawa ROWTHER Planning and Evaluation Policy, Curriculum Development Division, Ministry of Education
Dominican Republic	H.E. Mrs Rita GUZMÁN Vice-Minister of Education State Secretariat for Education
	Mr David VERA Counsellor Permanent Mission of the Dominican Republic to the United Nations Office in Geneva and Specialized Institutions in Switzerland
Switzerland	H.E. Mr Rodolphe IMHOOF Ambassador, Permanent Delegate of Switzerland to UNESCO
	M. Bernard WICHT Chef des affaires internationales Secrétariat général Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP)
	Mr Nicolas MATHIEU Counsellor UNESCO Focal Point for Federal Administration Assistant Secretary-General Swiss Commission for UNESCO Federal Department of Foreign Affairs DP V

The following representatives were present as observers:

Mrs Márcia DONNER
Deputy Permanent Delegate
Permanent Delegation of Brazil to UNESCO

Mr Said Bin Salim AL-KITANI
Deputy Permanent Delegate, Chargé d'affaires
Permanent Delegation of the Sultanate of Oman to UNESCO

Mrs Aissa Abdul Gani BRAGA
Director
Department for Special Education, Ministry of Education and Culture, Mozambique

Mr Trindade NAHARA
Director
Department for Curriculum Development, Ministry of Education and Culture, Mozambique

UNESCO was represented by Mr Alexander SANNIKOV, Chief, Section for Liaison with Institutes, Field Offices and External Partners (ED/EO/IFE) and by Mr John HAIGH, Chief of the Section of Financial Reports and Accounting in UNESCO's Bureau of the Comptroller (BOC/FRA).

The IBE was represented by Mrs Clementina ACEDO in her capacity as Director of the IBE; Mrs Costanza FARINA, Secretary of the IBE Council; Mr Massimo AMADIO, Senior Programme Specialist; Mr Renato OPERTTI, Programme Specialist; Mr Mohammed BOUASSAMI, Administrator of the BIE and Mr Christian HARTMANN, Administrative Assistant.

The work of the Group was chaired by Mrs Hajah Mokolus Kattubawa ROWTHER, representative of Malaysia. Malaysia had been unanimously elected to the chair of the Administrative Group during the fifty-eighth session of the IBE Council (January 2009).

Adoption of the Agenda

2. Before moving on to the adoption of the Administrative Group's Agenda the Administrative Group discussed item 2 of the Provisional Agenda of the Council (UNESCO/BIE/C.59/1/Prov.), and agreed on the high importance of item 10 on the "*Establishment of a Working Group in charge of finalizing the Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters*" as well as on the usefulness of having additional time to discuss this item in depth. It was suggested that the Council members could thus exchange views over the three days of the fifty-ninth session of the Council, and, by the end of the session, come to a consensus and decisions. It was also agreed that item 8: "*Follow-up on the implementation of the recommendations of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) and reflection on the future ICE session*" and item 9: "*Discussion on IBE's fundraising strategy*" are closely connected to item 10 and are an integral component of the scope of work of the Working Group.

The Administrative Group, therefore, recommends that the Council consider the following **re-ordering** of the agenda items:

- **A first round of discussions on the item 10:** *Establishment of a Working Group in charge of finalizing the Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of*

Excellence in curriculum-related matters” to take place during the morning of 27 January, immediately after item 4: “Address by the Representative of Ms Irina Bokova, Director-General of UNESCO”.

- **Item 5:** “*IBE activities during 2009*” be entirely discussed during **the morning of 28 January**;
- **Item 8:** “*Follow-up on the implementation of the recommendations of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) and reflection on the future ICE session*” and **item 9:** “*Discussion on IBE’s fundraising strategy*”, that are addressed during the presentations of the IBE Director on the 2009 activities and on the draft programme for 2010, **could be discussed together with item 10:** *Establishment of a Working Group in charge of finalizing the “Strategy aimed at making the IBE UNESCO’s Centre of Excellence in curriculum-related matters”* **on 28 January in the afternoon session**, since they will be part of the TOR of the WG, if the time allows and depending on the progress made on the other agenda items.

For clarity purposes, the original numbers of the agenda items will be maintained and revised for the final proceedings of the Council.

3. The Group then approved the **agenda** of its own meeting:

1. Opening of the meeting
2. Adoption of the Agenda
3. Forthcoming election of the members of the Administrative Group (subsidiary body of the IBE Council)
4. Report of the Director on activities carried out in 2009 (UNESCO/BIE/C.59/2) and pre-final accounts (UNESCO/BIE/C.59/Inf.2)
5. Draft Programme of activities (UNESCO/BIE/C.59/3) and the revised budget for 2010 (UNESCO/BIE/C.59/3/Add.)
6. Briefing on the status of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) by the representative of the UNESCO Bureau of the Comptroller
7. Reflection on the future session of the International Conference on Education (ICE)
8. Discussion on IBE’s fundraising strategy
9. Establishment of a Working Group in charge of finalizing the “Strategy aimed at making the IBE UNESCO’s Centre of Excellence in curriculum-related matters” (UNESCO/BIE/C.59/Inf.4)
10. Review and endorsement of the draft Report of the Administrative Group (UNESCO/BIE/C.59/Inf.3)
11. Any other business
12. Closing of the meeting

Forthcoming election of members of the Administrative Group (subsidiary body of the IBE Council)

4. The members of the Administrative Group were reminded that, following the election of fourteen new members to the Council during the thirty-fifth session of the General Conference of UNESCO, the Council will be required during the present session to designate its new Steering Committee for the 2010/2011 biennium, as well as any subsidiary. Benin, Jordan and Latvia are no longer members of the Council. Nevertheless, in conformity with the Statutes of the IBE, which foresee members of the Steering Committee and its subsidiary bodies remaining in office until the election of new bodies, the Administrative Group was convened with its present composition.

Report on activities carried out in 2009 and pre-final accounts

5. In her presentation of activities carried out in 2009, the Director emphasized that the IBE activities have had a special emphasis on Africa and that it had increasing recourse to partnerships as a way of implementing its programmes. For this purpose, the IBE had carried out several activities in collaboration with international organizations, particularly with UNESCO Field Offices and other UNESCO Institutes. She also emphasised the importance of new curriculum tools for training modules which are being produced and of new training courses that will be launched on-line (partially distant and partially presencial) with universities and research centres to encourage regional training platforms. The IBE is continuing to consolidate its role as a producer and distributor of knowledge by making more resources available on its multilingual website. Several publications have been completed and the quality of the review “Prospects” had been notably improved. Royalties amounted to US\$13,450 following the increase in subscriptions and downloading. As far as follow-up to the forty-eighth session of the ICE was concerned, thirty-eight activities have been carried out with more than 3,900 participants from 179 countries. The annual budget increased compared to previous years, thanks to new financial contributions, to more extra-budgetary activities, and to the implementation of the cost recovery policy in addition to resources mobilized specifically for the ICE.

6. Concerning human resources, the regular staff of the IBE represented 47% of the personnel. Use of other forms of contractual arrangements to increase human resources are BARD (*bourses d’assistants de recherche et de développement*), consultants, ALD (*Appointment of Limited Duration*) and others (associated expert, civil service) enabled the IBE to strengthen its technical capacities to support different programmes. Furthermore, the IBE has an internship programme under which it has qualified trainees. Concerning the training and capacity-building of IBE staff, among a number of training activities, a session for the entire personnel on “Result-Based Management” had been carried out at the IBE by UNESCO’s Bureau of Strategic Planning (BSP).

7. During the discussion of the Report, the members of the Administrative Group congratulated the Director for the very successful implementation of the 2009 programme and for the excellent quality of her presentation, particularly for its content and its methodology. It was recommended that the report and its presentation should form part of the basic documents for the Working Group responsible for finalizing the “Strategy aimed at making the IBE UNESCO’s Centre of Excellence in curriculum-related matters”.

8. Clarifications were requested concerning the Africa Project, and South-South co-operation, particularly in the field of bilingual and multilingual education and the global priority on gender equality.

9. As far as the Africa Project (Polish Stamps Funds) is concerned, the Director explained that it had been carried forward to 2010 because of uncertainty about voluntary contributions, but that the availability of extra-budgetary resources enabled the IBE to carry out important programmes in Africa. However, in 2010, with more significant resources, a new Africa project will be launched and the themes of inclusion and multilingualism will be tackled (cf. paragraph 24). The Director recalled that within the context of the project on “Curricular innovations; Peace education and poverty alleviation in Africa”, the activities originally carried out in French-speaking countries were carried over into English-speaking and Portuguese-speaking countries. The documents produced will thus be available in three languages.

10. Moreover, South-South and North-South-South co-operation had been adopted by the IBE as the implementation modality of all programmes. Several activities carried out in Africa benefited from the experience of experts coming from Latin America and Europe. This is the case in activities in other regions as well. It was also stressed that countries of the South cooperate mainly by providing technical expertise and sharing successful experiences, whereas funding for South-South or North-South-South cooperation should come mainly from developed countries.

11. With regards to the priority on gender equality within IBE projects, at the request of the UNESCO Hanoi Office, the IBE had been involved in the launching of an important project on “the review of textbooks from a gender perspective”. This theme has also been dealt with by the activities carried out by the Community of Practices on curriculum development within the context of inclusive education, which addresses excluded groups, including subjects such as women and girls’ education.

12. The search for greater visibility of the activities conducted within the context of the Community of Practice (COP) was raised. It should be recalled that the activities of the COP are carried out as much at the regional level as at the inter-regional and national levels. The Community of Practice in Curriculum Development has consolidated into a worldwide space for knowledge production and sharing on curriculum issues. UNESCO leadership on inclusive education has been strengthened through the 48th session of the International Conference on Education and its follow-up activities.

13. As a proposition to increase resources for the IBE, the possible sale of IBE publications was discussed including the associated legal requirement of such a sale. The Director confirmed that, as a member of the Publications Committee of the Education Sector, she would raise this matter to assess the possibility of having new procedures introduced for this purpose. It is understood that the IBE will continue to distribute its publications free of charge to Ministries of Education, policy makers, research centres and researchers in developing countries.

14. In order to avoid confusion, it was recommended that fact sheet no. 8, concerning the functioning of the IBE Council, should not be included together with the “Programme activities” for 2009 and 2010.

15. The representative of the Comptroller explained that the pre-final accounts for 2009 had been reviewed by the Bureau of the Comptroller in close collaboration with the IBE. The size of the reserves can be explained particularly by the late arrival of contributions from Spain and from Switzerland (DDC) for 2009, which would, however, enable the IBE to ensure the launch of programmes approved by the Council at the beginning of 2010 while waiting for other funds to be accessed. The representative of the Comptroller explained that the difference between the revenue and expenditure for 2008 and 2009 was due to the financial implications of holding the ICE in 2008. He also repeated his proposal made during the Administrative Group’s meeting in January 2009 that it was in the interest of the IBE to have its accounts audited by UNESCO external auditors. Such an audit could be a useful and productive exercise both for management and for improving working procedures. The Director of the IBE supported the proposal that the 2010 financial year should be audited by external auditors.

16. The Administrative Group recommends to the Council to adopt this proposal and requests the Bureau of the Comptroller to make the necessary arrangements.

17. The Group thus expresses its recognition to the IBE Director and to her staff for their efficiency in implementing the programmes. The Group recommends that the Council approves the Report of the Director for 2009 as well as the Revised Appropriation Resolution for 2009:

Revised Appropriation Resolution for 2009**The Council of the IBE,**

Having examined the report of the Director of the IBE concerning the activities for 2009 contained in document UNESCO/IBE/C.59/2 and C.59/Inf.2,

Having taken note of the expenditures by credit line, particularly those concerning the programme, as well as the availability of supplementary resources,

Resolves that, for the financial period 1 January - 31 December 2009, the total appropriation should amount to US\$3'835'966 to be financed by resources estimated at US\$4'186'235, as follows:

I. EXPENDITURES (Obligations)	US dollar
I. PROGRAMME ACTIVITIES 2009	
<u>I-1 Capacity development and technical assistance</u>	548'911
Community of Practice for curriculum development	248'703
Technical advice, support and training in member states	262'730
GIGAPAN	37'478
South-south cooperation/Africa	0
<u>I-2 Knowledge production and management</u>	341'263
Resource Bank	59'562
Documentation	40'428
Observatory of educational trends	64'066
Development of IBE web site	51'981
Publications	125'226
<u>I-3 Policy dialogue</u>	315'753
48th ICE follow-up	250'919
Policy dialogue	64'834
TOTAL PROGRAMME ACTIVITIES	1'205'927
II. GOVERNING BOARD/GEN. ADM./INSTITUTIONAL DEV.	
II-1 <u>IBE Council</u>	124'249
II-2 <u>General administration</u>	287'450
II-3 <u>Institutional development</u>	111'731
TOTAL GOVERNING BOARD/GEN. ADM./INSTITUTIONAL DEV.	523'430
III. STAFF COST (Established posts)	2'106'609
TOTAL EXPENDITURES (I+II+III)	3'835'966
Balance after 2009 liquidation of limited 2008 obligations + Foreign exchange provision 2009 for Unliquidated obligations	-84'760
II. RESOURCES CREDITED TO IBE SPECIAL ACCOUNT	
UNESCO Regular budget	2'295'500
Voluntary contributions	1'621'896
Rental of offices and conference room	42'949
48th ICE exhibition income	72'479

Cost recovery	50'968
Interest deposit (clearing account and bank account)	42'671
Foreign exchange gains net	46'316
Royalties and sales of publications	13'456
TOTAL INCOME	4'186'235

III. RESERVES

Excess of income over expenditures	435'028
Reserves and Fund balances, beginning of period	1'449'974
Savings on prior period's obligations	13'652

TOTAL RESERVES (*) **1'898'654**

(*) Including Polish Stamps Fund for US\$257'000, Spanish Contribution of US\$443'787 received in December 2009 and the Swiss (DDC) Contribution of US\$99'900 received in December 2009.

Draft Programme of activities and budget for 2010

18. The Director presented the draft programme of activities for 2010. This draft corresponds to the following strategic objectives:

- alignment with the objectives of UNESCO Education Sector as laid down in the 35 C/5;
- priority to Africa and to gender equality;
- the promotion of South-South co-operation;
- expansion of support devoted to countries in post-conflict/post-disaster situations;
- a programme based on the comparative advantages of the IBE as a global centre for curriculum development;
- the development of innovative models for capacity development;
- extending regional and global networks;
- increasing visibility and strengthening partnerships.

She then presented the draft budgetary framework covering the financing of the programme for 2010.

19. During the discussion, the Group gave a very positive appreciation of the whole draft programme. Several questions were raised. The representative of the ADG/ED a.i. recalled that UNESCO's contribution is not allocated specifically to any one programme or for the financing of staff costs, but it is the IBE's task to decide upon its allocation. He also proposed that the IBE should be more explicit about how staff is allocated to carrying out programmes. He stressed the need to tackle all of these questions, as well as the cost of the Council in the context of the Working Group (WG) responsible for finalising the "Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters", and some innovative solutions could be proposed aimed at ensuring the financial stability of the IBE. He asked about the budget of the WG. He further suggested that the IBE should coordinate more with other Category I Institutes and the new Category II Institutes to achieve greater synergy of means and resources and also encouraged the IBE to undertake training in resource mobilisation.

20. The Director emphasized that the decision to use UNESCO allocation to cover staff costs was not a choice but a necessity, for it was the UNESCO personnel who was concerned. Nevertheless, from 2011 and despite the considerable and highly appreciated effort of UNESCO

to increase its financial allocation to the IBE, this would probably no longer cover all staff costs. Concerning the annual cost of organizing the Council, the cost of interpretation and of translating the documents into usually six languages is indeed high. It is the Council's responsibility to examine all of these questions in order to reach workable solutions.

21. It was recommended that the IBE should further strengthen its collaboration with other institutes with the objective of optimising its impact and its own visibility.

22. As far as the financial strategy is concerned, the representative of Switzerland confirmed that his country is ready to contribute to the financing of external expertise to support the Working Group responsible for finalizing the "Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters". He stressed that, even if the Working Group suggested innovative solutions to reduce the costs, this should not result in a reduction of UNESCO allocation but, on the contrary, that the funds should be re-invested in programme activities. The representative of the ADG/ED a.i. confirmed that savings will not lead to the reduction of UNESCO allocation.

23. In reply to a question on the budget of the Working Group, the Director thanked Switzerland for its financial support that covers external expertise and which represents approximately two-thirds of the tentative budget (estimated at US\$111,600) and invited the Members of the Council to make their own contributions to complete the financing. She also proposed that IBE might assume responsibility for the remaining third covering organizational arrangements under the budget line of Institutional Development.

24. In connection with the research project on bilingual and multilingual education in Africa that had been previously been discussed but could not be implemented in 2009, it was agreed that paragraph 30 of the document UNESCO/BIE/C.59/3, and the related fact sheet No. 5 of the same document, should have the following addition:

"It will also engage stakeholders in the collaborative production of capacity-development tools that are relevant to local contexts and needs for processes of curriculum review, design an implementation and will explore the advantages of multilingualism for the promotion of competences for life and work. This will include bilingual and multilingual education with mother-tongue as a basic component."

25. Concerning the devastating earthquake that on 12 January hit Haiti so violently, the Administrative Group recommended that the IBE should be involved, within the framework of its own mandate, in the post-disaster Action Plan established by UNESCO. The Director confirmed IBE's willingness to mobilize its technical capacities to contribute to UNESCO's response to the Haitian disaster.

26. In conclusion, the Group recommended that the Council should approve the draft programme and budget for 2010 as presented by the Director and should also approve the Appropriation Resolution for 2010.

Appropriation resolution No. 1/2010

The Council of the IBE,

Having examined the report of the Director of the IBE concerning the activities for 2010 contained in document UNESCO/IBE/C.59/3,

Decides that,

a) For the financial period 1 January to 31 December 2010, a global amount of US\$4,465,100 is allocated for the objective mentioned in the appropriation table as follows:

<u>APPROPRIATION LINES</u>	US dollar
I. PROGRAMME ACTIVITIES	
I-1. Capacity development and technical assistance	879'100
I-2. Knowledge production and management	431'000
I-3. Policy dialogue	200'000
TOTAL I	1'510'100
II. GOV. BOARD, GEN. ADMIN., INSTITUTIONAL DEV.	
II-1. IBE Council	135'000
II-2. General operating costs	290'000
II-3. Institutional development: coordination and programme development	200'000
TOTAL II	625'000
III. STAFF COST (established posts)	2'330'000
<u>TOTAL APPROPRIATION (I+II+III)</u>	<u>4'465'100</u>

(b) The total appropriation voted in paragraph (a) above shall be financed by the funds allocated for the operation of the Bureau and which are or shall be paid into the Special Account set up by the Director-General of UNESCO in accordance with the relevant provisions of the Organization's Financial Regulations and with Article 3 of the Financial Regulations applicable to the Special Account for the International Bureau of Education which entered into force on 1 January 1994, as follows:

<u>RESOURCES CREDITED TO THE IBE SPECIAL ACCOUNT</u>	US dollar
I. INCOME 2010	
UNESCO Regular Budget	2'400'000
Estimated extra-budgetary resources	634'000
Other incomes (offices rental, IBE's clearing account interest)	65'000
Outstanding amounts based on signed agreements	97'396
II. RESOURCES AVAILABLE FROM 2009	1'898'654
Polish stamps funds	257'000
SPAIN contribution received in December 2009	443'787
DDC contribution received in December 2009	99'900
Programme Support Cost/Cost recovery	50'968
Other incomes (offices rental, IBE's clearing account interest)	171'735
2009 reserves	875'264
<u>TOTAL RESOURCES (I+II)</u>	<u>5'095'050</u>
<u>Estimated RESERVES end of 2010: RESOURCES-EXPENDITURES</u>	<u>629'950</u>

(c) The Director is authorized to accept and add to the appropriation approved under paragraph (a) above voluntary contributions, contracts, fees, subventions, endowments, gifts, bequests and miscellaneous income, taking into account the provisions of Article 3.1 b of the Financial Regulations of the Special Account for the UNESCO International Bureau of Education (IBE). The Director shall provide the Council in writing, at the session following such action, information about the amounts accepted.

(d) The Director is authorized to incur obligations during the financial period 1 January – 31 December 2010 up to the amount appropriated under paragraph (a) above.

(e) The Director is authorized to make transfers between appropriation lines not exceeding 20 per cent of the total amount of the appropriation from which the funds are transferred.

(f) The Director is authorized to make transfers between appropriation lines in excess of the percentage indicated in (e) above with the prior approval of the Council or its Steering Committee.

(g) In urgent and special circumstances, when an immediate action becomes imperative, the Director may make transfers exceeding the percentage indicated in (e) above, but not exceeding the sum of US\$50,000, between appropriation lines, informing the Members of the Council in writing, at the session following such action, of the details of the transfers and the reasons for them.

(h) The Director is authorized to receive funds or assistance in kind from governments, international, regional or national organizations, governmental or non-governmental institutions and other bodies as well as from individuals, for the implementation of programmes, projects or other activities consistent with the aims, policies and activities of the IBE and of UNESCO and to incur obligations for such activities in accordance with the Regulations of the Special Account of the IBE and/or the Regulations and Rules of UNESCO and the agreements made with the donors.

(i) The constitution and management by the Director of the IBE of a reserve will be done in line with Article 7, paragraph 7.1 of the financial rules applicable to the special account of the International Bureau of Education. This reserve could be credited by funds coming from different sources and could amount to 5 – 10% of the annual budget. The Director of the IBE will make use of these funds according to the programme needs and present a report to the Council at the session immediately following their utilization. The creation of such a reserve should not impact negatively on the implementation of the activities adopted by the Council.

(j) In accordance with the financial regulation of the special account of the IBE, Article 6, paragraph 6.1 and 6.2, the Director will invest according to the existing rules and regulations of the Organization any funds not utilized for programme implementation.

Briefing on the status of the International Public Sector Accounting Standards (IPSAS) by the representative of the UNESCO Bureau of the Comptroller

27. The representative of UNESCO's Bureau of the Comptroller recalled the historical background to the decision to adopt IPSAS by the thirty-fourth General Conference for introduction from 1 January 2010. He also recalled that a training/information session for the Institutes had been organized by the Bureau of the Comptroller in June 2008, and that a mission

had been undertaken in the last quarter of 2008 to each institute in order to identify all issues to be addressed and the specific questions requiring action by Headquarters. In September 2009, a telephone conference with the IBE had enabled a calendar to be established for the sequence of preparatory work with a view to applying IPSAS. The IBE Administrator then presented the steps completed by the IBE, the tasks accomplished and those remaining between now and the end of March 2010.

Reflection on the future session of the International Conference on Education (ICE) and Discussion on IBE's fundraising strategy

28. During the presentation of the programme of activities for 2009 and the draft programme for 2010, the Director mentioned the main lines of the IBE's strategy for financial stability and growth.

29. The Administrative Group stressed the high relevance of the approach adopted by the IBE for the preparation of the forty-eighth ICE which resulted in the organization of several preparatory regional seminars. This approach ensured a wide democratic participation both during the Conference itself and through the regional meetings. The regional meetings were also a unique occasion to establish reinforced partnerships and to mobilize additional resources.

30. It was proposed that the strategy for resource mobilization should not only address the (traditional) donors, but be widened to reach out to both the private sector and public institutions, including those in developing countries.

Establishment of a Working Group (WG) in charge of finalizing the "Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters" (UNESCO/BIE/C.59/Inf.4)

31. The Director presented the Draft Terms of Reference (TOR) for the Establishment of a Working Group in charge of finalizing the "Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters" and provided a brief background on this initiative.

32. The Administrative Group, after having discussed the item, agreed to submit the following recommendations for consideration of the Council:

- A. The Draft Terms of Reference for the establishment of a Working Group charged with the finalization of the Strategy (document UNESCO/BIE/C.59/Inf.4) should be considered as a good base for the discussion of the Council;
- B. the added value of the IBE as an international institution, offering the comparative dimension of curriculum related matters, should be put forward;
- C. the IBE Strategy 2008-2013 and the Strategy on the Centre of Excellence document to be elaborated by the WG should be maintained separate;
- D. the discussions of the Council should give general advice with regards to the scope of work of the TOR;
- E. The basic working documents of the WG should include the following: I) IBE Strategy 2008-2013; II) the report of the Director on the implementation of the 2009 programme and her related presentation; III) the revised draft "Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters" which was distributed to the Council Members in July 2009; and IV) the document on the "Revised and Completed Guidelines regarding the Establishment and Operation of UNESCO Institutes and Centres

(Category 1) and Institutes and Centres under the auspices of UNESCO (Category 2)”, as approved in Resolution 33 C/90;

- F. the Calendar of the WG should be kept flexible and left to the members of the WG to finalize;
- G. funding sources to cover the participation of some members of the WG from developing countries should be identified with the support of the Members of the Council;
- H. the Council should come to a consensus on simplified TOR (scope of work, composition, calendar and other items) in the form of decisions.

33. Upon a few comments regarding the sentence “The nomination will be considered as a personal commitment and will not be delegated to a second person” (para 13 of the draft TOR) the IBE Director clarified what seems to be a misunderstanding, and confirmed that the members of the WG should be officially nominated by the respective countries, but that the same person should take part in the Working Group meetings to ensure continuity and efficiency of the work.

Review and endorsement of the draft Report of the Administrative Group (UNESCO/BIE/C.59/Inf.3)

34. The Secretariat presented the draft Report of the Administrative Group in English covering the discussions of the first day, which was amended by the participants.

Any other business

35. It was confirmed that the final Report of the Administrative Group will be presented to the Council in English and French.

Closing of the meeting

36. The President thanked all the participants for their involvement and contributions to the work of the Administrative Group and declared the session closed on Tuesday, 26 January 2010 at 12:40 p.m.

**FIFTY-NINTH SESSION OF THE
COUNCIL OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION**

Geneva, 27–29 January 2010

**STRATEGY AIMED AT MAKING THE IBE
UNESCO'S CENTRE OF EXCELLENCE IN CURRICULUM-RELATED MATTERS**

Draft Terms of Reference (TOR)
for the establishment of a Working Group charged with the finalization of the Strategy

Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters

*Draft Terms of Reference (TOR) for the establishment of a Working Group
charged with the finalization of the Strategy*

A) Background

1. By 34 C/Resolution 4, the General Conference requested the Director-General to submit at its 35th session a strategy designed to make the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters, and a report on the resources required for that purpose. It noted that the strategy and the report should be formulated in accordance with the overall strategy for UNESCO institutes and centres and their governing bodies, as approved in 33 C/Resolution 90.

2. As reflected in the IBE Strategy 2008-2013 and in the 35 C/5, the IBE contributes to the attainment of quality EFA by promoting the development of quality curricula. To this end, it builds networks to share knowledge and foster national capacities for curriculum change and development. The IBE aims at: (i) enhancing the capacities for the design, management and implementation of curriculum development processes among specialists, practitioners and decision-makers (Capacity Development and Technical Assistance); (ii) improving the quality of curriculum-making processes and products (Knowledge Production and Management); and (iii) informing innovative policies and practices in the field of curriculum reform and change (Policy Dialogue), which also includes the organization of the International Conference on Education (ICE) and its follow-up.

3. The process of preparing the strategy to make the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters started in late 2008 and was guided by the comments and suggestions of the IBE Council members at its 58th session (January 2009). It represented an opportunity for change and innovation as well as a challenge in the current financial crisis. It implied important introspective work, as well as external consultations in order to clarify the IBE's added values and its role within UNESCO:

- as a global centre and a field-oriented institute with specialized expertise on curriculum development;
- bringing the international and comparative dimension to knowledge production and capacity development;
- creating synergies among its three core functions on curriculum development, namely capacity development, knowledge production and policy dialogue.

4. The preparatory work advanced substantively in 2009 and with document 35 C/18 (attached as *annex no.1*) the IBE reported on the progress achieved and proposed the next steps. By 35 C/Resolution 14, the 35th General Conference endorsed the suggestion that a Working Group (WG) charged with the finalization of the Strategy be established and that the related draft Terms of Reference (TOR), reflecting the scope of work and a calendar, be presented to the 59th session of the IBE Council. It was also agreed that the TOR should include aspects related to the governance, management tools, institutional linkages, resources, partnerships and visibility of the IBE.

5. The requested strategy to make the IBE UNESCO's Centre of Excellence and report are not meant to replace the IBE Strategy 2008-2013, which remains valid to define IBE's vision regarding quality curricula and the main areas of work and objectives of the Institute. By the General Conference Resolution, it is expected to consider, revise and define in a complementary approach to the existing mid-term strategy*, the modalities of work of the IBE to improve its capacity to fulfil its mission, with adequate resources. Those elements should be useful for a period starting in 2011 and going beyond 2013. Still, the Working Group will have to define whether the two documents (the existing IBE Strategy 2008-2013 and the strategy to make the IBE UNESCO's Centre of Excellence) should exist as two separate and complementary documents or should be merged into one new comprehensive strategy for IBE. The consolidated version of the strategy to make the IBE UNESCO's Centre of Excellence and report should be submitted to 36th session of the General Conference.

B) Scope of work

6. The finalization of the strategy can be viewed as a focused process that builds on the work accomplished and adds value by encompassing more in-depth dimensions related to governance, management, institutional linkages, resources, partnerships and visibility. The process will benefit from the guidance and the intellectual contributions of Member States and experts, resulting in a shared vision on the IBE's "needs to change" to fulfil its role as a Centre of Excellence on curriculum related matters within the evolving UNESCO and more broadly for the international community. Despite the current economic and financial crisis, this process is also expected to facilitate fund-raising efforts, resource mobilization and the strengthening of partnerships, to ensure that the IBE will be in a position to successfully implement its mission.

7. In light of the previous discussions and based on the existing draft strategy, the WG will provide guidance and orientations at the strategic and policy level on a range of interlinked key areas. The IBE Secretariat will be assigned with the drafting task, to capture and articulate the specific inputs provided by the WG. The work will be done within existing resources and if possible voluntary funds. The WG could decide, as appropriate, to outsource short-term expertise to support the process and to hold UNESCO Member States and other stakeholders' consultations.

8. The wider context of UNESCO and its Member States – including other global and regional entities -, the Education Institutes and partners on curriculum development from the international education community will be considered, as well as the role of the IBE within the international academic community and networks of curriculum centres (institutional linkages). The WG will be examining, and further refining, the following aspects:

- Programmatic focus and main action areas, including the organization of the ICE sessions;
- Governance (structure and function of the governing body);
- Management (results based management, monitoring, assessment tools, improving IBE's role and impact);
- Partnerships (research, relationships with international organizations and the international academic community);

* IBE Strategy 2008-2013

- Visibility (how –and to whom - to communicate in the most efficient manner and for higher impact);
- Resources (means needed to fulfil its mission, staffing, funding sources, stakeholders, Council support, prioritization);
- Prioritization options (scenarios to maximize the IBE strengths).

9. It should be recalled that the final document to be submitted to the 36th General Conference of UNESCO may likely adhere to the established standard format (not more than 1,900 words).

C) Composition

10. To ensure full representation, while at the same time providing for an efficient accomplishment of its task, the WG should have a lean and reliable structure. Based on Article IV, § 6, of the Statutes of the IBE, according to which: “*The Council may set up subsidiary bodies to assist in the execution of its specific tasks*”, it is proposed that the WG follow the same criteria used for the establishment of the Administrative Group of the IBE Council and the Working Group to assist the IBE Director in the preparations of the ICE.

11. According to the principle of geographical representation, each of the six electoral groups will nominate two members of the WG; member’s nomination will be agreed upon within the respective electoral groups. UNESCO Member States members and non-members of the Council could be considered as observers. The ideal profile of the WG member, as well as the observer, should include familiarity with UNESCO and IBE work as intergovernmental bodies and experience in educational policy, strategy formulation and institutional development.

12. UNESCO will be represented in the WG by the IBE Director and by a senior staff member of the Education Sector, who both may be accompanied by additional senior staff.

13. The designated members should ensure full availability to engage in the process during the actual meetings, the related preparatory exchanges (e-mails, phone conferences and others) and in the follow-up actions. The nomination will be considered as a personal commitment and will not be delegated to a second person.

14. The WG could decide to use external consultants and/or to conduct consultations, as appropriate.

15. In light of the above, the proposed WG composition would be the following:

- Two representatives of each of the six electoral groups, among the Member States of the Council (total of twelve representatives);
- The IBE Director and a senior representative of the Education Sector;

Observers from States, members and/or non-members of the Council, from Intergovernmental Organizations and UNESCO and/or IBE support staff can attend the meetings of the WG, as well as external consultants if so required by the WG.

16. The WG will meet within the IBE premises in Geneva. Should, however, the majority of the members be based in Paris, or find it more convenient, meetings could alternatively be held at UNESCO Headquarters. The expenses related to the participation of each member shall be borne by the respective institutions/countries. At its first meeting, the WG will decide on its working modalities and the calendar should be as far as possible finalized. The schedule can only be modified by the majority of two thirds of the WG members. There is no quorum requirement for the WG to proceed; if one or more electoral groups are not represented in a WG meeting, the WG can nonetheless proceed and make decisions.

17. The IBE will perform the function of Secretariat and will facilitate the work of the WG in terms of organizational arrangements and logistical support. Simultaneous interpretation will be provided in English and French languages.

D) Calendar

18. It is proposed that the WG will meet four times within 2010 according to the following calendar:

- 1st meeting: immediately after the 59th session of the IBE Council, possibly in the afternoon of 29 January 2010;
- February to mid-March: Period for drafting, first revision (structure, issues identification, etc.) of the draft strategy;
- 2nd meeting: Mid-April, Paris, at the margin of the 184th Executive Board session (30 March – 15 April 2010);
- Mid April to May: stakeholders' consultation;
- June : Second revision of the draft strategy;
- 3rd meeting: 30th August, the day before the meeting of the IBE Steering Committee in summer 2010, to review the draft strategy (revised based on the previous meeting) and report to the Steering Committee on the finalization process, for comments;
- September: Members States consultation;
- 4th meeting: Mid-October, Paris, at the margin of the 185th Executive Board session (11 – 22 October 2010).

19. The final strategy will be submitted for adoption to the 60th session of the IBE Council, in January 2011.



General Conference
35th session, Paris 2009

35 C

United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Item 5.4 of the provisional agenda

35 C/18
22 septembre 2009
Original: English

**STRATEGY AIMED AT MAKING THE IBE UNESCO'S
CENTRE OF EXCELLENCE IN CURRICULUM-RELATED MATTERS**

OUTLINE

Background: By 34 C/Resolution 4, paragraph 3, the General Conference requested the Director-General to submit to it at its 35th session a strategy designed at making the International Bureau of Education (IBE) UNESCO's centre of excellence in curriculum-related matters, including a report on the resources required for that purpose.

Purpose: The Director-General highlights the main steps that have been taken in the process of preparing the strategy and reports on the recommendations of the Steering Committee of the IBE Council, which deliberated on this matter on 4 September 2009.

Decision required: paragraph 9.

1. By 34 C/Resolution 4, the General Conference requested the Director-General to submit to it at its 35th session a strategy designed to make the International Bureau of Education (IBE) UNESCO's "centre of excellence" in curriculum-related matters, and a report on the resources required for that purpose. It noted that the strategy and report should be formulated in accordance with the overall strategy for UNESCO's institutes and centres and their governing bodies, as approved in 33 C/Resolution 90. This document describes the process carried out by the IBE to respond to that request and the steps to come.

2. In January 2008, the IBE Council at its 56th session deliberated on this matter and requested the Director of the IBE to prepare a preliminary draft strategy aimed at making the IBE UNESCO's

centre of excellence in curriculum-related matters, and giving due consideration to resource mobilization, and to submit it to the Council at its 58th session.

ACTIONS TAKEN: Work in progress

3. In January 2009, the document “Preliminary draft strategy aimed at making the IBE UNESCO’s centre of excellence in curriculum-related matters” was submitted to the IBE Council at its 58th session. During the ensuing debates, it was acknowledged that the timeframe for the preparation of the strategy had been very tight, since it coincided with the final preparations for, and convening of, the 48th session of the International Conference on Education (ICE) held from 25 to 28 November 2008, which had already placed very heavy demands on IBE staff. Considering the document as the first step in initiating a fruitful discussion on this important issue, the delegations conveyed their valuable comments on the draft.

4. In this context, the Council decided that the document should be revisited to reflect the views expressed and that additional consultations should take place. The revised draft would then be presented to the meeting of the Steering Committee of the IBE Council planned for the summer of 2009. With this endorsement, the document would subsequently be transmitted to the General Conference at its 35th session.

5. During the first months of 2009, a first round of consultations was initiated with members of the IBE Council, representatives of the host country and senior staff of the Education Sector. At the same time, preparations were made for the meeting of the Steering Committee of the IBE Council, which had initially been planned for 13 July 2009 but was subsequently postponed to 4 September 2009 due to unforeseen circumstances. In July 2009, the first version of the revised Strategy was prepared and, as requested by the IBE Council, forwarded to all Members of the IBE Council for their comments.

6. On 4 September 2009, the Steering Committee of the IBE Council held its annual meeting in Geneva to discuss, among other agenda items, the next steps regarding the revised Strategy. In accordance with the decision of the IBE Council at its 58th session (January 2009) on this item, the Steering Committee meeting was open to all Member States of the IBE Council: five Member States of the IBE Council therefore participated in the discussions in addition to the Steering Committee.

7. A very fruitful debate ensued. Note was taken of the progress achieved to date and of the positive comments received from some Member States on the revised document. Finally, the Member States agreed that a strategy of this importance would require additional time for further consultations involving new Member States of the IBE Council and including more extensive inputs, building on the work already accomplished.

8. The Member States attending the meeting of the Steering Committee were also of the view that the Director-General should set up a working group tasked to finalize the Strategy; that the working group should consist of Member States of the IBE Council and other experts as appropriate; and that the Terms of Reference and calendar of the working group should be submitted to the next session of the IBE Council, scheduled to take place in January 2010. It was noted that the Terms of Reference should include aspects related to the governance, partnerships and visibility of the IBE. The working group was requested to complete its assignment in time for the Director-General to submit the final Strategy to the General Conference at its 36th session.

Proposed draft resolution

9. In view of the above, the General Conference may wish to adopt the following draft resolution:

The General Conference,

1. Recalling 33 C/Resolution 90 and 34 C/Resolution 4,
2. Taking note of document 35 C/18, in which the Director-General highlights the main steps that have been taken and the progress achieved in the process of preparing a strategy designed at making the International Bureau of Education (IBE) UNESCO's centre of excellence in curriculum-related matters,
3. Taking into consideration the views and recommendations of the Member States of the Steering Committee of the IBE Council, which met on 4 September 2009 in Geneva, concerning the finalization of the Strategy,
4. Requests the Director-General to continue to prepare the "Strategy aimed at making the IBE UNESCO's centre of excellence in curriculum-related matters" and invites him to submit to the next session of the IBE Council draft Terms of Reference reflecting the scope of work and the calendar for the establishment of a working group charged with the finalization of the Strategy;
5. Further requests the Director-General to submit to it at its 36th session a consolidated version of the Strategy.

**FIFTY-NINTH SESSION OF THE
COUNCIL OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION**

Geneva, 27–29 January 2010

PROGRAMME

**FORUM: “INCLUSIVE EDUCATION
WITH SPECIAL FOCUS ON CURRICULUM DEVELOPMENT”**

held on
Wednesday, 27 January 2010 from 3:00 to 6:00 p.m.
at the Varembe Conference Centre, 9-11, rue de Varembe.

Objectives

This forum aims at discussing the implications that an inclusive education approach has in curriculum development and how it can further accelerate the attainment of Education for All (EFA) goals and contribute to building more inclusive societies. It will thus address school development towards inclusion, the central role of curriculum in this process and the complex interfaces between social and educational inclusion.

Context

The preparation, outcomes and follow-up of the 48th session of the International Conference on Education (ICE) on “Inclusive Education: The Way of the Future” have considerably contributed to establishing a general global consensus on a broadened concept of inclusive education as a core strategy for achieving EFA goals and, in particular, as “*an ongoing process aimed at offering quality education for all while respecting diversity and the different needs and abilities, characteristics and learning expectations of the students and communities, eliminating all forms of discrimination*” (48th ICE Conclusions and Recommendations, November 2008).

The discussions surrounding the 48th ICE have also provided a unique opportunity for countries to share experiences where individuals and groups have been excluded from education systems, and the reasons behind this exclusion, as well as to identify respective priorities and successful initiatives for promoting educational and social inclusion. Policymakers, educators, curriculum developers, teacher trainers, supervisors, principals and teachers have also been supported in the development and implementation of inclusive educational policy and curricular frameworks, through capacity development activities and the provision of useful reference materials. UNESCO is increasingly recognised and acknowledged for its leading role in this field.

Agenda

1. Opening of the forum and introduction of panellists by the IBE Director (*7 minutes*)
2. Projection of the video on approaches, scope and content of inclusive education, prepared for the 48th session of the International Conference on Education (*11 minutes*)
3. “Developing Inclusive Education Schools and Classrooms: Levers and Barriers from an International Perspective”, Prof. Mel Ainscow (*15-20 minutes*)
 - Prof. Mel Ainscow will focus on the main levers and barriers for developing inclusive education schools and classrooms, the essential role of fostering close collaboration and partnership between all educational stakeholders, and the development of curriculum and learning support materials relevant to regional contexts.
4. “Developing and Implementing an Inclusive Curriculum”, Ms. Irmeli Halinen (*15-20 minutes*)
 - Ms. Irmeli Halinen will focus on defining inclusive curricular frameworks, effective strategies for inclusive curriculum development and implementation at national and local levels, and encouraging and integrating innovative approaches to teaching, learning and assessment which support inclusive curricula.
5. “Complex Interfaces in Developing Public Policies to Promote Educational and Social Inclusion”, Prof. Juan Carlos Tedesco (*15-20 minutes*)
 - Prof. Juan Carlos Tedesco will focus on the complex interfaces between social and educational inclusion; current challenges, priorities and reform strategies for education systems across Latin America; and effective public policies to promote inclusive education.
6. Discussion based on comments and feedback (*1 hour*)
7. Wrap-up by the three keynote speakers (*5 minutes per speaker*)

Biographies

Mr. Mel Ainscow

Professor, School of Education, University of Manchester
Manchester, United Kingdom

Professor of Education and co-director of the Centre for Equity in Education, University of Manchester. The British Government's Chief Adviser for the Greater Manchester Challenge, an improvement programme aimed at breaking the link between social disadvantage and educational outcomes, as well as an experienced and widely travelled UNESCO consultant. Previously a head-teacher, local authority inspector and lecturer at the University of Cambridge. His research explores connections between learner diversity, teacher development and school improvement. He is one of the most recognised authors in the field of inclusive education. He recently co-published two books: *Improving Urban Schools: Leadership and Collaboration*; and *Improving Schools, Developing Inclusion* (2006). He also published the *Index for Inclusion: Improving Learning and Participation in Schools* (2002), which has been widely applied by schools in both developed and developing countries.

Ms. Irmeli Halinen

Head of the National Curriculum Development Unit
Finnish National Board of Education, Helsinki, Finland

Head of the National Curriculum Development Unit of the Finnish National Board of Education. She is also a member of the Finnish Education Evaluation Council and the Finnish National Commission for UNESCO, and a permanent expert member of the Advisory Board of the Ombudsman for Children in Finland. Since the 1970's, she has been actively involved in developing Finnish basic education and in other national reform projects. She is also the author of numerous publications, including *Towards Inclusive Education: The Case of Finland* (Prospects No. 145, UNESCO-IBE, 2008).

Prof. Juan Carlos Tedesco

Executive Director, Unit of Strategic Planning and Evaluation of Education in Argentina,
Presidency of the Republic, Buenos Aires, Argentina

Secretary of State, Executive Director of the Unit of Strategic Planning and Evaluation of Education in Argentina. Former Minister of Education of Argentina and Secretary of Education of Argentina. Previously, the Director of the Regional Office of the International Institute of Educational Planning, (Buenos Aires, Argentina), the International Bureau of Education (Geneva, Switzerland), UNESCO's Regional Office for Education in Latin America and the Caribbean (Santiago, Chile), and UNESCO's International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean, (Caracas, Venezuela). He is the author of several articles and books on education and society, including *The New Educational Pact: Education, Competitiveness and Citizenship in Modern Society* (1997). He has also been a member of the Academic Council of the University of Geneva (Switzerland), and of the Council of the National Institute for the Quality of Education (INCE), Madrid (Spain).

Overview of the follow-up to the 48th International Conference on Education (ICE)

Background

The 48th ICE involved a dynamic process encompassing the preparatory stage, the ICE proper and follow-up events with the view to promoting, fostering and contributing to the attainment of policy and curriculum frameworks grounded on a broadened concept of inclusive education (IE).

The IBE has organized, co-organized or participated in a total of 34 follow-up activities of the 48th ICE, namely 17 policy dialogue workshops, 10 conferences relating to IE and 7 capacity development workshops on inclusive education and inclusive curricula. Over 2,600 participants from 113 countries were involved in these activities. The IBE has been working with a range of experts, partners and stakeholders at the international, regional, national and local level.

Key achievements

- (a) Awareness raised and consensus developed on a broadened concept of IE as a key strategy for achieving EFA and the relevance of changing the curricula to support policy developments on IE;
- (b) Increasing recognition of UNESCO's leading role with regard to IE;
- (c) Identification of the respective challenges and priorities of different regions and countries for supporting the implementation of a broadened concept of IE in 2010-2011;
- (d) Policymakers, curriculum developers and teachers supported in the development and implementation of inclusive education policies and strategies, mainly through capacity development and provision of useful materials online and face-to-face, e.g. relating to the 48th ICE outcomes, inclusive education and inclusive curricula (policy briefs, guidelines, tools, multimedia, reports, useful websites and publications) in all UNESCO languages.

Main challenges

- (a) Engage, convince and mobilize institutional support and understanding from key partners, i.e. inter-governmental organizations, universities, NGOs and other institutions of civil society, to foster policy and curriculum frameworks around a broadened concept of IE, as a key principle to further attain EFA goals;
- (b) Effectively implement a policy dialogue and IE initiatives across all UNESCO regions.

Lessons learnt

- (a) Relevance of carefully tailoring the activities to the regional and national expectations and needs;
- (b) Need to generate a sense of ownership at the regional and national levels;
- (c) Added value of positioning the IE agenda within activities which involve UNESCO effectively working as a whole;
- (d) Added value of a variety of strategic partnerships at all levels;
- (e) UNESCO's comparative advantage as a well respected and experienced international organization, with the necessary tools and capacities for supporting reform efforts and mobilising resources amongst a range of experts, partners and stakeholders.



UNESCO Education Programme (2010-2011)

Qian Tang
Assistant Director-General for Education, a.i.

The Fifty-Ninth Session of the IBE Council
27-29 January 2010, Geneva

1

Major education trends

- Increase in primary school enrolments in Africa and South Asia – more rapid than in 1990s; progress towards gender parity
- Impact of public policies: school fee abolition, school construction in underserved areas, teacher recruitment
- In a majority of countries with data, national spending on education has increased since 2000, international aid has supported progress
- Increasing demand for secondary education but enrolments still much lower than at primary level in most developing regions
- Renewed interest in TVET
- Rapid growth in tertiary education

2

Key features of 35 C/5 MP I

Increased programmatic focus :

- **Four priority results:** literacy, teachers and skills/TVET and sector-wide policy and planning
- **20 priority countries:** Targeted assistance to countries least likely to achieve EFA. (\$6 million).
Selection criteria: LDC, low EDI, Post-conflict status
- Increased **focus on Africa** as the priority region
(5% points increase from 34 C/5 to 32% in 35 C/5 of the activity budget, including regional institutes)
- Increased focus on **upstream policy advice** and **capacity development** activities

3

Key features of 35 C/5 MP I

- Increased alignment and synergies between Major Programme I and the Education **Institutes and Centres**
- Reinforcing results achieved under RP through a focused and better aligned **Complementary Additional Programme** of extrabudgetary activities

4

Structure of Major Programme I

BSP 1: Supporting the achievement of Education for All in countries in need

- MLA 1: Building blocks for EFA: literacy, teachers and work skills
- MLA 2: From early childhood to the adult years: building effective education systems
- MLA 3: Sector-wide frameworks: helping governments to plan and manage the education sector

BSP 2: Providing global and regional leadership in education

- MLA 4: Leading the education agenda: coordinating international efforts in education and tracking trends

5

14 Expected Results:

BSP 1

MLA 1:

- 1. Literacy
- 2. Teachers
- 3. TVET / skills for work

MLA 2:

- 4. ECCE
- 5. Basic Education
- 6. Secondary Education
- 7. Higher Education

MLA 3:

- 8. Sector policy analysis, planning, management
- 9. ESD in policies & plans
- 10. Education sector responses to HIV and AIDS

BSP 2

MLA 4:

- 11. EFA coordination
- 12. GMR & other education reports
- 13. DESD coordination
- 14. Normative & standard setting instruments in education

6

RP Budget 35 C/5 for MP I (in \$ million)

■ Activities budget:	\$38.7 (32.6%)
■ Allocation to Cat. I ED Institutes:	\$17.5 (14.8%)
■ Staff:	\$62.4 (52.6%)
■ Total:	\$118.5

7

ED Category I Institutes:

- Six ED category I Institutes: IBE, IIEP, UIL, IITE, IICBA, IESALC
 - The 35th Session of the General Conference approved the creation of a new Category I Institute in India- the Mahatma Gandhi Institute of Education for Peace and Sustainable Development
 - \$17.5 M allocation to the Institutes
 - Better alignment with the expected results of MP I in the fields of research, training and capacity development
- Challenges:
- How to consolidate further alignment between institutes and MP I ?
 - How to mobilize extrabudgetary funds to assure their sustainability?

8

ED Category 2 Centres

- Asia-Pacific Centre for Education for International Understanding (APCEIU) in Seoul/Icheon, Republic of Korea (est. in 2000)
- International Centre for Girls and Women's Education in Africa (CIEFFA) in Ouagadougou, Burkina Faso (est. in 2001)
- Guidance, Counselling and Youth Development Centre for Africa (GCYDCA) in Lilongwe, Malawi (est. in 1998)
- International Research and Training Centre for Rural Education (INRULED) in Beijing, China (est. in 1994)
- Regional Centre for Education Planning (RCEP) in Sharjah, United Arab Emirates (est. in 2003)
- South-East Asia Centre for Lifelong Education for Sustainable Development (SEA-CLLSD) in Manila, Philippines (est. in 2009)
- Regional Centre for Early Childhood Care and Education in the Arab States (RCECCEAS) in Damascus, Syria (est. in 2009)

9

UNESCO Allocation to Institutes

Biennium	2008-09	2010-2011
IIEP	5,100,000	5,300,000
IBE	4,591,000	4,800,000
UIL	2,300,000	2,000,000
IITE	1,100,000	900,000
IICBA	2,000,000	2,500,000
IESALC	2,200,000	2,000,000
Total Institutes	17,291,000	17,500,000

10

Common challenges

- Serious financial stress
- Staffing constraints
- Extrabudgetary dependency and financial instability
- Better coordination with HQs, RBs, FOs and other Institutes to ensure the effectiveness of programme implementation

11

IBE

- IBE's UNESCO allocation -increase in 2010-2011 (from \$4,591,000 to \$4,800,000)
- Financial and personnel constraints- the need for more proactive and innovative approaches
- The need for more dynamic fund-raising strategy
- The Future of ICE – the need for in-depth analysis and innovative vision
- The crucial role of the IBE Council
- The 35-th session of the General Conference decision to finalize the Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters: establishment by the IBE Council of the special Working Group charged with the finalization of the Strategy to be submitted to the 36-th session of the GC

12

International Bureau of Education

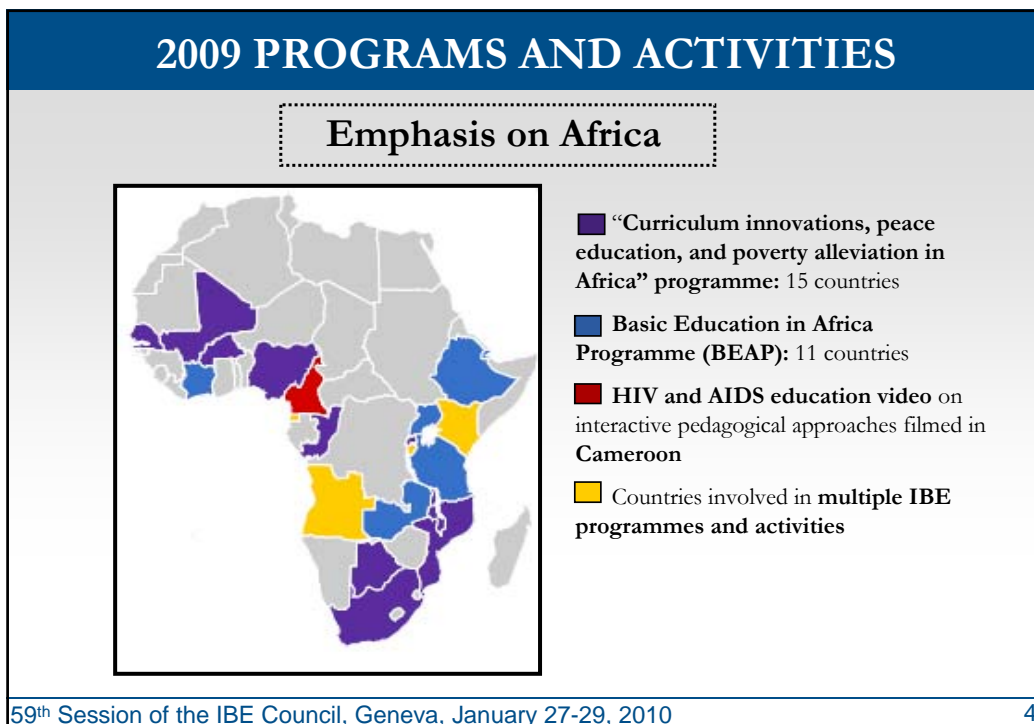
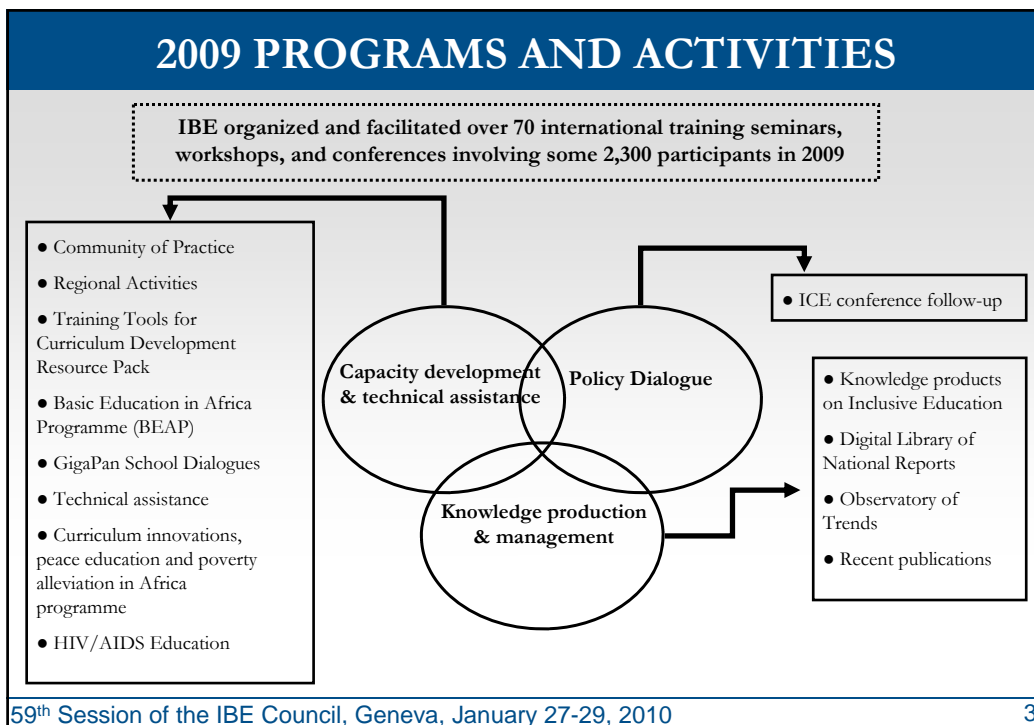
Report of the IBE Director on the activities during the period 1 January to 31 December 2009



59th Session of the Council of the IBE
Geneva, January 27-29, 2010

STRATEGIC OBJECTIVES

- Build on IBE's **comparative advantage** as a **global centre of curriculum development**
- **Focus on curriculum development in:** Primary and secondary education; education for peace; development of competencies for life and work; HIV and AIDS education; Education for Sustainable Development (ESD); Inclusive education
- Develop innovative **capacity-building tools**
- Expand **global and regional networks**
- Emphasis on **Africa** and **gender equality**
- Promote **South-South** and **North-South-South** cooperation
- **Expand database** collection
- **Build and strengthen partnerships** with international organisations and academic institutions



KEY ACHIEVEMENTS IN 2009
CAPACITY DEVELOPMENT

→ **Consolidated IBE's global network**

- **Community of Practice (COP) in Curriculum Development**
 - 1,300 members from 132 countries
 - weekly COP message available in all 6 UNESCO languages
 - held 3-week multilingual e-forum on inclusive education
 - knowledge-production and sharing has led to COP members providing 6 of 9 Working Papers on Curriculum Issues
- **Focal Points covering all UNESCO regions**
 - 14 Focal Points now established
 - developed cooperation agreement with CIS Focal Point
- **Capacity development partnerships**
 - UNESCO HQs, UNESCO Regional Bureaus for Education, and Field Offices
 - UN agencies (including "Delivering as One" pilot), international and national academic institutions


59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 5

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009
CAPACITY DEVELOPMENT


→ **Developed innovative capacity-building tools**

The Resource Pack is organized into 8 interactive modules, each containing discussion papers and case studies

The Resource Pack



- Program objective: to help develop capacities of specialists, practitioners, and decision-makers in the design, management, and implementation of quality-oriented curricula
- Modules focus on curriculum design, management and implementation, textbook development, good practices and evaluation systems
- The Resource Pack, which is now finalized, was pilot tested through 10-day curriculum development workshops in Tanzania, Uruguay, and Bhutan
- A cooperation agreement (2010-2011) has been signed with Catholic University of Uruguay (UCU) with view to offer a university regional diploma on curriculum development



59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 6

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

CAPACITY DEVELOPMENT

→ Developed innovative capacity-building tools

Curriculum innovations, peace education, and poverty alleviation in Africa program

EMPHASIS ON AFRICA

- **Program objective** is to introduce curricular changes for peace education and poverty alleviation in Africa by collaborating with high-level curriculum specialists (*in partnership with Spanish Ministry of Education and German Corporation for Technical Cooperation (GTZ/BMZ)*)
- **“Competencies for living and working in the 21st century: a capacity development Toolkit for curriculum innovations in African countries”**: explores complex link between poverty and education for peace, focusing on development of competencies for life and work, and on Learning to Live together (LTLT)
- **Participatory process that developed the technical capacities of 70 experts** on curriculum-related issues in the context of Africa.
- Helped build **innovative networks among participants in 15 countries**:

-Angola	-Equatorial Guinea	-Mozambique
-Botswana	-Kenya	-Nigeria
-Burkina Faso	-Malawi	-Senegal
-Burundi	-Mali	-South Africa
-Congo	-Mauritius	-Rwanda



59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 7

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

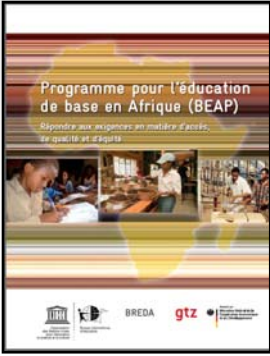
CAPACITY DEVELOPMENT

→ Developed innovative capacity-building

Basic Education in Africa Programme (BEAP)

EMPHASIS ON AFRICA

- Program objective is to support a **comprehensive reform of basic education** in African countries by providing a framework for **curriculum renewal**
- **BEAP policy document now published and available online** (*co-authored with UNESCO-BREDA and GTZ*).
- Launched BEAP in **3 additional countries (Tanzania, Seychelles, and Djibouti)** through **capacity development sessions** on competency-based curriculum and inclusive education.
- **Tailored technical support** given to **The Gambia** in elaboration of **National Curriculum Framework** and to **Ethiopia and Cote d'Ivoire** for curriculum review and reforms.



59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 8

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009
CAPACITY DEVELOPMENT

→ **Built capacities through curriculum change**

- **Curriculum development approaches tailored to regional priorities**
 - Asia:** incorporation of **Education for Sustainable Development (ESD)** curricula (workshop involved 80 participants from 45 Teachers Education Institutions of 14 Asian countries, *in collaboration with UNESCO Bangkok*)
 - Latin America:** capacity development on inclusive education of **UNESCO animators in Venezuela and Ecuador** (60 individuals trained as part of 18-month graduate training program, *in collaboration with UNESCO Centre of San Sebastian-Spain*)
 - Arab States:**
 - Regional Expert Meeting on **Secondary Education reform** in Oman (**facilitated North-South and South-South dialogue** by bringing together representatives from 15 Arab States and education experts from England, Finland, Germany, Japan, Singapore, South Korea and the United States)
 - HIV and AIDS education workshop** in Beirut (14 Arab States represented)
-both in collaboration with UNESCO Beirut
 - Africa: Quality education and teacher development in Equatorial Guinea** (*organized by Ministry of Education and Academy for Educational Development*)


59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 9

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009
CAPACITY DEVELOPMENT

→ **Built capacities through curriculum change**

GigaPan School Dialogues Program

- **Program objective** is to develop **intercultural understanding and social tolerance between cultures** by using modern technology in the curriculum through inquiry-based and inclusive student-centered practices (*in collaboration with Carnegie-Mellon University*)
- Have created regional **school and community networks** that help **sustain and grow** GigaPan school projects in Asia (e.g. Indonesia), Latin America (e.g. Brazil) and with **high priority** in Africa (e.g. South Africa, Mali)
- Classroom projects are tailored around topics such as **sustainable development, cultural diversity, and Learning to Live Together**
- **Learning objectives include:**
 - Social tolerance
 - Communication skills
 - Intercultural understanding and awareness
 - Information and communication technology skill
 - Citizenship skills
 - Social and emotional development
 - Environmental responsibility



Students use the GigaPan, a robotic camera, to take high-resolution panoramic images of the world that can be explored in very small details. These images are then shared through the project's website with other students around the globe.

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 10



KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

CAPACITY DEVELOPMENT

→ **Built capacities through curriculum change**

GigaPan School Dialogues Program

- How is this accomplished?
 - by connecting schools and students across the globe from Asia, Africa, the Caribbean and the Americas
 - through in-country intensive school training workshops with teachers and students for developing interactive classroom projects as part of the curriculum
 - through global workshops that involve teacher training on best ways of linking curriculum and new technologies and on advanced features of the GigaPan

The GigaPan School Dialogues project is currently in **15 schools**: South Africa (2), Trinidad and Tobago (2), the United States of America (5); Indonesia (3) and Brazil (3); **399 students** and **74 teachers** are currently involved in the project.

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 11

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

CAPACITY DEVELOPMENT/ TECHNICAL ASSISTANCE

→ **Provided specialized technical assistance**

- Supporting curriculum reform and training of national curriculum leaders in post-conflict or conflict-affected countries including:
 - Vietnam**: completion of guidelines for **textbook analysis from a gender perspective** (*in collaboration with Ministry of Education and Training/MOET Technical Team, including 25 specialists, and UNESCO Hanoi*)
 - Angola**: developed 24-month work-plan (Cap EFA) on **curriculum development and teacher training to achieve EFA goals** (*in collaboration with UNESCO UNEVOC, UNESCO/ED/HED/TED, and UNESCO Windhoek*)
 - Improving **quality of teaching and learning in emergencies** through draft “General Notes on Quality Teaching and Learning in Emergencies” (*in collaboration with Inter-Agency Network for Education in Emergencies*)
 - Revision of Curriculum Framework** supporting UNICEF project “Review of the Kosovo Primary and Secondary Curriculum Framework” (*in collaboration with UNICEF, +200 stakeholder representatives*)

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 12

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

KNOWLEDGE PRODUCTION & MGMT

→ **Developed comparative analyses and publications**

- **Two new issues of the series “Working Papers on Curriculum Issues”:** *Complex knowledge and educational competencies* and *Curriculum and inclusion in the Andean region of Latin America*
- **New issue of “Educational Practices Series”:** *Effective pedagogy in mathematics* (International Academy of Education (IAE))
- **Content analysis of 129 messages from Ministers of Education** produced and shared with team of Global Monitoring Report on EFA
- **Exploratory analysis of 2008 National Reports and other reports from 31 Latin American countries:** *Inclusive education in Latin America and the Caribbean region*
- **Book titled: *L'éducation pour l'inclusion: recherches et pratiques*** (in cooperation with the University of Geneva's *Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation* (FAPSE) and the *Service de recherche en éducation* (SRED) of the Canton of Geneva)
- **Improved quality control and time delivery of Prospects:**
 - ‘Education for all by 2015: Progress and Challenges’
 - Two regular issues
 - ‘Aid Effectiveness in Education’
 - ‘Inclusive Education: Controversies and debates’
 - ‘HIV Education in Formal and Non-formal Settings: Comparative and International Best Practices’
 - ‘Lutte contre la pauvreté et éducation pour l'inclusion’ translated into Portuguese

PDF Downloads 2005 to 2009

Month	2005	2006	2007	2008	2009
Jan	1000	1500	2000	2500	3000
Feb	1000	1500	2000	2500	3000
Mar	1000	1500	2000	2500	3000
Apr	1000	1500	2000	2500	3000
May	1000	1500	2000	2500	3000
Jun	1000	1500	2000	2500	3000
Jul	1000	1500	2000	2500	3000
Aug	1000	1500	2000	2500	3000
Sep	1000	1500	2000	2500	3000
Oct	1000	1500	2000	2500	3000
Nov	1000	1500	2000	2500	3000
Dec	1000	1500	2000	2500	3000

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 13

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

KNOWLEDGE PRODUCTION & MGMT

→ **Strengthened IBE website and clearinghouse function**

- **HIV and AIDS Education Clearinghouse:** 400 new documents and assessments of over 25 good practices added to databank (in collaboration with IIEP and the UNESCO offices of Bangkok, Dakar, Harare, Nairobi, and Santiago)
- **Alerting services and digests of online resources** available to members of COP and other education specialists (44 alerts and 3 digests)
- **IBE database Country Dossiers updated and enriched** (193 dossiers, including 95 countries with online access to curricular resources)
- **National Reports organized into Digital Library**
- **Online electronic catalogue (IBEDOCs) fully migrated into UNESCO database (UNESDOC)**

2,732,296 unique visitors from around the world in 2009.

Language	Percentage
English (en-us)	47.41%
Spanish	13.80%
Spanish (es-es)	12.49%
German	10.64%
English (en-gb)	-
Chinese	-
Russian	-
Other	-

IBE website: total number of unique visitors 2002-2009

Year	Unique Visitors
2002-05	~100,000
2004-05	~150,000
2006-07	~200,000
2008-09	~250,000

Source: Google Analytics


59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 14

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

KNOWLEDGE PRODUCTION & MGMT

→ **Strengthened IBE website and clearinghouse function**

Clearinghouse on Inclusive Education



- Program objective is to serve as a **knowledge hub** for inclusive education
- First nucleus already contains links to over **270 resources** on inclusive education including:
 - global, regional, and country reports
 - audiovisual materials
 - over 40 links to websites on inclusive education
 - a selection of useful studies, documents, concept notes and publications

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 15

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009

PARTNERSHIPS AND VISIBILITY

→ **Built key research partnerships:**

- FAPSE-University of Geneva and SRED-DIP
- UNESCO Institute for Statistics (UIS), revision of the International Standard Classification of Education (ISCED)
- World Council of Comparative Education Societies (WCCES)
- International Academy of Education (IEA)
- International Baccalaureate (IB)

→ **Developed partnerships with 14 UNESCO national, cluster, and regional offices and two institutes:**

- **Africa:** Addis Ababa, Dakar, Dar es-Salaam, Windhoek
- **Arab States:** Beirut, Doha
- **Asia and Pacific:** Bangkok, Jakarta, Hanoi
- **Europe and North America:** Moscow
- **Latin America and the Caribbean:** Kingston, Quito, Brasilia, Mexico
- **Institutes include:** UIS and IIEP

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 16

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009 POLICY DIALOGUE	
→ <u>Helped develop key Inclusive Education initiatives</u>	
The ICE follow-up has generated a total of 38 activities involving over 3,900 participants from 179 countries	
<ul style="list-style-type: none"> • Since the ICE 2008, 29 additional countries have signed the Ratification of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities adopted in December 2006, including 6 in Africa, 4 in the Arab States, 9 in Europe and 4 in Latin America/Caribbean • Agreement reached on an inclusive education working plan for 8 countries in the CIS region “EFA, enhancing quality education and curriculum development” in Yerevan, Armenia <i>(in cooperation with UNESCO Moscow and Ministry of Education and Science of Armenia)</i> • Latin American regional observatory on Inclusive Education based on Regional Meeting “Implementation of Inclusive Education Policies in Latin America: Progress and Pending Challenges” in Chile, Santiago <i>(in collaboration with the Regional Bureau for Education in Latin America and the Caribbean)</i> • Spin-off initiatives include: “Teacher Education for Inclusion” project <i>(in cooperation with European Agency for Development in Special Needs Education)</i> and “Inclusive Education in action” project <i>(in collaboration with UNESCO and the European Agency)</i> 	
59 th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010	17

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009 POLICY DIALOGUE	
→ <u>Helped develop key Inclusive Education initiatives</u>	
<ul style="list-style-type: none"> • Asia: working with UNESCO Jakarta office to facilitate implementation of inclusive education policies <ul style="list-style-type: none"> -Country plan on inclusive education developed by Brunei Darussalam comprised of series of 2-week long intensive training workshops on teacher training, measuring students’ learning progress, and supporting students with chronic health problems -Regional Education Policy Framework on inclusive education currently being developed by Indonesia, Brunei Darussalam, and the Philippines • Arab States: partnership with UNESCO Beirut to promote inclusive education <ul style="list-style-type: none"> -IBE providing technical assistance and support tools, including a regional manual on IE <ul style="list-style-type: none"> -Need identified during regional workshop on inclusive education in Beirut involving curriculum developers and policy-makers from 14 Arab countries -Proposed topics include: theoretical framework, methodology, the dissemination good practices, action plans, a system of monitoring 	
59 th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010	18

KEY ACHIEVEMENTS IN 2009
POLICY DIALOGUE

—→ **Promoted global dialogue on Inclusive Education**

- **“Reaching the marginalized – How to approach Inclusive Education”** (Düsseldorf, Germany, 10-11 September 2009, *co-organized by UNESCO-IBE, UNESCO HQ, German Corporation for Technical Cooperation (GTZ), and the German Sir Peter-Ustinov Foundation*)
- **“Confronting the Gap, Rights, Rhetoric, and Reality? Return to Salamanca”** (Salamanca, Spain, 21-23 October 2009, *organized by Inclusion International*)
- **“The long road towards an Inclusive Education”** Congress of History of Education (Pamplona, Spain, 29-30 June 2009, *organized by the State University of Navarra*)
- **Teacher Education for Inclusive Education Symposium** (Aberdeen, U.K., 18-20 October 2009, *organized by the University of Aberdeen*)
- **World-wide multi-lingual e-forum on inclusive education and inclusive curricula** (26 October-11 November 2009, *organized by UNESCO-IBE*)

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

19

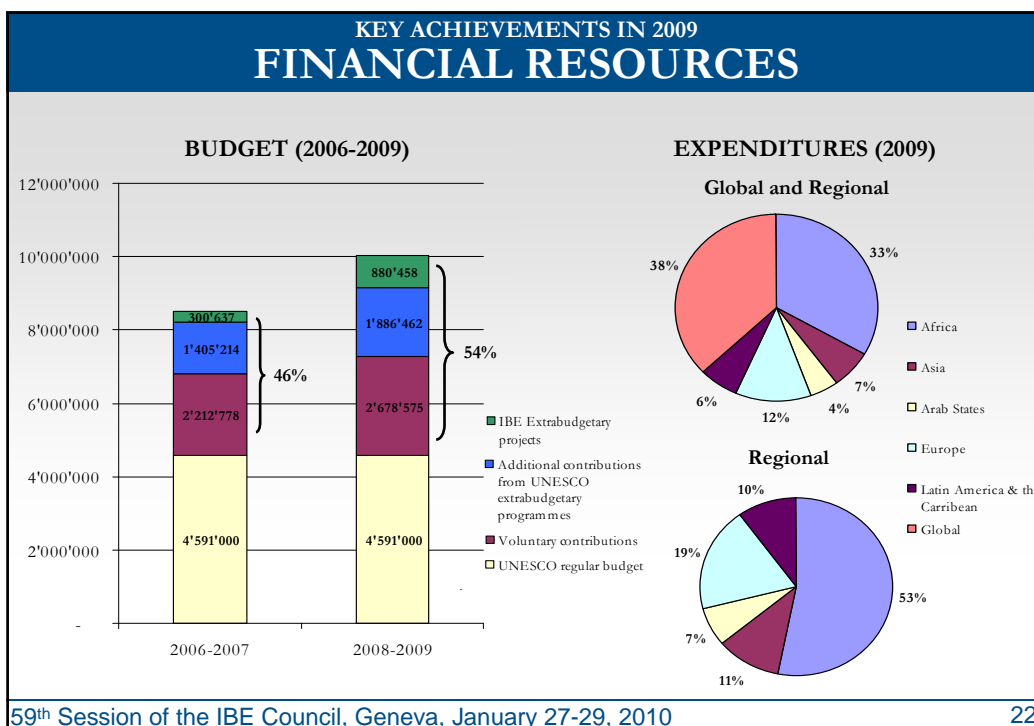
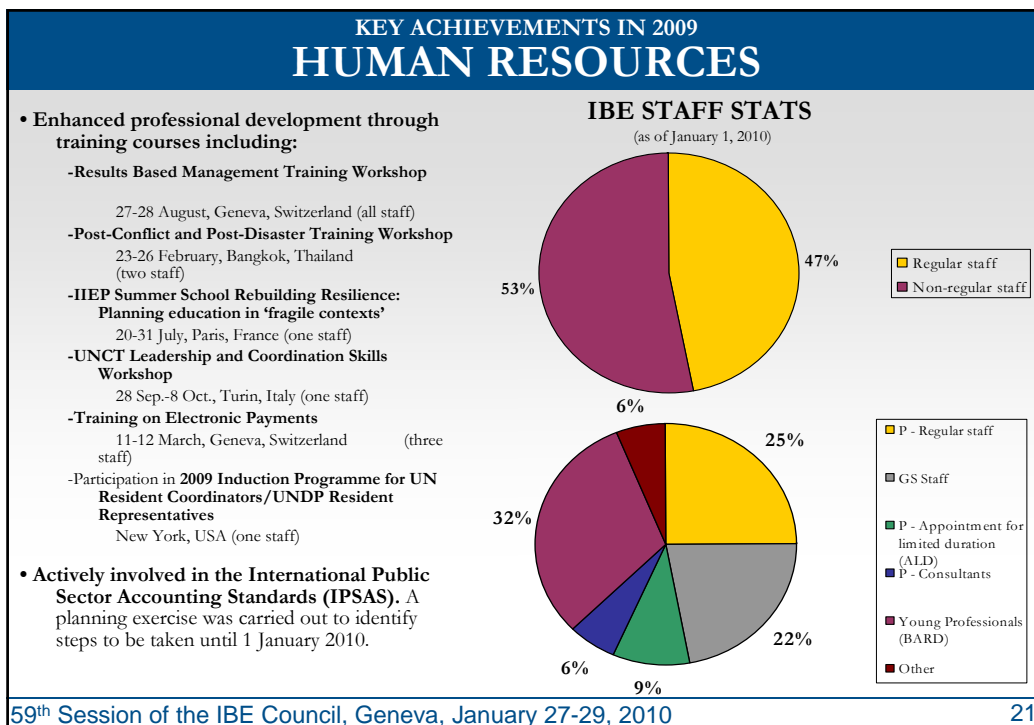
KEY ACHIEVEMENTS IN 2009
POLICY DIALOGUE

—→ **Promoted regional dialogue on Inclusive Education**

- **“Building Inclusive Education Systems to Respond to the Diverse Needs of Disabled Children”** (Jakarta, Indonesia, 3-5 November 2009, *co-organized by UNESCO-IBE and UNESCO Jakarta*)
- **“A Broadened Concept of Inclusive Education, Inclusive Classroom-based Practices, and Implications for Policy-Making, Implementation, and Follow-up”** (Beirut, Lebanon, 13-15 July 2009, *co-organized by UNESCO-IBE and UNESCO Beirut*)
- **“EFA, enhancement of quality education and curriculum development”** (Yerevan, Armenia, 30 September-1 October 2009, *co-organized by UNESCO-IBE and UNESCO Moscow*)
- **“Inclusive Education in Latin America: Identifying and Analyzing Progress and Pending Challenges”** (Santiago, Chile, 18-20 November 2009, *co-organized by UNESCO-IBE and UNESCO Regional Bureau for Education in Latin America and the Caribbean*)
- **Discussion of 48th ICE outcomes at Basic Education for Africa Program (BEAP) Sub-regional Capacity Building Workshop** (Dar es Salaam, Tanzania, 24 June 2009, *co-organized by UNESCO-IBE, UNESCO BRED.A, Tanzania Institute of Education, and GTZ*)
- **Presentation of the 48th ICE outcomes to the Uruguayan National Parliamentary Commissions of Education and Culture** (Montevideo, Uruguay, 1-2 April 2009)
- **Inclusive Education UNESCO Animators Capacity Development Workshops** (Maracay, Venezuela and Quito, Ecuador 9 April and 13-15 May 2009, *co-organized by UNESCO-IBE, Universities, National Commissions, and UNESCO Chairs*)

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

20



FINANCIAL RESOURCES	
SPECIAL ACCOUNT	
Pre-final <u>EXPENDITURES</u> statement for financial period 1 st Jan. to 31st Dec. 2009	
I. EXPENDITURES (Obligations)	US dollar
I. PROGRAMME ACTIVITIES 2009	
<u>I-1 Capacity development and technical assistance</u>	548'911
Community of Practice for curriculum development	248'703
Technical advice, support and training in member states	262'730
GIGAPAN	37'478
South-south cooperation/Africa	
<u>I-2 Knowledge production and management</u>	341'263
Resource Bank	59'562
Documentation	40'428
Observatory of educational trends	64'066
Development of IBE web site	51'981
Publications	125'226
<u>I-3 Policy dialogue</u>	315'753
48th ICE follow-up	250'919
Policy dialogue	64'834
TOTAL PROGRAMME ACTIVITIES	1'205'927
II. GOVERNING BOARD/GEN. ADM./INSTITUTIONAL DEV.	
II-1 <u>IBE Council</u>	124'249
II-2 <u>General administration</u>	287'450
II-3 <u>Institutional development</u>	111'731
TOTAL GOVERNING BOARD/GEN. ADM./INSTITUTIONAL DEV.	523'430
III. STAFF COST (Established posts)	2'106'609
TOTAL EXPENDITURES (I+II+III)	3'835'966

The execution rate for IBE's 2009 expenditures was 83.31%

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

23

FINANCIAL RESOURCES	
INCOME AND RESERVES	
Pre-final <u>INCOME</u> statement for the financial period 1 st Jan. to 31st Dec. 2009	
II. RESOURCES CREDITED TO IBE SPECIAL ACCOUNT	
UNESCO Regular budget	2'295'500
Voluntary contributions	1'621'896
Rental of offices and conference room	42'949
48th ICE exhibition income	72'479
Cost recovery	50'968
Interest deposit (clearing account and bank account)	42'671
Foreign exchange gains net	46'316
Royalties and sales of publications	13'456
TOTAL INCOME	4'186'235
RESERVES	
III. RESERVES	
Excess of income over expenditures	435'028
Reserves and Fund balances, beginning of period	1'449'974
Savings on prior period's obligations	13'652
TOTAL RESERVES	1'898'654

257'000 Polish stamps funds
443'787 SPAIN
99900 DDC
875'264 Reserves 2009
50'968 Cost recovery 2009
171'735 Other income 2009

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

24

FINANCIAL RESOURCES		
TOTAL IBE EXPENDITURES		
TOTAL IBE EXPENDITURES for financial period 1 st Jan. to 31st Dec. 2009		
	Budget revised	Total expenditures
I. PROGRAMME ACTIVITIES		
I-1 Capacity development and technical assistance	1'521'220	1'119'306
Community of Practice for curriculum development	281'734	248'703
Technical advice, support and training in member states	369'854	290'493
GIGAPAN	70'000	37'478
South-south cooperation/Africa	257'000	0
Innovations curriculaire: Education à la paix et à la lutte contre la pauvreté en Afrique	334'837	334'837
Capacity building of curriculum specialists for HIV and AIDS education / Clearing house	149'386	149'386
Bonnes pratiques de formation d'enseignants pour l'éducation VIH/SIDA en Afrique (Cameroun)	34443	34'443
UNESCO/UNFPA's International Guidelines for sex, relationships and HIV/STI education: Resources identification and dissemination	19000	19'000
Discrimination envers les PVVIH en Algérie: quelle réponse du système éducatif	4966	4'966
I-2 Knowledge production and management	378'369	341'263
Resource Bank	65'000	59'562
Documentation	50'000	40'428
Observatory of educational trends	65'000	64'066
Development of IBE web site	55'000	51'981
Publications	143'369	125'226
I-3 Policy dialogue	475'230	315'753
48th ICE follow-up	375'230	250'919
Policy dialogue	100'000	64'834
TOTAL PROGRAMME ACTIVITIES	2'374'819	1'776'322
II. GOVERNING BOARD/GEN. ADM./INSTITUTIONAL DEV.		
II-1 IBE Council	125'000	124'249
II-2 General administration	290'000	287'450
II-3 Institutional development	145'000	111'731
TOTAL GOVERNING BOARD/GEN. ADM./INSTITUTIONAL DEV.	560'000	523'430
III. STAFF COST (Established posts)		
	2'242'272	2'106'609
TOTAL EXPENDITURES 2009 (I+II+III)	5'177'091	4'406'361

Includes special account and additional contributions from other UNESCO extrabudgetary programmes

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

25

FINANCIAL STRATEGY

→ ACHIEVEMENTS:

- **Biennial total budget growth of close to US\$2,000,000**
- A new donor. Voluntary contributors Switzerland, Sweden and Spain
- **IBE extra-budgetary projects budget has almost tripled** (from US\$300,637 in 2006-2007 to US\$880,458 in 2008-2009)
- Just for 2009, **extra-budgetary projects implemented US\$738,175** (based full cost recovery requests or on competitive proposals)
- **Innovative cost recovery policy** implemented gradually with an increase of 89.5% with regards 2008.

→ CHALLENGES:

- **Expand donor's base** seeking new institutional contributors
- **Consolidate four-year commitments** with voluntary contributions to the programme

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

26



International Bureau of Education

ACTIVITIES AND BUDGET FOR 2010

Report of the IBE Director



59th Session of the Council of the IBE
Geneva, January 27-29, 2010

STRATEGIC OBJECTIVES

- Increased programming focus **in full alignment with the 35 C/5**
- Special attention on two global priorities of **Africa and gender equality**
- **Active promotion of South-South Cooperation (SSC)** as a platform for policy dialogue and sharing knowledge, experience, and expertise
- Expansion of involvement in **post-conflict situations**

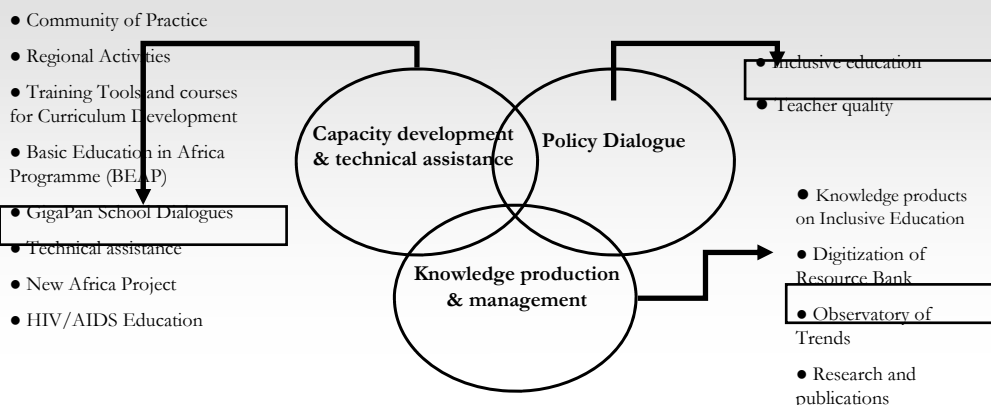
STRATEGIC OBJECTIVES

- Build on IBE's **comparative advantage** as a **global centre of curriculum development**
- Develop innovative **capacity-development model with deeper impact**
- Expand **global and regional networks**
- **Expand database** collection and utilization
- **Stronger research partnerships and visibility**

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

3

2010 PROGRAMS AND ACTIVITIES



59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

4

CAPACITY DEVELOPMENT

→ Consolidating IBE's global network

- **Expand and sustain a high quality global Community of Practice (COP) in Curriculum Development**
 - continue to expand COP membership (currently 1,300 members from 132 countries)
 - provide curriculum advice through regional focal points
 - foster and facilitate in-depth international dialogue on curriculum issues by:
 - disseminating COP-member generated curricular resources
 - sharing effective visions, policies, strategies, and practices
 - organizing thematic multilingual e-forums
- **Continue to grow and strengthen capacity development partnerships**
 - UNESCO HQs, UNESCO Regional Bureaux for Education, and Field Offices
 - UN agencies (including "Delivering as One" pilot), international and national academic institutions

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

5

CAPACITY DEVELOPMENT

→ Innovative capacity development model

- **Enrich and utilize Resource Pack as curriculum-building tool**
 - Implement officially accredited training programs through partner universities and regional institutions developing "regional training hubs"
 - Train specialists through utilization of Resource Pack in capacity development workshops
 - Develop new thematic modules based on regional needs and feedback (e.g. Inclusive Education, Competency-based approaches, Education for Sustainable Development)
 - Promote revision and improvement of national curriculum frameworks
- **Develop regional programs with UNESCO Offices**
 - Asia and the Pacific
 - Arab States
 - CIS and Europe
 - Latin America and the Caribbean

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

6

CAPACITY DEVELOPMENT

→ AFRICA project: skills and competencies for life and work

- In-depth work focusing on three countries involved in field testing of the toolkit (**Mali, Kenya, and Angola**)
- Enhance **links between curriculum development and implementation** relevant to local contexts and needs
- Synergies** between curriculum, teacher training, assessment and school and classroom management, as well as school-community links.
- Explore the **benefits of multilingualism in promoting competency development** for life and work
- Action research projects** based on **competency-based implementation approaches** and “**whole school-approaches**”
- South-South sharing of progress and experiences** to enrich international dialogue

Implement country-customized processes of capacity development in Sub-Saharan Africa based on *Toolkit for competency development and Learning to Live Together*

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

7

CAPACITY DEVELOPMENT

→ Priority AFRICA: building capacity through curriculum change

UNESCO Basic Education in Africa Program (BEAP)

- Target: 5 countries. Provide technical assistance including **needs-assessments and the analysis of key components in changing curricula**
- Support the revision of basic education curriculum frameworks** in The Gambia, Ethiopia, Tanzania, and the Seychelles
- Help **establish and improve quality assurance mechanisms in line with inclusive and competency-based approaches**

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

8

CAPACITY DEVELOPMENT

→ GigaPan Diversity and Inclusion in the Community project

- build upon achievements of the pilot phase by **generating knowledge product and disseminate results in international meetings**
- increasing number of participating schools, expanding project into Arab countries**
- expanding student's abilities to explore local and international issues** pertaining to areas of the curriculum as sustainable development, science and social sciences
- support the South-North-South intercultural dialogue among students-teachers**
- continued ICT and curriculum training** (*in collaboration with Carnegie-Mellon University*)

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

9

CAPACITY DEVELOPMENT/ TECHNICAL ASSISTANCE

→ Providing specialized technical assistance

- **VIETNAM: In-service teacher training program on gender equality in Vietnam**
 - course will be **pilot-tested** and revised
 - sharing outcomes of the pilot to plan for system-wide implementation**
 - in collaboration with UNESCO Hanoi, MOET, and in-service teacher training agencies*
- **ANGOLA: Development of National Guidelines for Curriculum Review**
 - integration of **cross-cutting issues in secondary education** while referring to specific subject areas **taking into account local contexts, experiences, and needs**
 - disseminate outcomes at national level to develop national strategy**
 - in collaboration with UNESCO Windhoek, Ministry of Education, and INIDE*
- **SUDAN: revision of the basic education and literacy curriculum frameworks**
 - in collaboration with UNESCO Khartoum, Ministry of Education, and local education NGOs*

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

10

POLICY DIALOGUE

→ Promoting Inclusive Education through regional initiatives

- **Continue to promote policy dialogue** on a broadened concept of inclusive education through:
 - national, regional, and interregional **capacity development workshops and meetings with policy-makers**
 - by providing **tailored guidance in response to requests for assistance** in developing policy frameworks
 - dissemination of reference materials** relating to inclusive education policy
- **Help develop inclusive curricula through:**
 - production of **inclusive education materials tailored to regional and national contexts**
 - creation of **concrete guidance manuals and curriculum development modules** for schools, teachers, and other stakeholders in coordination with regional inclusive education experts, educators, curriculum specialists, and developers (**initial focus on Arab and CIS regions**)

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

11

KNOWLEDGE PRODUCTION & MGMT

→ Growing knowledge-sharing base to support capacity development

- **Develop analyses and studies focusing on curriculum development processes, including:**
 - IBE Working Papers on Curriculum Issues*
 - contribution to *2010/11 Global Monitoring Report on EFA* (depending on availability of extrabudgetary resources)
- **Strengthen IBE's Clearinghouse Function**
 - Continue to develop Clearinghouse on Inclusive Education** through the compilation of additional resources and updating of relevant links
 - HIV and AIDS Education Clearinghouse:** addition of new documents, evaluation of materials, and contributions to HIV and AIDS education newsletter (*in collaboration with IIEP and the UNESCO offices of Bangkok, Dakar, Harare, Nairobi, and Santiago*)
 - Alerting services and digests of online resources** available to members of COP and other education specialists
 - IBE database Country Dossiers** regularly updated and enriched

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

12

KNOWLEDGE PRODUCTION & MGMT

- **Build and fortify research partnerships**
 - FAPSE-University of Geneva and SRED-DIP
 - Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)
 - European Agency (Steering group)
 - International Baccalaureate (IB)
 - The Graduate Institute of Geneva (IHEID)
 - UNESCO Institute for Statistics (ISCED)
 - World Council of Comparative Education Societies (WCCES)
 - Education Think Tank- Harvard University
 - UNICEF- Building teacher competency in emergency and post-conflict situations

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

13

IBE BUDGETARY FRAMEWORK 2010

I. PROGRAMME ACTIVITIES	
I-1. Capacity development and technical assistance	879'100
I-2. Knowledge production and management	431'000
I-3. Policy dialogue	200'000
TOTAL I	1'510'100
II. GOV. BOARD, GEN. ADMIN., INSTITUTIONAL DEVELOPMENT	
II-1. IBE Council	135'000
II-2. General operating costs	290'000
II-3. Institutional development: coordination and programme development	200'000
TOTAL II	625'000
III. STAFF COST (established posts)	2'330'000
TOTAL APPROPRIATION (I+II+III)	4'465'100
RESOURCES CREDITED TO THE IBE SPECIAL ACCOUNT	
I. INCOME 2010	
UNESCO Regular Budget	2'400'000
Estimated extra-budgetary resources	634'000
Other incomes (offices rental, IBE's clearing account interest)	65'000
Outstanding amounts based on signed agreements	97'396
II. RESOURCES AVAILABLE FROM 2009	1'898'654
Polish stamps funds	257'000
SPAIN contribution received in December 2009	443'787
DDC contribution received in December 2009	99'900
Programme Support Cost/Cost recovery	50'968
Other incomes (offices rental, IBE's clearing account interest)	171'735
2009 reserves	875'264
TOTAL RESOURCES (I+II)	5'095'050
Estimated RESERVES end of 2010: RESOURCES-EXPENDITURES	629'950

SPECIAL ACCOUNT

(situation as of
January 18, 2010)

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

14

IBE BUDGETARY FRAMEWORK 2010

ADDITIONAL CONTRIBUTIONS FROM OTHER UNESCO EXTRABUDGETARY PROGRAMMES

	Budgetary framework	UNESCO/UN AIDS	UNESCO Hanoi FO	UNESCO Windhoek FO	PCPD Special account
Vietnam: Textbook review from a gender perspective (Hanoi)	71'000		71'000		
Capacity development for curriculum and HIV and AIDS education	66'501	66'501			
Clearinghouse for curriculum and HIV and AIDS education	47'839	47'839			
EFA- Angola: Mainstreaming of Cross-Cutting Issues in the Curriculum of Schools and Teacher Training Institutions (Windhoek)	50'000			50'000	
Post Conflict/Post Disaster project	76'224				76'224
TOTAL EXPENDITURES 2010	311'564	114'340	71'000	50'000	76'224
PSC/Cost recovery	42'909	17'500	9'000	6'500	9'909

TOTAL EXPENDITURES (including special account and additional contributions from other UNESCO Extrabudgetary Programmes): **5,406,614**

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

15

IBE BUDGETARY FRAMEWORK 2010

SPECIAL ACCOUNT	Budgetary framework	FUNDING SOURCES AND ESTIMATED ALLOCATIONS											
		UNESCO regular budget	Extrabudgetary resources 2010					Resources available from 2009					Other incomes 2010
			Switzerland 2010	Israel	DDC	UNICEF	Polish emergency funds	SPAIN 2009*	DDC 2009*	2009 Reserves	PSC and Cost recovery 2009	Other income 2009**	
Situation as at 18.01.2010 (USD)													
I. PROGRAMME ACTIVITIES													
I-1 Capacity development and technical assistance	879'100												
Community of practice for curriculum development	290'000	273'200										16'800	
AFRICA project	400'000	430'66				257'000						11'521	
Technical co-operation projects/support to Member States	156'000			31'250	8'800							7'800	
The "GigaPart": Diversity and Inclusion in the Community	32'500					108'750						32'500	
I-2 Knowledge production and management	431'000												
Resource Bank and Observatory of educational trends	106'000			57'250								48'750	
Documentation and information	40'000											40'000	
Development of IBE website	85'000						85'000						
Research and Publications	200'000						147'261					52'739	
I-3 Policy dialogue	200'000												
Policy dialogue / Inclusive education	200'000		126'212	22'124									
TOTAL I	1'510'100						51'664						
II. Governing Board/Gen. Adm./Institutional Dev.													
II-1 IBE Council (59th session/Steering Committee)	135'000	70'000										65'000	
II-2 General operating costs	290'000											290'000	
II-3 Institutional development: Coordination and prog dev	200'000											105'000	
TOTAL II	625'000												
TOTAL PROGRAMME ACTIVITIES	2'135'100												
III. Staff costs (Established posts)	2'330'000	2'330'000											
TOTAL EXPENDITURES 2010 (I+II+III)	4'465'100	2'400'000	442'478	22'124	88'500	8'800	257'000	324'656	88'413			660'000	
TOTAL INCOMES 2010	3'965'950	2'400'000	500'000	25'000	100'000	9'000	257'000	443'787	89'900			875'264	
INCOMES 2010 - EXPENDITURES 2010 = Estimated reserves by the end of 2010 to be used in 2011	629'950		57'522	2'876	11'500	200		51'092	11'487			215'174	
										50'968	667'35	65'000	
												97'396	
ADDITIONAL CONTRIBUTIONS FROM OTHER UNESCO EXTRABUDGETARY PROGRAMMES													
	Budgetary framework	UNESCO / UNAIDS	UNESCO Hanoi FO	UNESCO Windhoek FO	PCPD Special account								
Vietnam: Textbook review from a gender perspective (Hanoi)	71'000		71'000										
Capacity development for curriculum and HIV and AIDS education	66'501	66'501											
Clearinghouse for curriculum and HIV and AIDS education	47'839	47'839											
EFA- Angola: Mainstreaming of Cross-Cutting Issues in the Curriculum of Schools and Teacher Training Institutions (Windhoek)	50'000			50'000									
Post Conflict/Post Disaster project	76'224				76'224								
TOTAL EXPENDITURES 2010	311'564	114'340	71'000	50'000	76'224								
PSC/Cost recovery	42'909	17'500	9'000	6'500	9'909								

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010

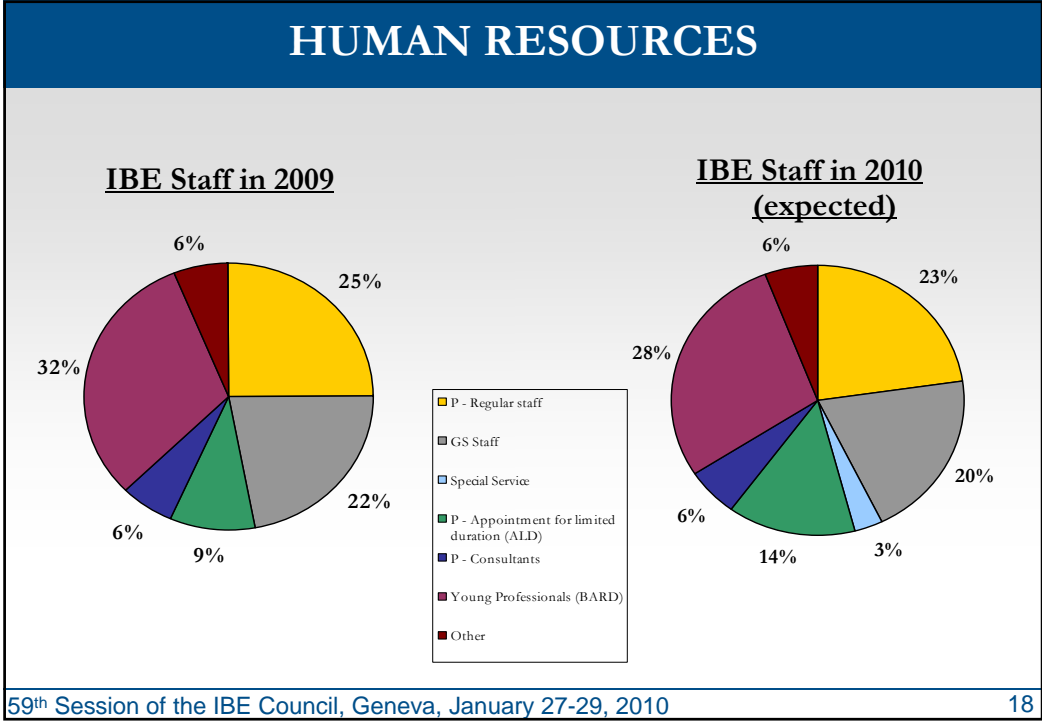
16

WORKING GROUP ESTIMATED BUDGET

Estimated budget for Working Group charged with the finalization of the Strategy aimed at making the IBE UNESCO's Centre of Excellence in curriculum-related matters

A. Expertise	74'400
B. Organizational arrangements (document translation, interpretation, IBE staff travel, and miscellaneous)	37'200
Grand Total in USDs	111'600

59th Session of the IBE Council, Geneva, January 27-29, 2010 17



IBE BUDGETARY FRAMEWORK 2010

—→ Strategy to ensure financial stability and institutional growth

- **Strengthen relationships with core countries** providing institutional support, encouraging their involvement in key stages
- **Diversify donor base** for voluntary contributions with **consolidated four-year commitments** and extra-budgetary projects
- **Develop joint programs with relevant UN agencies**, such as UNICEF
- Seek out **foundations and the private sector for innovative initiatives**
- Expand on arrangements for **cost-recovery, cost-sharing, and co-funding** of priority activities with selected partners
- Engage in **joint fund-raising activities with strategic partners** for specific programmes

Forum: « Inclusive Education with special focus on curriculum development »

Summary of the discussions

A. Key messages

- (1) Linking the inclusive education agenda to broader historical social challenges** implies revisiting:
- a) the role of education as an instrument of social mobility and change, from a life-long learning perspective;
 - b) the recognition that economic growth does not *per se* ensure equity and a fair distribution of educational opportunities, due to multiple dimensions of poverty and marginality;
 - c) the strong influence of social factors for the attainment of quality learning outcomes;
 - d) the question of whether equity and quality go hand in hand and the need to put the focus on ensuring sustainability and improving quality.
- (2) Learning from public policy developments** on fostering the right to education and inclusive education:
- a) positive advances in various domains include new legislation (longer compulsory schooling and education as a right with a special focus on excluded groups) and active policies (i.e. providing equitable material and learning conditions, increasing instruction time and improving teachers working conditions);
 - b) positive advances have provided legitimacy to state policies but it is still insufficient;
 - c) the need for better synergies and complementarities between the political and intellectual powers to legitimize and sustain policies for a just society, overcoming the strong resistance to social and educational inclusion (e.g. from the powerful and wealthy or from families who are apprehensive towards heterogeneous learning environments);
 - d) need to emphasise implementing “subjective policies” i.e. the consideration and sharing of teachers’ personal and social histories in order to better understand what they are thinking and doing, for developing a culture of trust within and outside the educational system. Such policies would truly engage teachers and other educational stakeholders in the inclusion process.
- (3) Conceptualizing inclusive education as a dynamic process and set of principles informing all policies** at the different education levels and settings (formal, non-formal and informal). It aims to address diversities, to remove barriers to participation and learning and to facilitate links and complementarities between the policies fostering all students’ presence, participation and achievement.
- (4) Understanding schools as social processes for improving learning conditions and opportunities** implies a series of inter-related components, in particular:
- a) leadership based on clear institutional and pedagogical objectives;
 - b) engaging educational actors with evidence based on school and classroom practices;
 - c) prioritizing the voice of children and young people;
 - d) facilitating the participation of communities at large and developing a culture of trust among different institutions and actors;
 - e) harboring high learning expectations about children;
 - f) creating accountability of schools and teachers for the outcomes and support of students’ learning and welfare.

(5) Visualizing the curriculum as a powerful societal tool for inclusion implies, amongst other things:

- a) developing a sound combination of national strategies, school-based curricula and local inputs;
- b) providing common frameworks for formal and non-formal settings and provisions, complemented by differentiated components at the school level;
- c) utilising assessment for supporting learning and not for penalizing learners, especially those learners who are most disadvantaged;
- d) facilitating genuine dialogue among the different actors at the school level;
- e) emphasizing the development and attainment of relevant social knowledge;
- f) providing individual learning plans to support students' welfare and development.

The curriculum can help in closing the gaps between the theory and practice of inclusive education. The issue of implementation should be revisited in the light of a comprehensive vision of the curriculum, encompassing access, processes and outcomes.

(6) Understanding teachers as policy-makers and educators who should be empowered to co-develop an inclusive curriculum. Major issues include:

- a) supporting teacher's ownership of an inclusive curriculum;
- b) understanding and respecting teachers' identities;
- c) ensuring the sustainable investment in the learning competencies of teachers within teachers' professional development strategies.

(7) Sharing countries effective practices in implementing truly inclusive education systems, with respect to, for example:

- a) social and communitarian policies to ensure the presence and participation of learners at the school level, with a special focus on disadvantaged groups;
- b) tailored approaches for the inclusion of students with special needs in regular schools;
- c) smooth institutional and pedagogical transitions between basic and secondary education;
- d) early childhood policies for laying a proper foundation in terms of inclusive education;
- e) the planning and allocation of resources towards inclusive education policies and programmes;
- f) assessment and monitoring of the needs of different groups.

B. Expert presentations

• Mel Ainscow:

IE is about making sure every child matters, which is a big policy drive in the English education system. i.e. EFA means ALL. Working closely with UK schools and worldwide, research shows that schools 'know more than they use'. To improve a school's capacity to draw on expertise and mobilize energy and creativity, there must be collaboration, through networks of schools and districts. The following elements should be encouraged: sharing experience between teachers, listening to the voice of the students in the classroom, linking school improvement to wider community development; leadership by senior people in schools and school districts based on the principle of shared responsibility.

- **Irmeli Halinen:**

For inclusive curriculum development we need: effective strategies. i.e. clear national goals and policy guidelines; an obligation and actual possibility to design school strategies and create inclusive forms of practice; interactive planning processes of curriculum at national, local and school level. Additionally, in terms of curriculum design, we must take into account: emphasizing goals more than content; learning processes more than products; avoiding content overload; connecting learning in and outside school; formal and informal learning; flexibility and freedom to local and school level.

- **JC Tedesco**

In Latin America, the issue of inclusive education has a strong social and economic component. The most telling fact is social inequality. 10 out of the 15 most unequal countries in the world are in the Latin American and Caribbean (LAC) region. Data of national and international evaluations show that economic conditions are the principal determinants of learning achievement. The school does not break up the cycle of poverty reproduction. In recent decades, there has been a strong expansion of primary and secondary coverage, but without ensuring high quality. Today, the issue is not about solely access but principally about presence, completion rates and quality of learning.



Annex XI
UNESCO/BIE/C.59/Inf.1
Geneva, 28 January 2010
Original: English/French

**FIFTY-NINTH SESSION OF THE
COUNCIL OF THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION**

Geneva, 27–29 January 2010

**CINQUANTE-NEUVIEME SESSION
CONSEIL DU BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION**

Genève, 27-29 janvier 2010

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS

Allemagne / Germany

H.E. Ms Martina NIBBELING-WRIESSNIG
Ambassadeur
Délégation Permanente de la République
fédérale d'Allemagne auprès de l'UNESCO
13-15 av. Franklin D. Roosevelt
75008 PARIS
France
Tél : (33-1) 53 83 4 663
Fax : (33-1) 53 83 4 667
Email : unesco@amb-allemaigne.fr

M. Achim TROESTER
Mission permanente de l'Allemagne auprès de
l'Office des Nations Unies et des autres
organisations internationales à Genève
Chemin du Petit-Saconnex 28 c
1209 GENEVE
Suisse
Tél.: (41-22) 730 11 11
Fax.: (41-22) 734 30 43
Email: mission.germany@ties.itu.int

Mme Birgitta RYBERG
Deputy Head of Division
Standing Conference of the Ministers of
Education and Cultural Affairs
Taubenstrasse 10
10117 BERLIN
Germany
Tel.: (49-302) 54 18 473
Tel: (49- 302) 254 18 450
Email: b.ryberg@kmk.org

Mme Katja RÖMER
Head of Division of Education,
Communication, Information
German National Commission for UNESCO
15, Colmantstrasse
53115 BONN
Germany
Tel : (49-228) 60 497-36
Fax: (49-228) 60497-30
Email: roemer@unesco.de

Brésil / Brazil

Mr. André de FIGUEIREDO LAZARO
Vice-Ministro de Educação
Ministry of Education
Esplana dos Ministerios, Bloco L
8° andar sala 824
70046-900 BRASILIA DF
Brazil

Tel.: (55-61) 2022 9017/9218
Email: secadgab@mec.gov.br

Ms. Maria Auriana DINIZ
Chefe Substituta de Assessoria do Ministro de
Educação
Esplana dos Ministerios, Bloco L.
8° andar sala 824
70046-900 BRASILIA DF
Brazil
Tel.: (55-61) 2022-7812/7878
Fax: (55-61) 2022-7879
Email: mariadiniz@mec.gov.br

Ms Márcia DONNER-ABREU
Deputy Permanent Delegate
Permanent Delegation of Brazil to UNESCO
Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél. : (33-1) 45 68 29 01
Fax : (33-1) 47 83 28 40
Email : dl.brasil@unesco.org
m.donner.br@unesco-delegations.org

Cameroun / Cameroon

S.E. M. Anatole Fabien-Marie NKOUE
Ambassadeur, Représentant permanent du
Cameroun
Mission permanente de la République du
Cameroun auprès de l'ONU
6 rue du Nant
1207 GENEVE
Tél. : (41-22) 787 50 40
Fax : (41-22) 736 21 65
Email : mission.cameroun@bluewin.ch

Mme Lydia LINJOUOM NTANKE
Attachée culturelle
Délégation permanente du Cameroun auprès
de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél. : (33-1) 45 68 30 33
Fax : (33-1) 45 68 30 34
Email : dl.cameroun@unesco.org

M. Yakouba YAYA
Conseiller technique du Ministre de
l'Éducation de base
B.P. 1600

YAOUNDE

Cameroun
Tél. : (237-22) 22 07 83
Fax : (237-22) 23 08 55

M. Bertin BIDIMA
Premier secrétaire
Mission permanente de la République du
Cameroun auprès de l'ONU
6 rue du Nant
1207 GENEVE
Tél. : (41-22) 787 50 40
Fax : (41-22) 736 21 65
Email : mission.cameroun@bluewin.ch

M. Aurélien ETEKI
Premier secrétaire
Mission permanente de la République du
Cameroun auprès de l'ONU
6 rue du Nant
1207 GENEVE
Tél. : (41-22) 787 50 40
Fax : (41-22) 736 21 65
Email : mission.cameroun@bluewin.ch

Côte d'Ivoire / Côte d'Ivoire

S.E. Mme Akissi Kan Odette YAO YAO
Ambassadeur
Délégation permanente de la Côte d'Ivoire
auprès de l'UNESCO
Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél. : (33-1) 45 68 33 31
Fax : (33-1) 45 67 32 41
Email : a.yao-yao.ci@unesco-delegations.org

M. Kouakou KOUADIO
Premier Conseiller
Mission permanente de la Côte d'Ivoire à
Genève
1494, route de Ferney
1228 GRAND-SACONNEX
Tél. : (41-22) 717 02 58
Fax : (41-22) 717 02 60
Email : emathkouadio@yahoo.fr

Equateur / Ecuador

S.E. M. Mauricio MONTALVO
Ambassadeur

Mission permanente de la République de
l'Equateur auprès de l'ONU
80-82 rue de Lausanne (4^e étage)
1202 GENEVE
Suisse
Tél. : (41-22) 732 49 55
Fax : (41-22) 732 48 34
Email : onuginebra@mrrree.gov.ec

Mme Maria del Carmen VIVAR
Troisième secrétaire
Mission permanente de la République de
l'Equateur auprès de l'ONU
80-82 rue de Lausanne (4^e étage)
1202 GENEVE
Suisse
Tél. : (41-22) 732 49 55
Fax : (41-22) 732 48 34
Email : onuginebra@mrrree.gov.ec

**Etats-Unis d'Amérique / United States of
America**

Ms. Jennifer LARSON
Public Affairs/Attachée culturelle
Permanent Delegation of the United States of
America to UNESCO
Ambassade des Etats-Unis d'Amérique
12, avenue Raphaël
75016 PARIS
France
Tél. : (33-1) 45 24 74 46
Fax : (33-1) 45 24 74 58
Email : larsonja@state.gov

Dr. Larry WEXLER
Director, Research to Practice
Office of Special Education Programs
US Department of Education
550 12th St. S.W., Room 4160 - OSEP
WASHINGTON, D.C. 20202
United States of America
Tel.: (1-202) 245 7571
Fax: (1-202) 245 7614
Email: Larry.Wexler@ed.gov

Fédération de Russie / Russian Federation

Mrs Elena NIZIENKO
Deputy Director of Department of the State
Policy in Education
Ministry of Education and Science
Tvezskaja street
MOSCOW

Russian Federation
Fax: (7-495) 629 7912
Email: nizienko@mon.gov.ru

Mr. Amir BILYALITDINOV
Deputy Secretary-General
Commission of the Russian Federation for
UNESCO
Ministry of Foreign Affairs
32/34 Smolenskaya-Sennaya square
121200 MOSCOW, G-200
Russian Federation
Tel.: (7-499) 244 23 15
Fax : (7-499) 244 24 75
Email : amirbilal@mail.ru

Géorgie / Georgia

Mrs. Maia SIPRASHVILI-LEE
Advisor to the Minister of Education and
Science
Ministry of Education and Science
52 Uznadze Street
TBILISI
Georgia
Tel.: (995-32) 43 88 44
Mobile: (995-77) 222 319
Fax: (995-32) 43 88 00
Email: m_siprashvili-lee@mes.gov.ge

Hongrie / Hungary

Mr. Imre RADACSI
Researcher
Hungarian Institute for Educational Research
and Development
Dorottya u.8
H-1058 BUDAPEST
Hungary
Tel.: (36) 30 825 8004
Email: radacsi@ella.hu

Inde / India

H.E. Ms Bhaswati MUKHERJEE
Ambassador, Permanent Representative of
India to UNESCO
50 rue Copernic
75016 PARIS
France
Tél : (33-1) 45 68 29 88
Fax : (33-1) 47 34 51 88
Email : dl.india1@unesco.org

Indonésie / Indonesia

Prof. Dr. Arief RACHMAN
Executive Chairman
Indonesian National Commission for
UNESCO
Jl. Ekok Kuning V, no. 7
Rawamangun
10270 JAKARTA
Indonesia
Tel.: (62-21) 573-3127
Mobile: 08 12 93 43 075
Fax: (62-21) 573-3127
E-mail: aspnetind@cbn.net.id

H. E. Mr Tresna Dermawan KUNAEFI
Ambassador, Permanent Delegate
Permanent Delegation of the Republic of
Indonesia to UNESCO
Maison de l'UNESCO
Bureau M1.24
1, rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
Tel: (33-1) 45 68 29 72
Fax: (33-1) 45 66 02 37
Email: dl.indonesia@unesco-delegations.org

Mr. Achsanul HABIB
First Secretary
Mission permanente de la République
d'Indonésie auprès de l'ONU
Case postale 2271
1211 GENEVE 2
Suisse
Tel. : (41-22) 338 33 50
Fax : (41-22) 345 57 33
Email : achabib@yahoo.com

Israël / Israel

Prof. Dr. Michal BELLER
Director General
National Authority for Measurement and
Evaluation in Education (RAMA)
Kiryat Hamemshala
125 Menachem Begin 12th Fl.
TEL AVIV 67012
Israel
Tel: (972-3) 763 2888
Mobile: (972) 50 6282 224
Fax: (972-3) 763 2882
Email: mbeller.rama@education.gov.il

Jamaïque / Jamaica

Japon / Japan

Mr Masashi AKIBA
Minister's Cabinet Office
Ministry of Education
3-2-2 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
TOKYO
Japan
Tel.: (81-3) 6734 3402
Email: m-akiba@mext.go.jp

Mr. Kiyoshi SAITO
First Secretary
Permanent Mission of Japan to the UN
3, chemin des Fins
1218 GRAND-SACONNEX
Suisse
Tél. : (41-22) 717 31 12
Fax : (41-22) 717 37 74
Email: kiyoshi.saito@ge-japan.ch

Liban / Lebanon

Dr. Amer EL HELWANI
Conseiller du Ministre / Professeur
Universitaire
Ministère d'éducation et de l'enseignement
supérieur
UNESCO Palace
BEYROUTH
Liban
Tél. : (961-3) 58 18 39
Fax : (961) 1 789 200 / 786 621
Email : ahelwani@ul.edu.lb

Malaisie / Malaysia

Hajah Mokolus Kattubawa ROWTHER
Principal Assistant Director
Curriculum Development Division
Ministry of Education of Malaysia
Level 4-8, Block E9, Parcel E
62604 PUTRAJAYA
Malaysia
Tél. : (6-03) 8884 2051
Fax : (6-03) 8889 3578
Email : mokolus@moe.gov.my

Mali / Mali

S. E. M. Salikou SANOGO
Ministre

Ministère de l'éducation, de l'alphabétisation
et des langues nationales
Place de la République, B. P. 71
BAMAKO - Commune III
Mali
Tél. : (223) 20 229984 / 66 78 57 14
Fax : (223) 20 22 99 69
Email : salikousanogo@yahoo.fr

M. Denis DOUGNON
Suppléant du Ministre
Ministère de l'éducation, de l'alphabétisation
et des langues nationales
Place de la République, B.P. 71
BAMAKO – Commune III
Mali
Tél. : (223) 66 59 31 08
Fax : (223) 20 23 37 67

M. Bonaventure MAIGA
Conseiller technique du Ministre de
l'éducation, de l'alphabétisation et des langues
nationales
Ministère de l'éducation, de l'alphabétisation et
des langues nationales
Place de la République, B. P. 71
BAMAKO - Commune III
Mali
Tél. : (223) 20 22 25 15 / 66 93 70 47
Fax : (223) 20 23 37 67
Email : bonaventuremaiga@yahoo.com

M. Youssef DEMBELE
Secrétaire général
Commission nationale malienne pour
l'UNESCO
Ministère de l'enseignement supérieur et de la
recherche scientifique
B. P. 119
BAMAKO
Mali
Tél. : (223) 66 72 17 34
Fax : (223) 20 23 37 67
Email: youdembele1@yahoo.fr

M. Moussa KOUYATE
Premier Conseiller
Mission permanente du Mali auprès de l'ONU
International Centre Cointrin (ICC)
20, Route de Pré-Bois, Hall D 3^e étage
Case postale 1814
1215 GENEVE 15
Suisse
Tél. : (41-22) 710 09 60 / 66
Fax : (41-22) 710 09 69
Mobile : 079 915 6129

Email : moiseverckys@yaoo.fr

Maroc / Morocco

M. Fouad CHAFIQI
Directeur de la Recherche pédagogique
Ministère de l'éducation nationale
Secrétariat d'Etat chargé de l'enseignement
scolaire
RABAT
Maroc
Tel. : (212-6) 61 90 14 56
Fax : (212-5) 37 73 40 97
Email : fouad.chafiqi@men.gov.ma

M. Anas ALAMI-HAMEDANE
Premier secrétaire
Mission permanente du Royaume du Maroc
auprès de l'ONU
18a, Chemin François-Lehmann
Case postale 244
1218 GRAND-SACONNEX
Mobile : (41) 79 295 71 77
Fax : (41-22) 791 81 80
Email : alami@mission-maroc.ch

**Mozambique, Republic of /
Mozambique, République du**

Mrs Aissa Abdul Gane BRAGA
Head of Special Education Department
Ministry of Education and Culture
Av. 24 de Julho, no. 164
MAPUTO
Mozambique
Fax: (258-21) 49 21 96
Email: aissa@mec.gov.mz

Mr. Trindade NAHARA
Head of Curriculum Development Department
Ministry of Education and Culture
Rua Comandante Augusto Cardoso, no. 81
MAPUTO
Mozambique
Tel.: (258) 824 756 490
Fax: (258-21) 49 67 97
Email : trindaden@yahoo.com

Mr. Miguel TUNGADZA
Deuxième secrétaire
Mission permanente de la République du
Mozambique auprès de l'ONU
13, rue Gautier, 1^{er} étage
1201 GENEVE

Suisse
Tél. : (41-22) 901 17 83
Fax : (41-22) 901 17 84
Email : tungadza2002@yahoo.com.br

Norvège / Norway

Mr. Ole BRISEID
Director General
Royal Norwegian Ministry of Education and
Research
P.O. Box 8119 Dep
N-0032 OSLO
Norway
Tel.: (47) 872 417 842
Email: ole.briseid@kd.dep.no

Ms Sidsel ROGNERUD
Senior Adviser
Royal Norwegian Ministry of Education and
Research
P.O. Box 8119 Dep
N-0032 OSLO
Norway
Tel.: (47) 48 25 82 22
Email: sidsel.rognerud@kd.dep.no

Ms Jorunn BERNTZEN
Senior Adviser
Royal Norwegian Ministry of Education and
Research
P.O. Box 8119 Dep
N-0032 OSLO
Norway
Tel.: (47) 93 25 37 79
Email: jorunn.berntzen@kd.dep.no

Oman / Oman

Dr. Said Bin Saleem AL-KITANI
Deputy Permanent Delegate and
Chargé d'affaires
Permanent Delegation of Oman to UNESCO
Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél. : (33-1) 45 68 30 52
Fax : (33-1) 45 67 57 42
Email : saidalkitani@gmail.com

Ouganda / Uganda

Mr. Avitus K.M. TIBARIMBASA
Chairman
Kabale District Service Commission
P.O.Box 5
KABALE
Uganda
Tel.: (256) 772617423
Email: tibarimbasa@yahoo.com

Email: jindrich.fryc@msmt.cz

Mr. Ivan PINTER
Counsellor
Permanent Mission of the Czech Republic to
the UN Office and Specialized Institutions in
Geneva
17, Chemin Louis Dunant
1211 GENEVA 20
Suisse
Tel.: (41-22) 910 38 10
Fax: (41-22) 740 36 62
Email : ivan_pinter@mzv.cz

Pakistan / Pakistan

Mr. Imtiaz KAZI
Secretary
Ministry of Education
“D” Block, Pakistan Secretariat
ISLAMABAD
Pakistan
Tel.: (92-051) 920 8880 / 920 1401

Ms Markéta PÁNKOVÁ
Director
Pedagogical Museum of Jan Amos Comenius
Valdstejnská 20
118 00 PRAHA 1
Tel.: (420) 602 346 195
Email: pankova@pmjak.cz

Mr. Muhammad Saeed SARWAR
Third Secretary
Permanent Mission of the Islamic Republic of
Pakistan to the UN Office and Specialized
Institutions in Geneva
56 rue de Moillebeau
1211 GENEVA 19
Tel.: (41) 78 949 26 68
Email: saeedesarwar@gmail.com

**République-Unie de Tanzanie / United
Republic of Tanzania**

Dr. Paul S.D. MUSHI
Director General
Tanzania Institute of Education
686 Ali Hassan Mwinyi Road
P.O. Box 35094
DAR ES SALAAM
Tanzania
Tel. : (255-22) 277 5087
Mobile : (255) 754 270 765
Fax : (255-22) 277 44 20
Email : paul.mushido@yahoo.com;
director.general@tie.go.tz

**République dominicaine / Dominican
Republic**

S.E. Sra Ana Rita GUZMAN
Vice-ministra de educación
Secretaria de Estado de Educación
Ministerio de Educación
Avenida Máximo Gómez, no. 2
SANTO DOMINGO
République dominicaine
Tél. : (809) 796 3750 / 829 601 1354
Email: anaritaguzman@gmail.com

Suisse / Switzerland

M. Charles BEER
Conseiller d'Etat en charge du Département de
l'instruction publique de la République et
canton de Genève
6, rue de l'Hôtel de Ville
Case postale 3925
1211 GENEVE 3
Suisse
Tél. : (41-22) 327 24 00
Fax : (41-22) 327 05 66

République tchèque / Czech Republic

Mr Jindřich FRYČ
Director-General
Ministry of Education, Youth and Sports
Karmelitská 7
118 12 PRAHA 1
Czech Republic
Tel.: (420) 234 81 15 37

S.E. M. Rodolphe IMHOOF
Ambassadeur, Délégué permanent de la Suisse
auprès de l'UNESCO
Délégation permanente de la Suisse auprès de
l'UNESCO
Maison de l'UNESCO
1, rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél.: (33-1) 45 68 33 96 / 98
Fax : (33-1) 43 06 21 39
Email : dl.suisse@unesco.org

Mlle Marie BATTISTON
Attaché
Mission permanente de la Suisse auprès de
l'ONU
9-11 rue de Varembe
Case postale 194
1211 GENEVE 20
Suisse
Tél. : (41-22) 749 24 34
Email : marie.battiston@eda.admin.ch

Mme Claudine DAYER FOURNET
Secrétaire adjointe
Département de l'instruction publique de la
République et canton de Genève
6, rue de l'Hôtel de Ville
Case postale 3925
1211 GENEVE 3
Suisse
Tél. : (41-22) 327 24 00
Fax : (41-22) 327 05 66

M. Benedikt HAUSER
Adjoint scientifique
Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la
recherche
Département fédéral de l'intérieur
3003 BERNE
Suisse

S.E. M. Ernst ITEN
Ambassadeur
Division politique V
Coordination de politiques sectorielles
Département fédéral des affaires étrangères
Direction politique
Palais fédéral ouest
3003 BERNE
Suisse
Tél. : (41-31) 322 30 52
Email : ernst.iten@eda.admin.ch

Mme Fabienne LAGIER
Education Adviser
Direction du développement et de la
coopération (DDC)
Département fédéral des affaires étrangères
Bundesgasse 32
3003 BERNE
Suisse
Tél. : (41-31) 323 17 34
Fax: (41-31) 323 17 64
Email: fabienne.lagier@deza.admin.ch

M. Nicolas MATHIEU
Chef Coordination UNESCO
Commission suisse pour l'UNESCO
DFAE DP V
Bundesgasse 32
3003 BERNE
Suisse
Tél. : (41-31) 323 41 34
Fax : (41-31) 322 10 70
Email : nicolas.mathieu@eda.admin.ch

M. Bernard WICHT
Chef des Affaires internationales
Conférence suisse des Directeurs cantonaux de
l'instruction publique
Maison des cantons
Speichergasse 6, CP 660
3000 BERNE 7
Suisse
Tél : (41-31) 309 51 23
Fax : (41-31) 309 51 10
Email : wicht@edk.ch

Thaïlande / Thailand

Mr. Tongthong CHANDRANSU
Secretary General for Education Council
Office of the Education Council
Ministry of Education
99/20 Sukhothai Road, Dusit
BANGKOK 10300
Thailand
Tel.: (66-2) 243-7911
Fax: (66-2) 243 -7910
Email: tongthong.c@onec.mail.go.th

Mr. Chaub LEECHOR
Inspector General
Office of the Permanent Secretary
Ministry of Education
Raj Damnoen Nok Ave., Dusit
BANGKOK 10300
Thailand

Tel.: (66-2) 280 2849
Fax: (66-2) 280 2881
Email: chaub.dr@gmail.com

Ms Ratchanin PONGUDOM
Programme Officer
Bureau of International Cooperation
Ministry of Education
Ratchanoen-Nok, Dusit
BANGKOK 10300
Thailand
Tel.: (66-2) 6285646 ext. 119
Fax: (66-2) 281 0953
Email: ratchanin@yahoo.com

Ms Orachart SEUBSITH
Deputy Permanent Delegate of Thailand to
UNESCO
Permanent Delegation of Thailand to
UNESCO
Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél. : (33-1) 45 68 31 23
Fax : (33-1) 45 68 31 24
Email : dl.thailande@unesco-delegations.org

Ms Duriya AMATAVIVAT
Specialist in International Cooperation Policy
Bureau of International Cooperation
Ministry of Education
Ratchadamnoen-nok, Dusit
BANGKOK 10300
Thailand
Tel.: (66-2) 6285646 ext. 116
Fax: (66-2) 281 09 53
Email: duriyaa@hotmail.com

OBSERVATEURS / OBSERVERS

Bénin / Benin

Mme Françoise MEDEGAN
Premier Conseiller
Délégation permanente du Bénin auprès de
l'UNESCO
Maison de l'UNESCO
1 rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél. : (33-1) 45 68 30 85 /63
Fax : (33-1) 43 06 15 55
Email : fmedegan@yahoo.fr ;
f.medegan.bj@unesco.delegations.org

Espagne / Spain

Ms. Carmen RODRIGUEZ ARTEAGA
Coordinatrice de la planification sectorielle
Ministerio de Asuntos Exteriores y
Cooperación
Beatriz de Bobadilla 18, 2a
28071 MADRID
Spain
Tel. : (34-91) 379 9786
Email : carmen.rodriguez@maec.es

France / France

Mme Marie Josée GRIESEMANN-de-
FORNEL
Chargée de mission
Ministère de l'éducation nationale
110, rue de Grenelle
75007 PARIS
Tél. : (33-1) 55 55 66 89
Fax : (33-1) 55 55 61 23
Email :
marie-josee.de-fornel@education.gouv.fr

Koweït / Kuwait

Dr Muhammed AL-SHATTI
Délégué Permanent Adjoint
Délégation permanente du Koweït auprès de
l'UNESCO
Maison de l'UNESCO
1, rue Miollis
75732 PARIS Cedex 15
France
Tél : (33-1) 45 68 26 68 / 69
Fax : (33-1) 40 65 93 05
Email : m.alshatti@unesco.org

UNESCO SIEGE / UNESCO HQ

Mr Qian TANG
Assistant Director-General for
Education a.i.
UNESCO
7, place de Fontenoy
75352 PARIS 07 SP
France
Tél. : (33-1) 45 68 08 31
Fax : (33-1) 45 68 56 27
Email : q.tang@unesco.org

Mr Alexander SANNIKOV
Chief, Section for Liaison with Institutes, Field
Offices and External Partners
UNESCO
7, place de Fontenoy
75352 PARIS 07 SP
France
Tél. : (33-1) 45 68 08 75
Fax : (33-1) 45 68 56 27
Email : a.sannikov@unesco.org

INSTITUT DE L'UNESCO /
UNESCO INSTITUTE

Ms Carolyn MEDEL-AÑONUEVO
Deputy Director
UNESCO Institute for Lifelong Learning
Feldbrunnenstr. 58
20148 HAMBURG
Germany
Tel.: (49-40) 44 80 41 25
Fax: (49-40) 410 77 23
Email: c.medel-anonuevo@unesco.org

PANELISTES DU FORUM /
FORUM PANELISTS

Mr. Mel AINSCOW
Professor, School of Education University of
Manchester
Ellen Wilkinson Building-A5.13
The University of Manchester
Oxford Road
MANCHESTER M13 9PL
United Kingdom

Ms. Irmeli HALINEN
Head of the National Curriculum Development
Unit
Finnish National Board of Education
Kumpulantie 3
00520 HELSINKI
Finland

Prof. Juan Carlos TEDESCO
Director Ejecutivo
Unidad de Planeamiento Estratégico y
Evaluación de la Educación
Presidencia de la Nación
Av. Santa Fe 1385, 6° piso
(C1059ABH)
CIUDAD DE BUENOS AIRES
Argentina
Email: j.tedesco@iipe-buenosaires.org.ar